## ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ НА ВЫПОЛНЕНИЕ КРУПНЫХ РАБОТ – (ITB)

Ссылка: ITB\_CM-FU-TAS-2023-004372\_Renovation works of Koraozak technical school of agro economies

(Пожалуйста, цитируйте эту ссылку ЮНЕСКО во всей переписке)

Дата 03.05.2023

Приглашаем Вас подать конкурсное предложение на оказание услуг по проведению ремонтных работ Караузакского техникума агро-экономики в Республике Каракалпакстан. В рамках целей проекта ЮНЕСКО "Развитие навыков для трудоустройства в сельских регионах Узбекистана" в соответствии с настоящим тендерным документом.

Приглашение на участие в тендере (ITB) состоит из данной титульной страницы и следующих Приложений:

Часть 1	Процедуры торгов
<u>Приложение I</u>	Инструкции для участников торгов
<u>Приложение II</u>	Лист данных конкурсного предложения
<u>Приложение III</u>	Форма подачи конкурсных предложений
Приложение IV	Форма намерения участвовать в торгах
Приложение V	Форма информации об участнике торгов
Часть 2	Требования к поставкам
Приложение VI	Объем работ
Приложение VII	Ведомость работ
Приложение VIII	Форма технической спецификации
Приложение IX	План управления рисками
Часть 3	Контракт
<u>Приложение</u> X	Общие положения и условия
Приложение XI	Особые условия контракта
Приложение XII	Модели форм безопасности

Ваше конкурсное предложение должно быть представлено в электронном виде С ПОДПИСЬЮ в соответствии с пунктом 16 ПРИЛОЖЕНИЯ-І "Представление и маркировка конкурсных предложений" не позднее 31 мая 2023 года в 18:00 по Ташкентскому времени.

Настоящее письмо ни в коем случае не следует рассматривать как предложение контракта. Однако Ваше предложение может стать основой для заключения контракта между Вашей компанией и ЮНЕСКО.

Просим участников торгов подтвердить получение настоящего Приглашения к участию в торгах (ITB) и указать, будете ли Вы подавать заявку, используя <u>Форму Намерения Подать Заявку, содержащуюся в Приложении IV,</u> и отправить ее по следующему адресу электронной почты: <u>tashkent.procurement@unesco.org.</u>

От имени и по поручению ЮНЕСКО Сара Ношади

Глава Представительства ЮНЕСКО в Республики Узбекистан

#### ПРИЛОЖЕНИЕ I - Инструкции для участников торгов

<u>Инструкции для участников торгов содержат общие указания и инструкции по</u> <u>подготовке, разъяснению и подаче конкурсных предложений.</u>

#### А. ВВЕДЕНИЕ

#### 1. Общие сведения

ЮНЕСКО как Заказчик приглашает к участию в Закрытых торгах на указанные Работы для системы ООН.

#### 2. Правомочные участники торгов

Участники торгов не должны быть связаны или были связаны в прошлом, прямо или косвенно, с фирмой или любыми ее аффилированными лицами, которые были привлечены Заказчиком для оказания консультационных услуг по подготовке спецификаций и других документов, которые будут использоваться для закупки работ, приобретаемых в рамках настоящего Приглашения к участию в торгах. Участниками торгов должны быть юридически зарегистрированные организации или группы, образованные, например, как совместные предприятия.

Данное предложение открыто для всех национальных и международных поставщиков, которые являются юридически оформленными и могут предоставить запрашиваемые услуги.

<u>Участники торгов не имеют права участвовать в торгах, если на момент подачи</u> предложения:

- (a) Участник торгов находится в списке исключений, опубликованном на глобальном портале поставщиков Организации Объединенных Наций (http://www.ungm.org), в связи с мошеннической деятельностью.
- (b) Имя участника торгов фигурирует в сводном санкционном списке Совета Безопасности ООН, в который включены все физические и юридические лица, в отношении которых действуют санкции, введенные Советом Безопасности.
- (с)Участник торгов исключен Группой Всемирного банка.

#### 3. Мошенничество и коррупция

ЮНЕСКО требует, чтобы участники торгов, подрядчики и их субподрядчики придерживались самых высоких стандартов морального и этического поведения во время закупок и выполнения контрактов ЮНЕСКО и не участвовали в коррупционных, мошеннических, сговорных, принудительных или препятствующих практиках.

Для целей настоящего положения такие действия в совокупности называются "мошенничеством и коррупцией" и определяются следующим образом:

• "Коррупционная практика" — это предложение, предоставление, получение или вымогательство, прямо или косвенно, неправомерного преимущества с целью заставить лицо, получающее преимущество, или третье лицо действовать или воздержаться от действий при исполнении своих служебных обязанностей, или злоупотреблять своим реальным или предполагаемым влиянием;

- "Мошенничество" это сознательное искажение истины или сокрытие существенного факта с целью ввести в заблуждение другую сторону для получения финансовой или иной выгоды или избежания обязательств, или для того, чтобы другая сторона действовала в ущерб себе;
- "Практика сговора" означает договоренность между двумя или более сторонами, направленную на достижение неправомерной цели, включая оказание неправомерного влияния на действия другой стороны;
- "Принудительная практика" означает нанесение ущерба или вреда, или угрозу нанесения ущерба или вреда, прямо или косвенно, любой стороне или имуществу стороны с целью ненадлежащего влияния на действия стороны.
- "Препятствующая практика" означает действия, направленные на то, чтобы существенно затруднить осуществление предусмотренных контрактом прав ЮНЕСКО на проведение аудита, расследований и доступа к информации, включая уничтожение, фальсификацию, изменение или сокрытие доказательств, имеющих значение для расследования ЮНЕСКО обвинений в мошенничестве и коррупции.
- "Неэтичная практика" означает поведение или поступки, противоречащие кодексам поведения сотрудников или поставщиков, например, кодексам, касающимся конфликта интересов, подарков, гостеприимства, положений о трудоустройстве после выхода на работу, злоупотребления служебным положением и домогательств.

ЮНЕСКО ожидает, что все поставщики, желающие вести бизнес с ЮНЕСКО, примут Кодекс поведения поставщиков Организации Объединенных Наций.

Учреждения ООН приняли политику абсолютной нетерпимости к подаркам, поэтому крайне важно, чтобы сотрудники ЮНЕСКО не оказывались в положении, когда их действия могут представлять или могут быть обоснованно восприняты как отражение благоприятного отношения к физическому или юридическому лицу путем принятия предложений о подарках, гостеприимстве или других подобных услугах. Поэтому просим поставщиков не направлять и не предлагать подарки или знаки гостеприимства персоналу ЮНЕСКО.

## ЮНЕСКО имеет право:

- Отклонить предложение о присуждении контракта, если будет установлено, что поставщик, рекомендованный для присуждения контракта, занимался мошенничеством и коррупцией в борьбе за данный контракт.
- Аннулировать или расторгнуть контракт, если будет установлено, что поставщик участвовал в мошенничестве и коррупции при участии в конкурсе или при выполнении контракта ЮНЕСКО.
- Объявить поставщика не имеющим права, либо бессрочно, либо на определенный период времени, стать зарегистрированным поставщиком ООН, если в любое время будет установлено, что поставщик занимался мошенничеством и коррупцией при участии в конкурсе или при выполнении контракта ЮНЕСКО.

Любое подозрение или свидетельство того, что коррупция или мошенничество могли иметь место или имеют место в связи с контрактом ЮНЕСКО, должны быть переданы в

Управление внутреннего надзора. См. раздел "<u>Как сообщать о мошенничестве, коррупции</u> или злоупотреблениях".

#### 4. Стоимость конкурсного предложения

Участник торгов несет все расходы, связанные с подготовкой и подачей конкурсного предложения, а закупающая организация ЮНЕСКО ни в коем случае не будет нести ответственность или обязательства за эти расходы, независимо от проведения или результатов тендера.

#### 5. Предтендерная конференция и посещение объекта

Посещение объекта может быть организовано по запросу заинтересованных участников торгов, о чем ЮНЕСКО в Узбекистане должно быть проинформировано заранее, как указано в **Листе конкурсных данных**, **Приложение II**, **п. 16**.

Участие в посещениях объектов, пред-тендерных конференциях и виртуальных совещаниях, связанных с тендерами и проектами ЮНЕСКО, не влечет за собой никаких расходов. Четко указано, что ЮНЕСКО не требует и не предлагает никаких форм оплаты или сборов для участия в этих мероприятиях.

#### Б. ТЕНДЕРНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

#### 6. Изучение тендерной документации

Ожидается, что участник торгов изучит все соответствующие инструкции, формы, условия и спецификации, содержащиеся в тендерной документации. Несоблюдение этих документов является риском Участника торгов и может повлиять на оценку конкурсного предложения. Документация по конкурсному предложению представляет собой документы, указанные ниже, и должна рассматриваться в сочетании с любыми дополнениями, выпущенными в соответствии с пунктом 7 ниже.

- а. Инструкции для участников торгов;
- б. Лист конкурсных данных;
- в. Договор на выполнение работ (форма);
- г. Общие условия контракта на строительные работы;
- д. Объем работ;
- е. Ведомость работ;
- ж. Технические характеристики;
- з. Рисунки;
- и. Образцы бланков;
- к. Любой другой документ, указанный в **Листе конкурсных данных** как часть Тендерной документации.

#### 7. Разъяснение конкурсной документации

Потенциальный участник торгов, нуждающийся в каких-либо разъяснениях относительно Тендерной документации, может уведомить ЮНЕСКО в письменном виде. Ответ будет дан в письменной форме на любой запрос о разъяснении Тендерной документации, полученный ею ранее, чем за две недели до Окончательного срока подачи Тендерных предложений. Письменные копии ответа (включая объяснение запроса,

но без указания источника запроса) будут направлены всем потенциальным Участникам торгов, получившим Тендерную документацию. Все сообщения, связанные с данным Конкурсным предложением, должны направляться исключительно лицу ЮНЕСКО, указанному в качестве контактного лица в Информационном Листе Конкурсного предложения.

#### 8. Внесение изменений в тендерную документацию

До истечения окончательного срока представления конкурсных предложений ЮНЕСКО может по любой причине, по собственной инициативе или в ответ на разъяснения, запрошенные потенциальным участником торгов, внести изменения в тендерную документацию. Все потенциальные участники торгов, получившие Тендерную документацию, будут письменно уведомлены о любых изменениях. Чтобы предоставить потенциальным участникам торгов разумное время для учета поправок при подготовке своих предложений, ЮНЕСКО может по своему усмотрению продлить окончательный срок подачи конкурсных предложений.

## в. ПОДГОТОВКА КОНКУРСНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

#### 9. Язык конкурсного предложения

Конкурсное предложение, подготовленное Участником торгов, а также вся корреспонденция и документы, касающиеся конкурсного предложения, которыми обмениваются Участник торгов и ЮНЕСКО, должны быть составлены на языке, указанном в <u>Листе Конкурсных Данных (Приложение II).</u>

#### 10. Документы, входящие в состав конкурсного предложения

Конкурсное предложение должно состоять из следующих документов:

- а. Форма подачи конкурсного предложения;
- б. Обеспечение конкурсного предложения, если требуется, согласно п. 15 Инструкций для участников торгов и в форме, приведенной в Разделе 11.
- в. Ведомость объемов работ с указанием цен;
- г. Письменная доверенность, уполномочивающая лицо, подписавшее конкурсное предложение, брать на себя обязательства участника конкурса;
- д. Техническая информация, которая может потребоваться в соответствии с техническим заданием;
- е. Квалификационная информация в соответствии с п. 11 и 12 Инструкций для участников торгов, если предварительная квалификация участников торгов не проводилась.
- ж. Любая дополнительная информация, которую должны заполнить и представить участники торгов, как указано в Листе данных конкурсных предложений.

#### 11. Документы, подтверждающие Правомочность и Квалификацию Участника торгов

- 11.1 Участник торгов должен представить доказательства своей квалификации, предоставив вместе с конкурсным предложением следующую информацию и документы, если иное не указано в **Листе конкурсных данных**:
- а. Копии оригиналов документов, определяющих юридический статус, место регистрации и основное место ведения бизнеса Участника торгов;

- б. Общая годовая денежная стоимость ремонтных работ (капитальному ремонту), выполненных за годы, указанные в Конкурсном листе;
- в. Опыт выполнения работ аналогичных работ по виду и объему за период времени, указанных в конкурсном листе, и подробная информация о работах, которые ведутся или по которым заключены контракты; а также клиенты, с которыми можно связаться для получения дополнительной информации по этим контрактам;
- г. Основные единицы <u>строительного оборудования,</u> предлагаемые для выполнения Контракта;
- д. Квалификация и опыт ключевого управленческого и технического персонала, предлагаемого для работы по Контракту;
- е. Финансовый отчет, включающий следующее: Отчет о прибылях и убытках и Балансовый отчет о финансовом положении Участника торгов за последние два года;
- ж. Доказательства достаточности <u>оборотных средств</u> для выполнения данного Контракта (доступ к кредитной линии (линиям) и наличие других финансовых ресурсов);
- з. полномочия запрашивать рекомендации у банков Участника торгов;
- и. Информация о любых судебных разбирательствах, текущих или в течение последних пяти лет, в которых участвовал/ участвует Участник торгов, заинтересованные стороны и оспариваемые суммы; и решения;
- **11.2** Чтобы претендовать на получение Контракта, участники торгов должны соответствовать следующим минимальным квалификационным критериям:
- а. среднегодовой финансовый объем ремонтных работ за период, указанный в Листе конкурсных данных.
- б. опыт работы в качестве генерального подрядчика в строительстве не менее количества работ, по виду и сложности эквивалентных Работам, за период, указанный в **Листе конкурсных данных** (для соблюдения этого требования указанные работы должны быть завершены не менее чем на 70 процентов);
  - в. Предложения по своевременному приобретению (собственное, аренда, прокат и т.д.) основного оборудования, перечисленного в Листе конкурсных данных;
- г. Предоставление необходимого персонала, включая главного инженера-строителя, инженерамеханика, инженера-электрика с минимальным количеством лет опыта работы в аналогичных работах такого же размера и объема, как указано в **Листе конкурсных** данных;
- д. Необходимо представить ежемесячный план работ, соответствующий требованиям, изложенным в Ведомости Объемов Работ, приоритетам, указанным в Объеме работ, и четким срокам выполнения каждого вида работ. Этот план должен быть реалистичным и выполнимым, обеспечивающим эффективное и результативное выполнение работ по реконструкции.
- е. Ликвидные активы и/или кредитные средства, за вычетом других договорных обязательств и без учета любых авансовых платежей, которые могут быть произведены по Контракту, в размере не менее суммы, указанной в **Листе конкурсных данных**.

Последовательная история судебных или арбитражных решений против заявителя или любого партнера совместного предприятия может привести к дисквалификации.

# 12. Документы, подтверждающие соответствие оборудования, включенного в состав работ

Если электрические и механические товары и оборудование являются частью Работ, Участник торгов должен также представить в составе своего конкурсного предложения документы, подтверждающие соответствие Тендерной документации всего оборудования и сопутствующих услуг, которые Участник торгов предлагает поставить по контракту.

Документальное подтверждение соответствия конкурсной документации может быть представлено в виде литературы, чертежей и данных и должно состоять из:

- а. подробное описание основных технических и эксплуатационных характеристик товара;
- б. перечень, содержащий полную информацию, включая имеющиеся источники и текущие цены на запасные части, специальные инструменты и.т.д., необходимые для надлежащего и непрерывного функционирования товара в течение периода, который будет указан в **Листе конкурсных данных**, после начала использования товара.

#### 13. Валюта конкурсных предложений/цены конкурсных предложений

Все цены должны быть указаны в номинированной валюте в **Листе конкурсных** данных. Участник торгов должен указать в соответствующей ведомости количества единичные цены (если применимо) и общую цену конкурсного предложения товаров и/или услуг, которые он предлагает поставить по контракту.

#### 14. Срок действия конкурсных предложений

Конкурсные предложения остаются действительными в течение 90 дней после даты подачи конкурсного предложения, как указано в **Листе конкурсных данных**. Конкурсное предложение, действительное в течение более короткого периода, может быть отклонено как не отвечающее требованиям в соответствии с пунктом 21 Инструкций для участников торгов. В исключительных обстоятельствах ЮНЕСКО может запросить согласие Участника торгов на продление срока действия конкурсного предложения. Запрос и ответы на него должны быть сделаны в письменной форме. От участников торгов, удовлетворивших запрос, не требуется и не разрешается изменять свои конкурсные предложения.

#### 15. Тендерное обеспечение

- а. Участнику торгов может быть предложено представить за свой счет и по своему усмотрению в качестве части конкурсного предложения тендерное обеспечение ЮНЕСКО в размере, указанном в **Листе конкурсных данных**.
- б. Тендерное обеспечение должно быть запечатано в отдельный конверт в рамках основного запечатанного конкурсного предложения.
- в. Тендерное обеспечение призвано защитить ЮНЕСКО от риска поведения Участника торгов, которое послужит основанием для лишения обеспечения в соответствии с пунктом 15 (ж) ниже;
- г. Тендерное обеспечение должно быть выражено в долларах США и должно быть в форме банковской гарантии, выданной авторитетным банком, и в форме, предусмотренной в настоящей Документации по тендеру.
- д. Любое конкурсное предложение, не обеспеченное в соответствии с пунктами 15 (а) и 15
- (г) выше, будет отклонено ЮНЕСКО как не отвечающее требованиям в соответствии с пунктом 28 Инструкций для участников торгов;
- е. Тендерное обеспечение участника, который не выиграл торги, будет снято или возвращено как можно скорее, но не позднее, чем через 30 (тридцать) дней после истечения срока действия конкурсного предложения, установленного ЮНЕСКО в соответствии с пунктом 14 Инструкций для участников торгов;

- ж. Тендерное обеспечение победителя торгов будет снято или возвращено после подписания Участником торгов Заказа на поставку, согласно пункту 28 Инструкций для участников торгов, и предоставления Гарантии исполнения, согласно пункту 29 Инструкций для участников торгов;
- з. Тендерное обеспечение может быть отменено:
- 1. Если участник торгов отзывает свое предложение в течение срока действия конкурсного предложения, указанного участником торгов в Форме подачи конкурсного предложения, или отказывается принять исправление ошибок в своем конкурсном предложении, или,
- 2. В случае, если победивший Участник торгов не сможет:
  - і. Подписать контрактный ордер в соответствии с пунктом 28 Инструкций для участников торгов, или,
  - іі. Предоставить Гарантию выполнения работ в соответствии с п. 29 Инструкций для участников торгов.

# Г. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ТЕНДЕРНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

## 16. Формат и подписание конкурсных предложений

Электронная подача на электронный адрес tashkent.procurement@unesco.org.

## 17. Электронная подача и маркировка конкурсных предложений

## ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ НАЗВАНИЕ СООБЩЕНИЯ:

Ref: ITB\_CM-FU-TAS-2023-004372\_Renovation works of Koraozak technical school of agro economies

- HA3BAHИE ФАЙЛА PDF: Ref: ITB\_CM-FU-TAS-2023-004372\_Renovation works of Koraozak technical school of agro economies
- ФОРМАТ ФАЙЛА: пожалуйста, предоставьте все необходимые документы, касающиеся вашего технического и ценового предложения, в формате Word и/или Excel и подписанный PDF pdf.

ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА ДЛЯ ПОДАЧИ КОНКУРСНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ: Подается ТОЛЬКО по адресу: <a href="mailto:tashkent.procurement@unesco.org">tashkent.procurement@unesco.org</a>

## Важные замечания:

1. Конкурсные предложения должны быть представлены только на указанный адрес электронной почты <u>без копирования</u> (ТО, СС или ВСС) на любые другие адреса электронной почты. <u>Тендерные предложения, направленные на любые другие электронные адреса, будут дисквалифицированы.</u>

- 2. Максимальный размер одного письма: 10 МБ с возможностью отправки нескольких писем.
- 3. Веб-инструменты для обмена файлами, такие как Dropbox или WeTransfer, HE принимаются.
- 4. Максимальное количество передач электронной почты: Максимальное количество отсутствует
- 5. Конкурсная документация должна быть проверена на наличие вирусов до ее представления в ЮНЕСКО.

#### 18. Крайний срок подачи конкурсных предложений/поздние конкурсные предложения

- 18.1 Конкурсные предложения должны быть доставлены в офис в день и время, указанные в разделе II настоящей Тендерной документации.
- 18.2 ЮНЕСКО может по своему усмотрению продлить этот крайний срок представления конкурсных предложений путем внесения изменений в конкурсную документацию в соответствии с пунктом 7 Инструкций для участников торгов, и в этом случае все права и обязательства ЮНЕСКО и участников торгов, на которые ранее распространялся этот крайний срок, будут впоследствии распространяться на продленный крайний срок.
- 18.3 Любое конкурсное предложение, полученное ЮНЕСКО после истечения окончательного срока представления конкурсных предложений, <u>будет отклонено</u> и возвращено участнику торгов в нераспечатанном виде.

#### 19. Изменение и отзыв конкурсных предложений

Участник торгов может отозвать свое конкурсное предложение после его представления при условии, что письменное уведомление об отзыве получено ЮНЕСКО до истечения окончательного срока представления. Никакое конкурсное предложение не может быть изменено после истечения окончательного срока представления конкурсных предложений. Конкурсное предложение не может быть отозвано в период между окончательным сроком подачи конкурсных предложений и истечением срока действия конкурсного предложения.

## Д. ОТКРЫТИЕ И ОЦЕНКА КОНКУРСНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

#### 20. Вскрытие конкурсных предложений

ЮНЕСКО откроет все конкурсные предложения после истечения срока подачи заявок и в соответствии с правилами и положениями организации. Вскрытие конкурсных предложений может быть публичным или нет.

#### 21. Разъяснение конкурсных предложений

Для содействия в изучении, оценке и сопоставлении конкурсных предложений ЮНЕСКО может по своему усмотрению попросить участника торгов дать разъяснения по своему конкурсному предложению. Запрос на разъяснение и ответ должны быть оформлены в письменном виде, при этом не должны запрашиваться, предлагаться или допускаться какие-либо изменения в цене или содержании конкурсного предложения.

#### 22. Предварительная оценка

22.1 Перед проведением детальной оценки ЮНЕСКО определит существенное соответствие каждого конкурсного предложения приглашению к участию в торгах.

- Конкурсное предложение, отвечающее требованиям, соответствует всем положениям и условиям ПУТ без существенных отклонений.
- 22.2 ЮНЕСКО изучит конкурсные предложения, чтобы определить, являются ли они полными, не допущены ли какие-либо вычислительные ошибки, подписаны ли документы надлежащим образом и соответствуют ли конкурсные предложения в целом порядку, указанному в листе конкурсных данных.
- 22.3 Арифметические ошибки будут исправляться на следующей основе: если существует расхождение между ценой за единицу и общей ценой, которая получается путем перемножения цены за единицу и количества, цена за единицу имеет преимущественную силу, а общая цена должна быть исправлена. Если участник торгов не принимает исправление ошибок, его конкурсное предложение будет отклонено. В случае расхождения между словами и цифрами сумма, указанная словами, будет иметь преимущественную силу.
- 22.4 Конкурсное предложение, признанное не отвечающим требованиям, будет отклонено ЮНЕСКО и не может быть впоследствии приведено в соответствие с требованиями Участника торгов путем исправления несоответствия. Для определения соответствия требованиям ЮНЕСКО будет использовать критерии, подробно изложенные в **Листе конкурсных данных**. (Приложение 2).

#### 23. Конвертация в единую валюту

Для облегчения оценки и сравнения ЮНЕСКО конвертирует все Цены конкурсных предложений, выраженные в суммах в различных валютах, в которых Цены конкурсных предложений подлежат оплате, в доллары США по официальному обменному курсу ООН в последний день подачи Конкурсных предложений.

Все цены конкурсных предложений должны быть указаны в Узбекских сумах или долларах США.

#### 24. Оценка конкурсных предложений

Определение соответствия требованиям Тендерной документации основывается на содержании самого конкурсного предложения без использования внешних доказательств.

При оценке будут учитываться следующие критерии:

	Критерии оценки
1.1	Соблюдение условий ценообразования, установленных в (ІТВ) и, в частности, в
1.1	ведомости объемов работ.
1.2	Соблюдение требований, связанных со спецификациями, объемом работ и
1.2	чертежами.
1.3	Соответствие специальным и общим условиям, указанным в настоящей
1.5	тендерной документации.
1.4	Соблюдение сроков начала и завершения работ, установленных ЮНЕСКО.
1.5	Общий и специфический опыт компании
1.6	Предлагаемый подробный план работ
	Продемонстрированные технические возможности для выполнения требуемых
1.7	работ в соответствии с требуемыми документами Технического предложения
	(ключевой персонал, мощность оборудования для выполнения работ)

Продемонстрированная способность выполнять важные обязанности и обязательства, возложенные на подрядчика в данном (ITB) (например, качество, страховое покрытие и т.д...)

#### Е. ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОНТРАКТА

#### 25. Критерии награждения

ЮНЕСКО направит заказ на поставку/контракт Участнику торгов, имеющему наименьшую цену и обладающему технической квалификацией. ЮНЕСКО оставляет за собой право принять или отклонить любое конкурсное предложение, аннулировать процесс запроса предложений и отклонить все конкурсные предложения в любое время до присуждения заказа на поставку/контракта, не неся при этом никакой ответственности перед пострадавшим участником(ами) торгов и не неся никаких обязательств по предоставлению информации о причинах действий ЮНЕСКО.

# 26. Право заказчика изменять требования в момент присуждения контракта и вести переговоры

ЮНЕСКО оставляет за собой право во время присуждения контракта изменить количество работ и услуг, указанных в (ITB).

ЮНЕСКО оставляет за собой право провести дальнейшие переговоры по предложенному предложению.

#### 27. Уведомление о предложении контракта

До истечения срока действия конкурсного предложения ЮНЕСКО направит Контракт выигравшему участнику торгов. Контракт может быть принят только путем подписания и возврата Поставщиком копии подтверждения или своевременной поставки товара в соответствии с условиями настоящего Контракта, как указано в настоящем документе. Принятие настоящего Контракта влечет за собой заключение контракта между сторонами, по которому права и обязанности сторон регулируются исключительно условиями настоящего Контракта.

#### 28. Подписание заказа на поставку/контракта

Победитель торгов должен подписать Контракт и вернуть его ЮНЕСКО при первой возможности, но не позднее чем через 7 дней с даты выпуска.

#### 29. Безопасность производительности

Победивший Участник торгов должен предоставить обеспечение исполнения контракта в форме банковской гарантии, образец которой приведен в настоящей тендерной документации (Приложение XII), в течение 30 дней после получения от ЮНЕСКО заказа на поставку/контракта.

Невыполнение выигравшим участником торгов требований пункта 28 или пункта 29 Инструкций для участников торгов является достаточным основанием для аннулирования решения о присуждении контракта и лишения обеспечения конкурсного предложения, если таковое имеется, и в этом случае ЮНЕСКО может присудить контракт следующему участнику торгов, получившему наименьшую оценку, или направить новые конкурсные предложения.

#### **Ё.** ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

#### 30. Время завершения

Срок завершения работ указан в (ITB). Завершение Работ должно осуществляться в соответствии с условиями итогового Контракта, который может быть выдан ЮНЕСКО.

#### 31. Материалы, рабочая сила и оборудование

Никакие материалы, рабочая сила или средства не будут предоставлены ЮНЕСКО или ее клиентами, если это не указано в ПУТ.

## Ж. ОПЛАТА ▶Указывается в Приложении – ІІ

#### 32. Время оплаты

Если иное не указано в Специальных положениях и условиях настоящего (ITB), ЮНЕСКО обычно производит оплату в течение 30 дней после получения коммерческого счета, сертификации работ на объекте (если применимо) и других подтверждающих документов.

#### 33. Аккредитив

ЮНЕСКО не принимает условия аккредитива.

#### 34. Авансовый платеж

Обычная политика ЮНЕСКО не предусматривает утверждение авансовых платежей, если это не оговорено в специальных условиях контракта (Приложение XI). В этом случае сумма авансового платежа должна быть покрыта банковской гарантией (см. Приложение XI, Специальные условия оплаты, пункт 8).

#### 35. Валюта платежа

Оплата будет производиться в той валюте, в которой оформлен Контракт.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II - Лист конкурсных данных

Пожалуйста, обратите внимание, что ПРИЛОЖЕНИЕ - I содержит общие инструкции для участников торгов, в то время как ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ инструкции и требования для участников торгов по текущему тендеру на проведение ремонтных работ исключительно в данном ПРИЛОЖЕНИИ -II.

Следующие конкретные данные дополняют, изменяют или исправляют положения Приложения I — Инструкции для участников торгов. При возникновении противоречий преимущественную силу имеют положения настоящего ПРИЛОЖЕНИЯ II.

1. Работы (пункт 2)	ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ НА ВЫПОЛНЕНИЕ КРУПНЫХ РАБОТ – (ITB)  Ref: ITB_CM-FU-TAS-2023-004372_Renovation works of Koraozak technical school of agro economies  Работы для выполнения ремонтных работ Караузакского техникума агроэкономики в Республике Каракалпакстан/Узбекистан					
2.Запросы на	Все сообщения должны направляться в Представительво					
получение	ЮНЕСКО в Узбекситане					
дополнительной	Для запросов, связанных с закупками и договорными аспектами:					
информации	пожалуйста, отправьте ваш запрос по адресу:					
(пункт 7)	E-mail: tashkent.procurement@unesco.org					
<b>3.Я</b> зык	Английский, узбекский или русский языки по выбору					
конкурсного						
предложения:						
(пункт 9)						
	Оригинал и копия конкурсного предложения должны включать					
	следующую документацию (для пунктов (а), (в) и (г) участники					
4.Документы,	торгов должны использовать специальные формы, содержащиеся					
составляющие	в ITB):					
тендерного	а. Форма представления тендерного предложения Приложение III					
предложения:	б. Форма намерения участвовать в торгах Приложение IV					
(пункт 10)	в. Форма информации об участнике торгов Приложение V					
	г. Ведомость объемов работ с ценами на основе Технической спецификации - Приложение VIII					

- д. Письменная доверенность, уполномочивающая лицо, подписавшее заявку, брать на себя обязательства участника торгов
- е. Квалификационная информация в соответствии с п. 11.1/11.2 ПРИЛОЖЕНИЯ -I, Инструкции для участников торгов;

## ж. Техническое предложение должно включать:

- 1. Предлагаемый план работ на основе Объема работ, включая график выплат;
- 2. **Все соответствующие Технические документы** и/или информация, которые могут подтвердить Технического предложения Участника торгов.
- 3. **План управления рисками (RMP)**, который должен быть подготовлен Участником торгов в качестве <u>первоначального</u> плана, который станет неотъемлемой частью технического предложения.

RMP должен предусматривать все риски, связанные с реализацией ремонтных работ. Кроме того, план должен включать все меры и действия, которые могут быть предприняты для предотвращения или, по крайней мере, снижения всех связанных рисков Приложение IX.

**Если Подрядчик будет выбран**, он обсудит все аспекты RMP с ЮНЕСКО и согласует окончательный план, который станет неотъемлемой частью Контракта ЮНЕСКО на выполнение работ.

# 4. Подробное резюме ключевых сотрудников проекта

5. Критерии приемлемости (пункты. 11.1)

**ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ** 

Участниками торгов должны быть юридически зарегистрированные организации или сообщества, образованные совместными предприятиями. Вся информация по данному пункту должна быть представлена участником торгов для подтверждения его правомочности:

- а. <u>Административные критерии приемлемости</u>: Копия регистрации подрядчика в соответствующем органе; (Международные участники торгов должны иметь действующее разрешение на выполнение ремонтных услуг на территории Республики Узбекистан)
- б. <u>Финансовые критерии отбора</u>: Обязательным условием является наличие минимальной накопленной денежной

стоимости работ, проведенных за последние 5 лет, которая должна быть не менее 250 000 долларов США в эквиваленте.

- в. <u>Финансовый отчет за последние два года</u>, включающий следующее:
- <u>-Отчет о доходах:</u> В этом разделе представлена информация о доходах компании, затраты и расходы за определенный период времени. Он показывает, общий доход или убыток компании за период.
- <u>-Балансовый отчет:</u> Этот раздел дает представление о финансовом положении компании на определенный момент времени. Он показывает активы, обязательства и собственный капитал компании.
- г. Последовательная история судебных или арбитражных решений против заявителя или любого партнера совместного предприятия может привести к дисквалификации.
- д. Участник торгов подтверждает, что, в настоящее время он не включен ни в Список 1267 ООН, ни в Список неприемлемости UNGM/UN.

Чтобы претендовать на заключение контракта, участники торгов должны соответствовать следующим минимальным критериям по квалификации (Обязательные):

#### Необходимые требования:

- **а.** Список выполненных ремонтных работ аналогичного объема и характера, а также контактные данные и адрес электронной почты клиентов, с которыми можно связаться для получения дополнительной информации по этим контрактам.
- **б. Опыт работы в качестве генерального подрядчика** в области ремонтных работ; **не менее 2 (двух) проектов или контрактов** за последние 5 лет аналогичного характера и сложности, эквивалентных требуемым работам в рамках настоящего(ITB).
- **в. Для текущих проектов,** находящихся на стадии реализации, если они предоставляются в качестве ссылки для вышеуказанного (б), данные работы должны быть завершены не менее чем на 70%. В качестве доказательства, пожалуйста, предоставьте копии контрактов, включая суть выполненных работ, ведомость объемов работ и акт завершения/приемки этих проектов.

6.Критерии квалификации (пункт. 11.2)

**ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ** 

## Квалификация предлагаемого персонала:

Участник торгов должен предложить квалифицированный и опытный персонал для работы над проектом ЮНЕСКО для проведения ремонтных работ.

**Ключевой управленческий и технический персонал** объекта должен быть предложен для контракта путем предоставления резюме, соответствующих квалификационным критериям согласно п. 11.2 ПРИЛОЖЕНИЯ -I;

Участник торгов должен предоставить следующий персонал для проекта:

- •Главный инженер: минимум 5 лет опыта работы на аналогичных по масштабу и сложности проектах также не менее 2 (двух) рекомендательных писем из двух предыдущих проектов/работ.
- •Инженер-механик: минимум 5 лет опыта работы над аналогичными по масштабу и сложности проектами и не менее 1 (одного) рекомендательного письма из предыдущих проектов/работ.
- •Инженер-электрик: минимум 5 лет опыта работы над аналогичными по масштабу и сложности проектами и проектами и не менее 1 (одного) рекомендательного письма из предыдущих проектов/работ.

Необходимо представить **ежемесячный план работ**, который соответствует требованиям, изложенным в ведомости объемов работ (ВОР), приоритетам, указанным в объеме работ, и четким срокам выполнения каждого вида деятельности. Этот план должен быть реалистичным и выполнимым, обеспечивающим эффективное и результативное выполнение проекта.

## Важное замечание:

Непредставление документов, указанных в <u>пунктах 10, 11.1</u> <u>и 11.2, может привести к дисквалификации участника торгов.</u>

7. Соображения устойчивости Предпочтительно В рамках Стратегии управления устойчивым развитием ООН (2020-2030 гг.) ЮНЕСКО обязалась продвигать и применять соображения устойчивого развития во всех своих операциях, в том числе связанных с закупкой товаров, работ и услуг.

использовании, хранении, перемещении и утилизации опасных для окружающей среды материалов и химикатов.  о Социальные: Требование о соблюдении Всеобщей декларации прав человека и основных принципов и прав в сфере труда, указанных в основных конвенциях МОТ (свобода ассоциации и эффективное признание права на ведение коллективных переговоров, ликвидация всех форм принудительного труда, эффективное искоренение детского труда и ликвидация дискриминации в области труда и занятий).  о Экономические: Резервирование минимальной доли трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в)  Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта конкурсных предложений и контрактов (пункт 13)  10.Обеспечение		для окружающей среды материалов и химикатов.  о Социальные: Требование о соблюдении Всеобщей декларации прав человека и основных принципов и прав в сфере
о Социальные: Требование о соблюдении Всеобщей декларации прав человека и основных принципов и прав в сфере труда, указанных в основных конвенциях МОТ (свобода ассоциации и эффективное признание права на ведение коллективных переговоров, ликвидация всех форм принудительного труда, эффективное искоренение детского труда и ликвидация дискриминации в области труда и занятий).  о Экономические: Резервирование минимальной доли трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в)  Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта конкурсных предложений и контрактов (пункт 13)  10.Обеспечение		о Социальные: Требование о соблюдении Всеобщей декларации прав человека и основных принципов и прав в сфере
декларации прав человека и основных принципов и прав в сфере труда, указанных в основных конвенциях МОТ (свобода ассоциации и эффективное признание права на ведение коллективных переговоров, ликвидация всех форм принудительного труда, эффективное искоренение детского труда и ликвидация дискриминации в области труда и занятий).  о Экономические: Резервирование минимальной доли трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в)  Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта конкурсных предложений и контрактов (пункт 13)  10.Обеспечение		декларации прав человека и основных принципов и прав в сфере
труда, указанных в основных конвенциях МОТ (свобода ассоциации и эффективное признание права на ведение коллективных переговоров, ликвидация всех форм принудительного труда, эффективное искоренение детского труда и ликвидация дискриминации в области труда и занятий).  о Экономические: Резервирование минимальной доли трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в)  Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта искроных международных участников торгов или USD для местнрактов (пункт 13)  10.Обеспечение		
ассоциации и эффективное признание права на ведение коллективных переговоров, ликвидация всех форм принудительного труда, эффективное искоренение детского труда и ликвидация дискриминации в области труда и занятий).  о Экономические: Резервирование минимальной доли трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в) Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта конкурсных предложений и контрактов (пункт 13)  10.Обеспечение		труда, указанных в основных конвенциях МОТ (свобода
коллективных переговоров, ликвидация всех форм принудительного труда, эффективное искоренение детского труда и ликвидация дискриминации в области труда и занятий).  о Экономические: Резервирование минимальной доли трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в)  Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта  конкурсных предложений и контрактов (пункт 13)  10.Обеспечение		
принудительного труда, эффективное искоренение детского труда и ликвидация дискриминации в области труда и занятий).  о Экономические: Резервирование минимальной доли трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в)  Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта конкурсных предложений и контрактов (пункт 13)  10. Обеспечение		
и ликвидация дискриминации в области труда и занятий).  о Экономические: Резервирование минимальной доли трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в)  Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта исметой.  Уисктных участников торгов или USD для международных участников торгов или USD для международных участников торгов (пункт 13)  10.Обеспечение		
о Экономические: Резервирование минимальной доли трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в) Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта конкурсных предложений и контрактов (пункт 13)  10.Обеспечение		
трудовых возможностей по контракту для местного населения.  8. Оборудование (п. 11.2 (в)  Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта конкурсных предложений и контрактов (пункт 13)  10.Обеспечение		
8. Оборудование (п. 11.2 (в) Участник торгов должен предоставить список необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта конкурсных предложений и контрактов (пункт 13)  10.Обеспечение		
(п. 11.2 (в) необходимого оборудования, которое будет предоставлено в распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта		
распоряжение, что обеспечит наиболее эффективное и своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта		1
своевременное выполнение работ в соответствии с объемом работ и сметой.  9. Валюта	(п. 11.2 (в)	
работ и сметой.  9. Валюта		
9. Валюта       UZS для местных участников торгов или USD для международных участников торгов         предложений и контрактов (пункт 13)       (пункт 13)         10.Обеспечение       (пункт 13)		•
конкурсных международных участников торгов предложений и контрактов (пункт 13) 10.Обеспечение	0.7	
предложений и контрактов (пункт 13) 10.Обеспечение		1
контрактов (пункт 13) 10.Обеспечение		международных участников торгов
(пункт 13) 10.Обеспечение		
10.Обеспечение	_	
	, ,	
		TT
заявки: Не применимо		Не применимо
(пункт 15)	(пункт 15)	тон ко
11. Электронная Допускается ТОЛЬКО электронная подача тендерных	11. Электронная	
подача тендерных	TT. Suckibonnan	•
предложений В соответствии с пунктами 16 и 17 Инструкций для	_	
(п. 16 и 17) участников торгов (Приложение I)	подача тендерных	участников торгов (приложение 1)
12. 31 мая 2023 года в 18:00 (Ташкентское местное время)	подача тендерных предложений	24 2022
Окончательный Любое конкурсное предложение, полученное ЮНЕСКО после	подача тендерных предложений (п. 16 и 17)	31 мая 2023 года в 18:00 (Ташкентское местное время)

срок подачи конкурсных предложений/позд ние конкурсные предложения: (пункт 18)	истечения срока подачи конкурсных предложений, будет отклонено и возвращено участнику торгов в нераспечатанном виде.					
13. Время, дата и место вскрытия конкурсных предложений,	(процесс открытия торгов не является публичным)					
(пункт 20)  14. Полнота конкурсных предложений:	<ul> <li>[ ] Частичные предложения разрешены. [x] Частичные предложения не допускаются.</li> <li>• Конкурсные предложения должны быть получены в полном комплекте и включать все позиции, перечисленные во всех ведомостях работ.</li> <li>• Частичные предложения не допускаются"</li> </ul>					
15. Время завершения (пункт 30)	После подписания контракта сроки реализации работ составляют <b>три (3) месяца</b> с даты уведомления о начале работ, которое будет направлено ЮНЕСКО.					
16.Посещение объекта (пункт 5) ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ	Посещение объекта может быть организовано по запросу заинтересованных участников торгов, о чем ЮНЕСКО в Узбекистане должно быть проинформировано заранее.  Каждый участник торгов несет расходы по посещению объекта.  Для организации посещения объекта, пожалуйста, свяжитесь с нами по электронной почте: tashkent.procurement@unesco.org.  Расположение колледжа: <a href="https://maps.app.goo.gl/7zojcwgM6Wr5CfJc6">https://maps.app.goo.gl/7zojcwgM6Wr5CfJc6</a> Важное замечание:  Требование - Участникам торгов принять участие в посещении объекта.					

17. Альтернативные конкурсные предложения 18.	Альтернативные предложения не принимаются.					
Необязательное условие: Оплачиваемая конкурсная документация	Участие во всех тендерах и проектах ЮНЕСКО является бесплатным. ЮНЕСКО не требует и не запрашивает никаких платежей или сборов для участия в тендерах. Тендеры и проекты ЮНЕСКО не содержат оплачиваемых тендерных документов.					
19. Производительно сть/ Гарантия	Подрядчик (победитель тендера) должен представить в ЮНЕСКО в Ташкенте гарантию выполнения работ в размере 10% от общей стоимости контракта в течение 10 рабочих дней с даты начала контракта и действительную в течение последующих 12 месяцев после завершения работ.					
20. Страхование работ, персонала и оборудования	Важное замечание:  Подрядчик несет ответственность за безопасность всех работ на площадке. Подрядчик должен обеспечить весь персонал на площадке соответствующими средствами защиты и одеждой, соответствующими выполняемой работе.					
21. Механизм обеспечения	ЮНЕСКО может проводить или организовывать периодическую оценку выполнения проекта подрядчиком. С этой целью подрядчик по просьбе ЮНЕСКО будет предоставлять представителям или уполномоченным лицам ЮНЕСКО возможность посетить площадку (площадки) и объекты проекта, осмотреть имущество и изучить книги и записи, относящиеся к проекту.					
22. Особые условия оплаты	Платежи № Платеж № 1	Предоставление услуг: "Предоставление услуг: Спецификация требуемых задач и сопроводительная документация" При необходимости выбранный подрядчик может попросить о получении авансового платежа до начал работ.	дней после начала			

	4 = 0 /	1
	15% предоплата от	
	общей суммы контракта	
	(минус 10% от оплаты за	
	гарантийное удержание).	250/ D 50
Платеж № 2	25% оплаты от общей	25% В течение 50
JNG Z	суммы контракта (минус	дней после начала
	10% от оплаты за	выполнения
	гарантийное удержание),	контракта.
	после завершения	
	эквивалентной ставки	
	общего объема работ <sup>1</sup> .	
Платеж	20% оплаты от общей	20% В течение 70
№ 3	суммы контракта (минус	дней после начала
	10% от оплаты за	выполнения
	гарантийное удержание),	контракта.
	после завершения	
	эквивалентной ставки	
	общего объема работ $^1$ .	
Платеж	15% оплаты от общей	15% В течение 80 дне
№ 4	суммы контракта (минус	после начала
	10% от оплаты за	выполнения контракт
	гарантийное удержание),	
	после завершения	
	эквивалентной ставки	
	общего объема работ $^{1}$ .	
Платеж	25% оплаты от общей	25% в течение 3
№ 5	суммы контракта (минус	месяцев после
	10% от оплаты	начала действия
	гарантийного удержания),	контракта
	по завершении	
	эквивалентной части	
	общего объема работ,	
	после инспекции	
	существенного	
	завершения и выдачи	
	отчета о сертификации	
	практического	
	завершения высшим	
	руководством объекта	
	117 ,, ====== 0020110	

	ЮНЕСКО	
Платеж	Окончательный платеж.	10% Выплата
№ 6	Оставшиеся 10% - Гарантийная компенсация	гарантии
	- выплачиваются после	
	истечения 12-месячного	
	периода ответственности за дефекты и выдачи	
	сертификата об	
	окончательном	
	завершении работ руководством ЮНЕСКО.	

### Важные замечания:

Счета, представленные подрядчиком в соответствии с графиком платежей, будут проверяться инженером по надзору ЮНЕСКО для проверки завершения и качества услуг. Затем счет-фактура должна быть заверена ответственным лицом ЮНЕСКО в Ташкенте, после чего будет произведена оплата. Подрядчик также должен представить отчет, документально подтверждающий завершение услуг, вместе с бумажной копией счета-фактуры.

Выбранный подрядчик обязан выполнить все договорные обязательства и завершить указанные работы в течение трех (3) месяцев с даты начала действия договора.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III - Форма подачи тендерных предложений

Ref: ITB\_CM-FU-TAS-2023-004372\_Renovation works of Koraozak technical school of agro economies

Кому: ЮНЕСКО

(Является неотъемлемой частью конкурсного предложения)

Уважаемый господин/госпожа,

Изучив Конкурсную документацию, получение которой настоящим должным образом подтверждается, мы, нижеподписавшиеся, предлагаем выполнить работы по проекту оказанию ремонтных работ Караузакского техникума агроэкономики в Республике Каракалпакстан () в соответствии с указанной Конкурсной документацией за сумму [Ref: ITB\_CM-FU-TAS-2023-004372\_Renovation works of Koraozak technical school of agro economies], которая может быть определена в соответствии с прейскурантом цен, прилагаемым к настоящему предложению и являющимся частью настоящего конкурсного предложения.

Мы обязуемся, если наше конкурсное предложение будет принято, выполнить Работы в соответствии с Приложением (Объем работ), Приложением (Ведомость Объемов Работ), Приложением (Технические спецификации), Приложением (План управления рисками), Приложением (Общие положения и условия), Приложением (Специальные условия контракта) и как указано далее в Тендерной документации.

При условии, что заказ на поставку/контракт будет выдан ЮНЕСКО в течение срока действия конкурсного предложения, нижеподписавшийся настоящим предлагает, в соответствии с условиями такого контракта и по предложенной цене, завершить работы, по существу, в течение 3 (трех) месяцев после начала работ.

Мы понимаем, что вы не обязаны принимать любые Заявки, которые вы можете получить.

Имя участника торгов:	
Адрес участника торгов:	

Подпись уполномоченного лица:	
Имя и должность	
уполномоченного лица	
Подпись:	
Дата:	

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV - Форма намерения участвовать в тендере

Должен быть заполнен и возвращен в течение десяти (10) рабочих дней
после даты выпуска (ITB)
По электронной почте на имя ЮНЕСКО
Внимание: Пожалуйста, обратитесь к разделу II - Лист данных конкурсного
предложения
Ссылка на (ITB): Ref: ITB_CM-FU-TAS-2023-004372_Renovation works of
Koraozak technical school of agro economies [Караузак на выполнение работ по
ремонту Караузакского техникума агроэкономики в Республике
Каракалпакстан

# [] Да, мы намерены подать заявку.

С сожалением сообщаем вам, что мы не можем подать конкурсное предложение в ответ на вышеупомянутое приглашение к участию в торгах по причине (причинам), перечисленным ниже:

[]	Запра	шиваемая прод	цукция не в	ходит в 1	наш ас	сортимент і	поставок
[]	В	настоящий	момент	МЫ	не	можем	представить
конку	уренто	способное пред	дложение н	а запрац	шваем	ую продукц	ию
[]	Запра	шиваемые прод	дукты в дан	ный мо	мент н	едоступны	
[]	Мы н	е можем выпол	нить требу	емые ха	рактер	истики	
[]	Недо	статочно време	ни для поді	отовки :	конкур	сного предл	тожения
[]	Мы н	е можем выпол	нить требо	вания по	о доста	вке	
[]	Мын	не можем прид	ерживаться	ваших	услові	ий (пожалу	йста, укажите
какиє	е: напр	имер, условия	оплаты, т	ребовані	ие о	гарантии	исполнения
обяза	тельст	тв и т.д.)					
[]	Инфо	рмация, предо	ставленная	для це	лей ко	нкурсного	предложения,
недос	статочі	на					
[]	Мы н	е экспортируем	ſ				
[]	Наши	и производствен	нные мощн	ости в на	астояш	ее время за	полнены
[]	Мы з	акрыты в празд	ничные дн	И			
[]	Нам г	приходится отд	авать приор	оитет заг	тросам	других кли	ентов

[]	Мы продаем не напрямую, а через дистрибьюторов				
[]	Мы не имеем послепродажного обслуживания в стране назначения				
[]	Другие (пожалуйста, укажите)				
НЕКО	Если у ЮНЕСКО есть какие-либо вопросы по ОНКУРСНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ, пожалуйста, свяжит				
Г-н/г	-жа, которые смогу	т вам помочь.			
Имя :	участника торгов:				
Полп	ись уполномоченного лица	Дата:			

## ПРИЛОЖЕНИЕ V – Форма информации об участнике торгов

## Общая информация:

Название компании:	
Город, Страна	
URL веб-сайта:	
Контактное лицо:	
Название:	
Телефон:	
Адрес электронной почты:	

## Опыт участника торгов:

Участники торгов должны перечислить контракты на выполнение работ, которые были заключены, а также текущие контракты, как указано ниже:

ИСПО.	ЛНЕННЫЕ КОН	ТРАКТЫ		
No	Наименование и описание характера работ	Контактная информаці (имя, тел. и e-mail)	Стоимость выполненных работ использовать доллары США или местную валюту UZS	Продолжител ьность работ
ТЕКУІ		ГЫ		
No	Наименование и описание характера работ	Контактная информац	Стоимость подрядных работ использовать доллары США или местную валюту	Сроки выполнения строительных работ

# Предлагаемый персонал (если применимо):

Участники торгов должны предоставить имена достаточно квалифицированного персонала и необходимую информацию, касающуюся квалификации и опыта каждого ключевого сотрудника (как указано в данных конкурсного предложения), отвечающего за управление и выполнение работ,

чтобы соответствовать требованиям ЮНЕСКО. [Информация должна быть подкреплена резюме по каждому ключевому персоналу].

Должность	Имя	Квалификация /годы опыта (в целом)	Годы опыта, связанного с работой на предусмотренно й должности
Главный инженер-			
строитель			
Инженер-механик			
Инженер-электрик			

## Шаблон для резюме

- 1. Имена
- 2. Квалификация
- 3. Прочее обучение
- 4. Профессиональный опыт (рекомендации)
- 5. Профессиональный опыт, связанный с работой (рекомендации)

# Список оборудования (если применимо):

Как минимум, перечисленное ниже оборудование необходимо для выполнения работ. Участникам торгов предлагается предоставить всю запрашиваемую информацию в таблице ниже:

(Это пример, который может быть адаптирован к вашему проекту, если будет сочтено нужным)

Описание оборудования	Подробная информация о (минимальной вместимости, мощности, тоннаже) и минимальном количестве	Состояние (новое, хорошее, плохое) и доступное количество	В собственност и, в аренде (у кого?)

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI - Объем работ

## Введение:

В рамках целей проекта ЮНЕСКО "Развитие навыков для трудоустройства в сельских регионах Узбекистана", он направлен на повышение уровня жизни в сельской местности путем улучшения трудоустройства женщин и мужчин, а конкретной целью является подготовка женщин и мужчин с соответствующими навыками для нужд устойчивого, диверсифицированного и модернизированного сельского хозяйства в Узбекистане.

Данный будет способствовать повышению проект качества, актуальности, эффективности и результативности системы развития навыков хозяйстве ирригационном секторе, сельском И инициированной правительством Узбекистана, с особым акцентом на сельские регионы, выбранные национальными заинтересованными сторонами (Каракалпакстан, Хорезм, Бухара, Сурхандарья). Он поможет правительству разработать, протестировать и опробовать новые инициативы и подходы в сельском хозяйстве и ирригационном секторе с целью масштабирования сквозных высокотехнологичного сельского хозяйства переработки методов, И продуктов питания, а также инновационных подходов по всей стране. На основе компонента 3 проекта планируется провести ремонтные работы в выбранных колледжах и техникумах в четырех пилотных регионах.

## Цель:

Настоящий тендер включает работы по оказанию ремонтных работ Караузакского техникума агроэкономики в Республике Каракалпакстан, Республика Узбекистан

Расположена по адресу Каракалпакстан, Караузакский район, Республика Каракалпакстан, Узбекистан.

https://maps.app.goo.gl/7zojcwgM6Wr5CfJc6

Дата постройки и основания - 1989 год.

## А. Объем работ:

## Мастерские:

1. **Крыша:** Крыша построена из профилированного настила, между блоками наблюдаются протечки. Требуется ремонт и установка водостока.

- 2. **Коридор** (224,80 м2): Мозаичный пол находится в удовлетворительном состоянии, в то время как внутренние стены неровные, а краска находится в плохом состоянии. Деревянные окна и ворота находятся в неудовлетворительном состоянии и требуют последовательного выравнивания стен и потолков водоэмульсионной краской. Деревянные ворота должны быть заменены на металлические утепленные, а фрамуги на алюминиевые профили. Также необходимо установить дополнительные металлические утепленные ворота.
- 3. **Агрономическая лаборатория** (33,50 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в плохом состоянии, а внутренние стены и краска в неудовлетворительном. Пластиковые окна и деревянные двери также находятся в плохом состоянии. Лаборатория должна быть демонтирована, и будут выполнены следующие работы: один слой гидроизоляции, изоляция, бетонный пол с базальтовой сеткой, настил ламината, монтаж гипсокартонного потолка, полное выравнивание стен и потолков, которые будут окрашены водоэмульсионной краской, и замена межкомнатных дверей на МДФ.
- 4. Электросварочный цех (53,85 м2): Бетонный пол находится в удовлетворительном состоянии, в то время как внутренние стены и краска находятся в плохом состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери также находятся в плохом состоянии. Мастерская требует 20-миллиметровой цементной стяжки и прочного выравнивания стен и потолков с покраской водоэмульсионной краской. Деревянная дверь должна быть заменена на МДФ.
- 5. Классная комната по безопасности дорожного движения (53,85 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в неудовлетворительном состоянии, внутренние стены и краска также в плохом состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери находятся в плохом состоянии. Рекомендуемые работы включают снос пола, укладку одного слоя гидроизоляции и изоляцию. Далее необходимо демонтировать пол и установить один слой гидроизоляции, теплоизоляцию, бетонный пол с базальтовой сеткой и ламинат. Потолки из гипсокартона будут установлены, стены выровнены, а потолки окрашены водоэмульсионной краской. Деревянная дверь будет заменена на МДФ.
- 6. Мастерская сельскохозяйственной мелиорации (76,0 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в плохом состоянии, внутренние стены и краска также в неудовлетворительном состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери находятся в плохом состоянии. Рекомендуемые работы включают снос пола, укладку одного слоя

- гидроизоляции, изоляцию, бетонный пол с базальтовой сеткой и ламинат. Потолки из гипсокартона должны быть установлены, стены выровнены, а потолки окрашены водоэмульсионной краской. Деревянная дверь должна быть заменена на МДФ.
- 7. Операционный блок (70,95 м2): Бетонный пол находится в плохом состоянии, внутренние стены и краска также в плохом состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери находятся в плохом состоянии. Рекомендуемые работы включают снос пола, укладку одного слоя гидроизоляции, изоляцию, бетонный пол с базальтовой сеткой и керамический пол. Для потолков необходимо установить гипсокартонные панели, а стены и потолки выровнять и покрасить водоэмульсионной краской. Деревянную дверь планируется заменить на металлическую, а перфорацию в дверном проеме с установкой двери из МДФ.
- 8. Лаборатория ветеринарной медицины (36,0 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в неудовлетворительном состоянии, внутренние стены и краска также в плохом состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери находятся в плохом состоянии. Необходимые работы включают снос пола, укладку одного слоя гидроизоляции, изоляцию, бетонный пол с базальтовой сеткой и ламинат. Потолки из гипсокартона должны быть установлены, стены и потолки выровнены и окрашены водоэмульсионной краской. Деревянная дверь должна быть заменена на МДФ.
- 9. Мастерская систем легких транспортных средств (57,30 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в плохом состоянии, внутренние стены и краска также находятся в неудовлетворительном состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери находятся в плохом состоянии. Необходимые работы включают демонтаж пола, укладку одного слоя гидроизоляции, изоляцию, бетонный пол с базальтовой сеткой и настил ламината. Необходимо установить обшивку потолка из гипсокартона, выровнять стены и покрасить потолки водоэмульсионной краской. Деревянная дверь будет заменена на МДФ.
- 10. Мастерская грузовых автомобилей (53,20 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в неудовлетворительном состоянии, внутренние стены и краска также в плохом состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери находятся в плохом состоянии. Необходимые работы включают демонтаж пола, укладку одного слоя гидроизоляции, изоляцию, бетонный пол с базальтовой сеткой и настил ламината. Для потолков необходимо установить гипсокартонные панели, а стены и

- потолки выровнять и покрасить водоэмульсионной краской. Деревянная дверь будет заменена на МДФ.
- 11. Мастерская тракторной установки (88,53 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в плохом состоянии, внутренние стены и краска также в неудовлетворительном состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери находятся в плохом состоянии. Необходимые работы включают снос пола, укладку одного слоя гидроизоляции, изоляцию, бетонный пол с базальтовой сеткой и ламинат. Потолки из гипсокартона должны быть установлены, стены выровнены, а потолки окрашены водоэмульсионной краской. Деревянная дверь должна быть заменена на МДФ.
- 12. Мастерская технического обслуживания автомобилей (67,64 м2): Мозаичный пол находится в удовлетворительном состоянии, в то время как внутренние стены и краска находятся в неудовлетворительном состоянии. Пластиковые окна и деревянная дверь находятся в плохом состоянии. Требуется сплошное выравнивание стен и потолков с покраской водоэмульсионной краской, а также демонтаж оконных блоков и разборка стен. Также требуется пробивка отверстий для металлических утепленных ворот и замена двери на МДФ.
- 13. **Мастерская Тернера** (108,85 м2): Мозаичный пол находится в удовлетворительном состоянии, в то время как внутренние стены и краска в плохом состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери в плохом состоянии. Требуется обшивка потолков гипсокартонными панелями, сплошное выравнивание стен и потолков, окрашенных водоэмульсионной краской. Деревянная дверь должна быть заменена на МДФ.
- 14. Электротехническое помещение (8,90 м2): Бетонный пол находится в удовлетворительном состоянии, в то время как внутренние стены и краска находятся в неудовлетворительном состоянии. Деревянные двери находятся в неудовлетворительном состоянии. Требуется выравнивание стен и потолков водоэмульсионной краской, а также замена деревянной двери на металлическую.
- 15. Склад (8,20 м2): Бетонный пол находится в плохом состоянии, внутренние стены и краска также в плохом состоянии. Деревянные двери находятся в плохом состоянии. Гипсокартонные потолки должны быть облицованы, стены и потолки выровнены и окрашены водоэмульсионной краской. Деревянная дверь должна быть заменена на металлическую.

- 16. **Коридор** (13,10 м2): Мозаичный пол находится в удовлетворительном состоянии, но внутренние стены и краска в плохом состоянии. Пластиковые окна и деревянные двери находятся в плохом состоянии. Работы требуют облицовки потолка гипсокартоном, сплошного выравнивания стен и потолков, окрашенных водоэмульсионной краской, и замены дверей на алюминиевые профили.
- 17. Подсобное помещение (7,95 м2): Бетонный пол находится в плохом состоянии, внутренние стены и краска также в плохом состоянии. Деревянные двери находятся в плохом состоянии. Полы подлежат демонтажу, с укладкой одного слоя гидроизоляции, теплоизоляции, бетонного пола с базальтовой сеткой и настилом линолеума. Будет произведено полное выравнивание стен и потолков с покраской краской на водной основе. Дверь необходимо заменить на алюминиевый профиль.
- 18. Фойе (31,40 м2): Линолеумный пол находится в плохом состоянии, а внутренние стены и краска также в плохом состоянии. Пластиковые окна находятся в удовлетворительном состоянии, а деревянные дверив плохом. Работы требуют демонтажа пола с укладкой одного слоя гидроизоляции, изоляции, бетонного пола с базальтовой сеткой и настила линолеума. Необходимо полное выравнивание стен и потолков с покраской водоэмульсионной краской. Также требуется замена дверей на алюминиевый профиль и МДФ, а также замена наружной двери на металлическую изоляцию.
- 19. **Компьютерный автотест** (47,70 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в неудовлетворительном состоянии, а внутренние стены и краска в плохом. Пластиковые окна находятся в удовлетворительном состоянии, а деревянные двери в плохом. Работы требуют демонтажа пола с укладкой одного слоя гидроизоляции, изоляции, бетонного пола с базальтовой сеткой и ламината. Требуется бесшовное выравнивание стен и потолков с покраской краской на водной основе. Также необходима замена двери на МДФ.
- 20. **Кабинет заместителя директора** (31,40 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в неудовлетворительном состоянии, а внутренние стены и краска в плохом. Пластиковые окна находятся в удовлетворительном состоянии, а деревянные двери в плохом. Предлагаемые работы включают снос пола с укладкой одного слоя гидроизоляции, изоляции, бетонного пола с базальтовой сеткой и ламината. Требуется сплошное выравнивание стен и потолков с

- покраской водоэмульсионной краской. Дверь необходимо заменить на МДФ.
- 21. Гардеробная (мужская) с туалетом (31,40 м2): Душевая комната (мужская) (11,75м2): Напольное покрытие из линолеума находится в плохом состоянии, а внутренние стены и краска в плохом состоянии. Пластиковые окна находятся в удовлетворительном состоянии, а деревянные двери в плохом. Предлагаемые работы требуют демонтажа пола с укладкой двухслойной гидроизоляции, изоляции, бетонного пола с базальтовой сеткой и керамического пола в душевой и гардеробной с линолеумом. Требуется сплошное выравнивание стен и потолков с окраской водоэмульсионной краской и облицовкой стен глазурованной плиткой. Также необходима замена двери на алюминиевые профили и МДФ.
- 22. Душевая комната с туалетом (женская) (14,15 м2): Ванная комната (2,10 м2): Напольное покрытие из линолеума находится в плохом состоянии, а внутренние стены и краска в плохом состоянии. Деревянные двери также находятся в плохом состоянии. Работы требуют демонтажа пола с укладкой двухслойной гидроизоляции, изоляции, бетонного пола с базальтовой сеткой и керамического пола в душевой и гардеробной с линолеумом. Требуется сплошное выравнивание стен и потолков с окраской водоэмульсионной краской и облицовкой стен глазурованной плиткой. Также необходима замена двери на алюминиевые профили и МДФ.
- 23. Гардеробная (женская) (31,40 м2): Мозаичный пол находится в плохом состоянии, а внутренние стены и краска в плохом. Пластиковые окна находятся в удовлетворительном состоянии, а деревянные двери в плохом. Предлагаемые работы включают демонтаж пола с укладкой одного слоя гидроизоляции, изоляцию, бетонный пол с базальтовой сеткой и настил линолеума. Требуется сплошное выравнивание стен и потолков с покраской водоэмульсионной краской. Также необходима замена двери на алюминиевые профили и МДФ.
- 24. **Медицинский кабинет:** Напольное покрытие из линолеума находится в неудовлетворительном состоянии, а внутренние стены и краска в плохом. Пластиковые окна находятся в удовлетворительном состоянии, а деревянные двери в плохом. Предлагаемые работы требуют демонтажа пола с укладкой одного слоя гидроизоляции, изоляции, бетонного пола с базальтовой сеткой и ламината. Требуется бесшовное

- выравнивание стен и потолков с покраской на водной основе. Также необходима замена двери на МДФ.
- 25. Экстерьер: Внешняя сторона была покрашена фасадной краской и находится в неудовлетворительном состоянии. Стены требуют очистки от старой краски, выравнивания и покраски травертином.
- 26.Система отопления: Нынешние радиаторы, включая чугунные и металлические регистры, находятся в неудовлетворительном состоянии. Требуется заново спроектировать систему отопления с современными биметаллическими радиаторами.
- 27. Вентиляция: В здании цеха отсутствует система вентиляции. Требуется установить систему вентиляции.
- 28. Внутренний водопровод и канализация: в настоящее время внутренняя система водоснабжения и канализации отсутствует. Необходимо заново провести монтаж внутреннего водопровода и канализации, в соответствии с новыми нормативными документами. Горячее водоснабжение должно осуществляться с использованием солнечных водонагревателей, согласно постановлению № Указ Президента -220 от 09.09.2022, пункт 6 ©.
- 29. Внутреннее электрическое освещение: Некоторые светильники не работают, а розетки и выключатели в некоторых помещениях вышли из строя. Необходима замена энергосберегающих светодиодных ламп. Кроме того, замена розеток, выключателей и проводов должна быть выполнена в соответствии с проектом.
- 30. Пандус и слепая зона: В настоящее время навесы на выходе из ворот отсутствуют, а пандус и слепая зона требуют реконструкции."
- 31. Тепловые пункты и котлы: Существующие тепловые пункты и котлы не соответствуют необходимым противопожарным нормам. Поэтому необходимо заменить их на высокоэффективные котлы и построить новые тепловые пункты, соответствующие нормам пожарной безопасности.
- 32. **Туалет на улице**: Туалет на улице находится в неудовлетворительном состоянии. Поэтому рассматривается проект строительства туалета с выгребной ямой на 4 балла.

#### Сетевая инженерия

**Водопроводные сети:** Существующая система водоснабжения отсутствует и требует прокладки водопроводных сетей протяженностью 250 метров. Также требуется установка водомеров для правильного измерения использования воды.

**Наружная канализация:** Существующая система наружной канализации находится в неудовлетворительном состоянии и требует замены. Необходимо провести наружную канализацию заново и построить выгребную яму емкостью 10м3 для эффективной переработки сточных вод.

**Состояние электроснабжения удовлетворительное.** На основании ( $\mathbb{N}_{2}$  указа президента -57 от 16.02.2023 г. п. 5) требуется установка солнечных батарей и аккумуляторов.



## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII - Технические спецификации

	Номера		Ед. изм.	Коли-
П.П	чертежей	Наименование работ и форма подсчёта		чество
1	2	3	4	5
		Отопление		
1		Трубы полипропиленовые стабильные Ø =63x10,5	пм	21,5
2		Трубы полипропиленовые стабильные Ø =50x8,4	пм	105,0
3		Трубы полипропиленовые стабильные Ø =40x6,7	пм	338,0
4		Трубы полипропиленовые стабильные Ø =32x5,4	пм	56,0
5		Трубы полипропиленовые стабильные Ø =25x4,2	пм	101,0
6		Трубы полипропиленовые стабильные Ø =20x3,4	пм	5,0
7		Радиаторы биметаллические марки «Avangard AV-0611»		
		10-ти секционные, фирмы «LIDER line»	шт/кВт	4/7,04
8		Тоже, 11-ти секционные	шт/кВт	14/27,104
9		Тоже, 12-ти секционные	шт/кВт	2/4,224
10		Тоже, 13-ти секционные	шт/кВт	2/4,576
11		Тоже, 14-ти секционные	шт/кВт	4/9,856
12		Тоже, 15-ти секционные	шт/кВт	11/29,04
13		Тоже, 16-ти секционные	шт/кВт	6/16,896
14		Тоже, 17-ти секционные	шт/кВт	4/11,968
15		Тоже, 19-ти секционные	шт/кВт	12/40,128
16		Тоже, 21-ти секционные	шт/кВт	4/14,784
17		Отводы пласт. под 90° Ø =63 / Ø =50	ШТ	8/44
18		Отводы пласт. под 90° Ø =40	ШТ	168
19		Отводы пласт. под 90° Ø =25	ШТ	252
20		Отводы пласт. под 90° Ø =20	ШТ	20
21		Тройники комбинированный пласт. Ø 63x50x63	ШТ	4
22		Тройники комбинированный пласт. Ø 40x25x40	ШТ	126
23		Тройники комбинированный пласт. Ø 40x20x40	ШТ	20
24		Американка с накидной гайкой Ø =25	ШТ	126
25		Шаровой кран пласт. Ø =50	ШТ	10
26		Шаровой кран пласт. Ø =40	ШТ	20
27		Вентиль «VANA» Д=20	шт.	20
28		Клапан терморегулятора с термостатам d=25	шт.	63
29		Фальгоизол из Алюм/фольги толщ. 0,2см	пм/м2	81,9/73,71
30		Коллектор Ø 63x10,5 L=400мм	шт.	10
31		Манометр МТП-160-16	ШТ	10
32		Трехходовой кран для манометра 14м1-16	шт.	10
33		Термометр П-5,1-240-48 с оправой	шт.	10
34		Угловой кран радиаторов d=25 с американкой	шт.	126
35		Переходник пласт. с Ø 63 на Ø 50	шт.	4
36		Переходник пласт. с Ø 40 на Ø 32	шт.	126
37		Муфта соединительная Ø =63	шт.	5
38		Муфта соединительная Ø =50/40	шт.	26/84
39		Муфта соединительная Ø =32/25	шт.	14/25
40		KLIPS "крепления" для труб Ø =63/50	ШТ	43/210

41		KLIPS "крепления" для труб Ø =40/32	ШТ	676/112
42		KLIPS "крепления" для труб ∅ =25	ШТ	202
43		Чупик	ШТ	1243
44		Изоляция труб из изувера с фольгой для труб		
		б=20мм Ø 63x10,5	пм/м3	21,5/0,085
45		Изоляция труб из изувера с фольгой для труб		
		б=20мм Ø 50x8,4	пм/м3	105,0/0,33
46		Изоляция труб из изувера с фольгой для труб		
		б=20мм Ø 40x6,7	пм/м3	338,0/0,85
47		Изоляция труб из изувера с фольгой для труб		
		б=20мм Ø 32x5,4	пм/м3	56,0/0,112
48		Изоляция труб из изувера с фольгой для труб		
		б=20мм Ø 25х4,2	пм/м3	101,0/0,158
		Вентиляция		
1		Воздуховоды из кровельной черной стали б=0,7мм		
		Ø 250 mm	пм/м2	10,0/16,0
2		Вентиляционный дефлектор Ø 250 и воздушный	ШТ	4
3		Клапан КВК-250Р с электроприводом.	ШТ	4
4		Заслонка ручная Р 250x250 P	ШТ	4
5	PB250x250(H)	Решётки вентиляционная нерегулируемая 250x250мм	ШТ	4
6		Металлическая сетка	м2	2,4
7	Гост	Воздуховоды прямоугольные из оцинкованной стали		
8	19903-74	б=0,5мм разм. 200х200 мм (h)	пм/м2	6,0/4,8
9		Тоже, б=0,5мм разм. 150х150 мм (h)	пм/м2	31,5/18,9
10		Заслонка ручная Р 200х200 P	ШТ	3
11		Заслонка ручная Р 150х150 Р	ШТ	2
12		Решетки щелевые P150I	ШТ	23
13		Вентилятор осевой марки KVR250/1 P=595 Па		
		N=1,05квт n=2500 об/мин L=1140 м3/час	ШТ	3
14		Вентилятор осевой марки VRK30/22-2E P=470 Па		
		N=0,17квт n=2770 об/мин L=700 м3/час	ШТ	11
15		Оконный вентилятор "BO-2,5 L=800 м3/час n=1500 об/мин		
		Па N=0,016квт масса 3кг"	ШТ	2
16		Алюминиевый гофрированный воздуховод (d=150 мм;)	пм	22,5
		такон тофрированный воздуховод (a=130 мм,)	11111	
		Холодное Водоснабжение		
1		Трубы полипропиленовые для холодной воды Ø 75х4,3	пм	12,0
2		Трубы полипропиленовые для холодной воды Ø 63x3,6	пм	41,0
3		Трубы полипропиленовые для холодной воды Ø 32x2,0	пм	9,0
4		Трубы полипропиленовые для холодной воды Ø 25x2,0	пм	6,5
5		Трубы полипропиленовые для холодной воды Ø 20x2,0	пм	73,5

6	Шаровой кран пластиковый d=75/32	ШТ	2/2
7	Шаровой кран пластиковый d=25/20	ШТ	4/29
8	Американки Д=75/63	ШТ	1/3
9	Американки Д=32/25	ШТ	1/2
10	Американки Д=20	ШТ	27
11	Отвод пластиковый Ø 75/63	ШТ	2/1
12	Отвод пластиковый Ø 32/25	ШТ	3/4
13	Отвод пластиковый Ø 20	ШТ	40
14	Тройник (пластиковый) Ø 75x75x75	ШТ	2
15	Тройник (пластиковый) Ø 75x32x75	ШТ	1
16	Тройник (пластиковый) Ø 63x63x63	ШТ	3
17	Тройник (пластиковый) Ø 63x25x63	ШТ	2
18	Тройник (пластиковый) Ø 63x20x63	ШТ	2
19	Тройник (пластиковый) Ø 25x20x25 / Ø 20x20x20	ШТ	2/15
20	Крестовина (пластиковый) Ø 32x32x32x32	ШТ	1
21	Резина тканевой шланг с резьбой Ø 20	ШТ	21
22	KLIPS "крепления" для труб d=75 / d=63	ШТ	24/82
23	KLIPS "крепления" для труб d=32 / d=25	ШТ	18/13
24	KLIPS "крепления" для труб d=20	ШТ	147
25	Чупик	ШТ	284
26	Муфта соединительная d=75	ШТ	3
27	Муфта соединительная d=63	ШТ	10
28	Муфта соединительная d=32	ШТ	2
29	Муфта соединительная d=25	ШТ	1
30	Муфта соединительная d=20	ШТ	18
31	Футляр из ст. электросв. труб Ø 114x4,0 L=0,4 пм	ШТ	4
32	Футляр из ст. электросв. труб Ø 57x3,0 L=0,4 пм	ШТ	2
33	Футляр из ст. электросв. труб Ø 57x3,0 L=0,3 пм	ШТ	1
34	Переходник с Ø 75 на пласт. Ø 63	ШТ	3
35	Переходник с Ø 63 на пласт. Ø 32	ШТ	1
36	Переходник с Ø 63 на пласт. Ø 25	ШТ	1
37	Переходник с Ø 63 на пласт. Ø 20	ШТ	1
38	Переходник с Ø 32 на пласт. Ø 25	ШТ	1
39	Переходник с Ø 32 на пласт. Ø 20	ШТ	1
40	Переходник с Ø 25 на пласт. Ø 20	ШТ	1
41	Обратный клапан пластиковый dy=75/32	<u>— :</u> ШТ	1/1
42	Вода счетчик электронный Ø 50	<u>— :</u> ШТ	1
43	Фильтр сетчатые dy=75	шт	1
44	Переходник с Ø 63 пласт на. Ø 50 стальной	шт	3
45	Трубы стальные электросварные Ø 57х3,0	пм	4,0
46	Отвод стальные сварные d=57	ШТ	6
47	Пожарный шкаф	ШТ	3
48	Пожарный шланг L=20,0м	ШТ	3
49	Стальной вентиль Ду=50	ШТ	3
50	Огнетушитель порошковый		3
51	Отнетушитель порошковый  Изоляционная трубка (теплоизоляция для труб) d=32	ШТ	4/4
31	изоляционная труока (теплоизоляция для труо) d=32  Канализация	ПМ	4/4
	кирьсикьны		23,5

Гост	Тоже, Ø 50 мм Труба асбоцементные Ø 100 Отводы Ø 100/50 Муфта соединительная d=100 / d=50 КLIPS "крепления" для труб d=100 / d=50 Чупик Переходник с Ø 100 на Ø 50 Тройник косой Ø 100х100х100 Тройник косой Ø 100х50х100 Тройник косой Ø 50х50х50 Ревизия Ø 50 Футляр из стальных электросварных труб Ø 133х4,0 L=0,4 м	пм пм шт	115,0 6,3 5/36 5/29 45/130 175 2 3 5 10
Гост	Отводы Ø 100/50  Муфта соединительная d=100 / d=50  КLIPS "крепления" для труб d=100 / d=50  Чупик  Переходник с Ø 100 на Ø 50  Тройник косой Ø 100х100х100  Тройник косой Ø 100х50х100  Тройник косой Ø 50х50х50  Ревизия Ø 50  Футляр из стальных электросварных труб Ø 133х4,0	ШТ	5/36 5/29 45/130 175 2 3 5
Гост	Муфта соединительная d=100 / d=50  КLIPS "крепления" для труб d=100 / d=50  Чупик  Переходник с Ø 100 на Ø 50  Тройник косой Ø 100x100x100  Тройник косой Ø 100x50x100  Тройник косой Ø 50x50x50  Ревизия Ø 50  Футляр из стальных электросварных труб Ø 133x4,0	ШТ  ШТ  ШТ  ШТ  ШТ  ШТ  ШТ  ШТ  ШТ	5/29 45/130 175 2 3 5
Гост	КLIPS "крепления" для труб d=100 / d=50 Чупик Переходник с Ø 100 на Ø 50 Тройник косой Ø 100x100x100 Тройник косой Ø 100x50x100 Тройник косой Ø 50x50x50 Ревизия Ø 50 Футляр из стальных электросварных труб Ø 133x4,0	ШТ ШТ ШТ ШТ ШТ	45/130 175 2 3 5
Гост	Чупик Переходник с Ø 100 на Ø 50 Тройник косой Ø 100х100х100 Тройник косой Ø 100х50х100 Тройник косой Ø 50х50х50 Ревизия Ø 50 Футляр из стальных электросварных труб Ø 133х4,0	ШТ ШТ ШТ ШТ ШТ	175 2 3 5 10
Гост	Переходник с Ø 100 на Ø 50 Тройник косой Ø 100х100х100 Тройник косой Ø 100х50х100 Тройник косой Ø 50х50х50 Ревизия Ø 50 Футляр из стальных электросварных труб Ø 133х4,0	ШТ ШТ ШТ ШТ	2 3 5 10
Гост	Тройник косой Ø 100x100x100 Тройник косой Ø 100x50x100 Тройник косой Ø 50x50x50 Ревизия Ø 50 Футляр из стальных электросварных труб Ø 133x4,0	ШТ ШТ ШТ	3 5 10
Гост	Тройник косой Ø 100x50x100 Тройник косой Ø 50x50x50 Ревизия Ø 50 Футляр из стальных электросварных труб Ø 133x4,0	ШТ ШТ ШТ	5 10
Гост	Тройник косой Ø 50x50x50 Ревизия Ø 50 Футляр из стальных электросварных труб Ø 133x4,0	ШT ШT	10
Гост	Ревизия Ø 50 Футляр из стальных электросварных труб Ø 133х4,0	ШТ	
Гост	Футляр из стальных электросварных труб Ø 133х4,0		,
Гост			2
1001	Футляр из стальных электросварных труб Ø 89х3,5 L=0,4 м	ШТ	7
1076-91	Футляр из стальных электросварных труб Ø 89х3,5 L=0,3 м	ШТ	7
	Устройство канализационных круглых колодцев из.		
	сборного ж/бетонах Ø 1000 мм h=0,9 м	шт/м3	5/4,5
	Устройство основание для колодцев из бетона М 100	шт/м3	5/1,7
	Устройство плит покрытия для колодцев из сборного ж/бетона	шт/м3	5/2,15
	Люк чугунная канализационная Ø 700мм	ШТ	5
	Сан. приборы		
	Унитазы керамические, в т.ч:	компл	4
	-Бачок для унитаза	ШТ	4
	-Механизм для спуска воды	ШТ	4
	-Крышка для унитаза	ШТ	4
	Умывальники фаянсовые, в т.ч:	компл	17
	-Сифон	ШТ	17
	-Смеситель для умывальника	ШТ	17
	Душевой поддон со смесителем и сифонам	компл	4
	- Сифон	ШТ	4
	- Смеситель для душа	ШТ	4
Аристон	Электро водонагреватель 100литр	ШТ	2
	ТМ-1ТМ- (Котельный №1)		
	Тепломеханическая часть (оборудования).		
	Водогрейный автоматический котел для		
Фирмы			
Фирмы Пемакс»	теплоснабжение серии «Премиум-70» марки «ГГУ-80»	1	компл
•	производительностью Q=70,0 кВт (0,0603 Гкал/час)	-	
•	производительностью Q=70,0 кВт (0,0603 Гкал/час) Насосы сетевые ц/б марки СР-40/2700Т	-	
Пемакс» ирма	производительностью Q=70,0 кВт (0,0603 Гкал/час) Насосы сетевые ц/б марки CP-40/2700Т  Q= 8,0 м3/час H= 26,0м .вод .ст. с электродвигателем		
Темакс» ирма DAV»	производительностью Q=70,0 кВт (0,0603 Гкал/час) Насосы сетевые ц/б марки CP-40/2700Т  Q= 8,0 м3/час H= 26,0м .вод .ст. с электродвигателем N= 1,5 кВт n=2850об/мин (один резервный)	2	компл
Пемакс» ирма	производительностью Q=70,0 кВт (0,0603 Гкал/час) Насосы сетевые ц/б марки CP-40/2700Т  Q= 8,0 м3/час H= 26,0м .вод .ст. с электродвигателем		компл
Тема			пасосы сетевые ц/о марки ст-40/2/001

		N=0,26 кВт n=2850 об/мин (один в складе)	2	компл
K-4		Вода умягчительная установка производительностью		
		0,2 тн/час. для обработки под пыточной воды	1	компл
K-5		Мембранный расширительный бак V=30л	1	ШТ
K-6		Фильтр сетчатый Ду=50 мм	1	ШТ
K-7		Фильтр сетчатый Ду=32 мм	1	ШТ
K-8		Щит электрический (учтён в разделе ЭО)	1	компл
K-9		Дымовая труба Ø 200мм б=1,0 мм	7,0	пм
K-10		Шибер (ручная заслонка) Р200Р	2	ШТ
K-11		Противопожарный щит с ящиком для песка (см. листы AC»)	1	компл
K-12		Охлаждающий колодец (см. листы АС)	1	ШТ
K-13		Огнетушитель ОХВП-10 воздушно-пенный	1	шт
K-14		Газоанализатор с клапаном "Sapsan GL-100"	1	компл
		·		
		ГС-1ГС- (Котельный №1)		
		Газоснабжения		
1	ГОСТ 10704- 76	Трубы стальные электросварные Ø 45x3,0	ПМ	5,0
2	ГОСТ 10704- 76	Тоже, Ø 32x3,0	ПМ	
3	ГОСТ 10704- 76	Тоже, Ø 25x2,5	ПМ	1,5
4	ΓΟCT 10704-	Тоже, Ø 18x2,0	пм	3,0
	76	ione, p loxe,		
5	11ч 3бк	Кран газовый Ду=40 Ру=25	ШТ	2
6	10б 12бк	Тоже, Ду=25	ШТ	3
7	10б 12бк	Тоже, Ду=15	ШТ	1
8		Отводы стальные сварные dy=40	ШТ	3
9		Отводы стальные сварные dy=25	ШТ	2
10		Отводы стальные сварные dy=15	ШТ	2
11		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=40	компл	2
12		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=25	компл	3
13		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=15	компл	1
14		Газоанализатор с клапаном "Sapsan GL-100"	компл	1
		ОВ-1ОВ- (Котельный №1)		
		Вентиляция		
1		Воздуховоды из кровельной черной стали б=0,7мм		
		Ø 150 mm	пм/м2	1,3/0,545
2		Зонт ЗК00.000 Ø 150 мм	ШТ	1
3		Металлическая сетка	м2	0,13
		ТМ-1ТМ(Котельный №1)		
		Тепломеханическая часть		
1	ГОСТ 10704- 91	Трубы стальные электросварные Ø 57x3,0	ПМ	16,0
2	ГОСТ 10704- 91	Трубы стальные электросварные Ø 45x3,0	ПМ	3,0
3	ΓΟCT 10704-	Трубы стальные электросварные Ø 38x3,0	ПМ	2,0

	91			
4		Трубы пластиковые для ГВС Ø 63x10,5	пм	12,0
5		Трубы пластиковые для ГВС Ø 32x5,4	пм	
6		Трубы полипропиленовые для холодный воды Ø 32x2,0	ПМ	10,0
7		Трубы полипропиленовые для холодный воды Ø 25x2,0	ПМ	2,0
8		Трубы полипропиленовые для холодный воды Ø 20x2,0	ПМ	11,0
9		Шаровой кран пластик Ø 32	ШТ	8
10		Шаровой кран пластик Ø 25	ШТ	2
11		Шаровой кран пластик Ø 20	ШТ	1
12		Затвор чугунный фланцевый Ду=50	ШТ	10
13	17ч 18бк	Клапан предохранительный стальной фланцевый Ду=32	ШТ	1
14	15кч 18п2	Вентиль чугунный муфтовый Ду=32	ШТ	1
15	15кч 18п2	Вентиль чугунный муфтовый Ду=25	ШТ	1
16		Фланец стальной сварной Ду=50	ШТ	20
17		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=40	компл	
18		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=32	компл	1
19		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=25	компл	1
20		Отводы стальные сварные Ду=50	ШТ	15
21		Отводы стальные сварные Ду=40	ШТ	2
22		Отводы стальные сварные Ду=25	ШТ	5
23		Обратный клапан чугунный dy=50	ШТ	2
24		Обратный клапан пластиковый dy=32/25	ШТ	3/2
25		Отводы пластиковые 90 о Д=63	ШТ	2
26		Отводы пластиковые 90 о Д=32/25	ШТ	13/3
27		Отводы пластиковые 90 о Д=20	ШТ	6
28		Тройники комбинированный пласт. 32х32х32	ШТ	5
29		Тройники комбинированный пласт. 32x20x32	ШТ	1
30		KLIPS "крепления" для труб d=63	ШТ	
31		KLIPS "крепления" для труб d=32	ШТ	20
32		KLIPS "крепления" для труб d=25	ШТ	4
33		KLIPS "крепления" для труб d=20	ШТ	22
34		Муфта соединительная d=63	ШТ	3
35		Муфта соединительная d=32	ШТ	2
36		Муфта соединительная d=25	ШТ	
37		Муфта соединительная d=20	ШТ	2
38		Изоляция труб изувером с покрывным слоем из		
		фольга изолом б=40мм труб Ø 57x3,0	пм/м3	16,0/0,11 4
39		Изоляция труб изувером с покрывным слоем из		
		фольга изолом б=40мм труб Ø 45x3,0	пм/м3	3,0/0,016 9
40		Изоляция труб изувером с покрывным слоем из		
		фольга изолом б=40мм труб Ø 63x10,5	пм/м3	12,0/0,09

41		Американки с накидной гайкой Д=63	ШТ	2
42		Американки с накидной гайкой Д=32	ШТ	4
43		Американки с накидной гайкой Д=35		2
44		Манометр МТП-160-16	ШТ	2
45		Трехходовой кран для манометра 14м1-16	ШТ	2
46			ШТ	2
46		Термометр П-5,1-240-48 с оправой	ШТ	2
		ТМ-1ТМ- (Котельный №2)		
1/ 1	Φ	Тепломеханическая часть (оборудования).		
K-1	Фирмы	Водогрейный автоматический котел для		
	«Лемакс»	теплоснабжение серии «Премиум-70» марки «ГГУ-80»	4	_
		производительностью Q=70,0 кВт (0,0603 Гкал/час)	1	компл
K-2	Фирма «DAV»	Насосы сетевые ц/б марки СР-40/2700Т		
		Q= 8,0 м3/час H= 26,0м .вод .ст. с электродвигателем		
		N= 1,5 кВт n=2850об/мин (один резервный)	2	компл
K-3	Фирма	Насосы подпиточные ц/б марки WG20-18A		
	« WasserMann »	Q=0,20м3/час H=17,0 м .вод .ст. с электродвигателем		
		N=0,26 кВт n=2850 об/мин (один в складе)	2	компл
K-4		Вода умягчительная установка производительностью		NOWING!
		0,2 тн/час. для обработки под пыточной воды	1	компл
K-5		Мембранный расширительный бак V=30л	1	ШТ
K-6		Фильтр сетчатый Ду=50 мм	1	шт
K-7		Фильтр сетчатый Ду=32 мм	1	шт
K-8		Щит электрический (учтён в разделе ЭО)	1	компл
K-9		Дымовая труба Ø 200мм б=1,0 мм	7,0	ПМ
K-10		Шибер (ручная заслонка) Р200Р	2	ШТ
K-11		Противопожарный щит с ящиком для песка (см. листы AC»)	1	компл
K-12		Охлаждающий колодец (см. листы АС)	1	ШТ
K-13		Огнетушитель ОХВП-10 воздушно-пенный	1	шт
K-14		Газоанализатор с клапаном "Sapsan GL-100"	1	компл
		ГС-1ГС- (Котельный №2)		itomis:
		Газоснабжения.		
1	ГОСТ 10704- 76	Трубы стальные электросварные Ø 45x3,0	ПМ	5,0
2	ГОСТ 10704- 76	Тоже, Ø 32x3,0	ПМ	
3	ГОСТ 10704- 76	Тоже, Ø 25x2,5	ПМ	1,5
4	ГОСТ 10704- 76	Тоже, Ø 18x2,0	ПМ	3,0
5	11ч 3бк	Кран газовый Ду=40 Ру=25	ШТ	2
6	10б 12бк	Тоже, Ду=25	ШТ	3
7	10б 12бк	Тоже, Ду=15	ШТ	1
8		Отводы стальные сварные dy=40	ШТ	3
		Отводы стальные сварные dy=25		<del> </del>

10		Отводы стальные сварные dy=20	ШТ	
11		Отводы стальные сварные dy=15	ШТ	2
12		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=40	компл	2
13		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=25	компл	3
14		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=15	компл	1
15		Газоанализатор с клапаном "Sapsan GL-100"	компл	1
		ОВ-1ОВ- (Котельный №2)	KOWIII	-
		Вентиляция		
1		Воздуховоды из кровельной черной стали б=0,7мм		
_		Ø 150 мм	пм/м2	1,3/0,545
2		Зонт 3K00.000 Ø 150 мм	ШТ	1
3		Металлическая сетка	M2	0,13
		TM-1TM- (Котельный №2)		
		Тепломеханическая часть.		
1	ГОСТ 10704- 91	Трубы стальные электросварные Ø 57x3,0	ПМ	16,0
2	ΓΟCT 10704- 91	Трубы стальные электросварные Ø 45x3,0	ПМ	3,0
3	ΓΟCT 10704- 91	Трубы стальные электросварные Ø 38x3,0	ПМ	2,0
4	91	Трубы пластиковые для ГВС Ø 63x10,5	ПМ	12,0
5		Трубы пластиковые для ГВС Ø 32х5,4	ПМ	
6		Трубы полипропиленовые для холодный воды Ø		10,0
		32x2,0	ПМ	,
7		Трубы полипропиленовые для холодный воды Ø 25x2,0	ПМ	2,0
8		Трубы полипропиленовые для холодный воды Ø 20x2,0	ПМ	11,0
9		Шаровой кран пластик Ø 32	ШТ	8
10		Шаровой кран пластик Ø 25	ШТ	2
11		Шаровой кран пластик Ø 20	ШТ	1
12		Затвор чугунный фланцевый Ду=50	ШТ	10
13	17ч 18бк	Клапан предохранительный стальной фланцевый Ду=32	ШТ	1
14	15кч 18п2	Вентиль чугунный муфтовый Ду=32	ШТ	1
15	15кч 18п2	Вентиль чугунный муфтовый Ду=25	ШТ	1
16		Фланец стальной сварной Ду=50	ШТ	20
17		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=40	компл	
18		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=32	компл	1
19		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=25	компл	1
20		Отводы стальные сварные Ду=50	ШТ	15
21		Отводы стальные сварные Ду=40	ШТ	2
22		Отводы стальные сварные Ду=25	ШТ	5
23		Обратный клапан чугунный dy=50	ШТ	2
24		Обратный клапан пластиковый dy=32/25	ШТ	3/2
25		Отводы пластиковые 90 о Д=63	ШТ	2
26		Отводы пластиковые 90 о Д=32/25	ШТ	13/3
27		Отводы пластиковые 90 о Д=20	ШТ	6

		_ v		<u> </u>
28		Тройники комбинированный пласт. 32х32х32	ШТ	5
29		Тройники комбинированный пласт. 32х20х32	ШТ	1
30		KLIPS "крепления" для труб d=63	ШТ	
31		KLIPS "крепления" для труб d=32	ШТ	20
32		KLIPS "крепления" для труб d=25	ШТ	4
33		KLIPS "крепления" для труб d=20	ШТ	22
34		Муфта соединительная d=63	ШТ	3
35		Муфта соединительная d=32	ШТ	2
36		Муфта соединительная d=25	ШТ	
37		Муфта соединительная d=20	ШТ	2
38		Изоляция труб изувером с покрывным слоем из		
		фольга изолом б=40мм труб Ø 57x3,0	пм/м3	16,0/0,11 4
39		Изоляция труб изувером с покрывным слоем из		
		фольга изолом б=40мм труб Ø 45x3,0	пм/м3	3,0/0,016 9
40		Изоляция труб изувером с покрывным слоем из		
		фольга изолом б=40мм труб Ø 63x10,5	пм/м3	12,0/0,09 4
41		Американки с накидной гайкой Д=63	ШТ	2
42		Американки с накидной гайкой Д=32	ШТ	4
43		Американки с накидной гайкой Д=25	ШТ	2
44		Манометр МТП-160-16	ШТ	2
45		Трехходовой кран для манометра 14м1-16	ШТ	2
46		Термометр П-5,1-240-48 с оправой	ШТ	2
		ТМ-1ТМ- (Котельный №3)		
		Тепломеханическая часть (оборудования).		
K-1	Фирмы	Водогрейный автоматический котел для		
	«Лемакс»	теплоснабжение серии «Премиум-40» марки «ГГУ-45»		
		производительностью Q=40,0 кВт (0,0344 Гкал/час)	1	компл
K-2	Фирма «DAV»	Насосы сетевые ц/б марки СР-40/2700Т		
		Q= 8,0 м3/час H= 26,0м .вод .ст. с электродвигателем		
		N= 1,5 кВт n=2850об/мин (один резервный)	2	компл
K-3	Фирма	Насосы подпиточные ц/б марки WG20-18A		
	« WasserMann »	Q=0,20м3/час H=17,0 м .вод .ст. с электродвигателем		
		N=0,26 кВт n=2850 об/мин (один в складе)	2	компл
K-4		Вода умягчительная установка производительностью		
-		0,2 тн/час. для обработки под пыточной воды	1	компл
K-5		Мембранный расширительный бак V=30л	1	ШТ
K-6		Фильтр сетчатый Ду=50 мм	1	ШТ
K-7		Фильтр сетчатый Ду=32 мм	1	шт
K-8		Щит электрический (учтён в разделе ЭО)	1	компл
K-9		Дымовая труба Ø 200мм б=1,0 мм	7,0	ПМ
K-10		Шибер (ручная заслонка) Р200Р	2	ШТ
	i contract of the contract of		_	<u> </u>

		AC»)		
K-12		Охлаждающий колодец (см. листы АС)	1	ШТ
K-13		Огнетушитель ОХВП-10 воздушно-пенный	1	ШТ
K-14		Газоанализатор с клапаном "Sapsan GL-100"	1	компл
		ГС-1ГС- (Котельный №3)		
		Газоснабжения		
1	ГОСТ 10704- 76	Трубы стальные электросварные Ø 45x3,0	ПМ	5,0
2	ГОСТ 10704- 76	Тоже, Ø 32x3,0	ПМ	
3	ГОСТ 10704- 76	Тоже, Ø 25x2,5	ПМ	1,5
4	ГОСТ 10704- 76	Тоже, Ø 18x2,0	ПМ	3,0
5	11ч 3бк	Кран газовый Ду=40 Ру=25	ШТ	2
6	10б 12бк	Тоже, Ду=25	ШТ	3
7	10б 12бк	Тоже, Ду=15	ШТ	1
8		Отводы стальные сварные dy=40	ШТ	3
9		Отводы стальные сварные dy=25	ШТ	2
10		Отводы стальные сварные dy=20	ШТ	
11		Отводы стальные сварные dy=15	ШТ	2
12		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=40	компл	2
13		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=25	компл	3
14		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=15	компл	1
15		Газоанализатор с клапаном "Sapsan GL-100"	компл	1
		ОВ-1ОВ- (Котельный №3)_		
		Вентиляция		
1		Воздуховоды из кровельной черной стали б=0,7мм		
		Ø 150 mm	пм/м2	1,3/0,545
2		Зонт ЗК00.000 Ø 150 мм	ШТ	1
3		Металлическая сетка	м2	0,13
		ТМ-1ТМ(Котельный №3)		
		Тепломеханическая часть.		
1	ГОСТ 10704- 91	Трубы стальные электросварные Ø 57x3,0	ПМ	
2	ГОСТ 10704- 91	Трубы стальные электросварные Ø 45x3,0	ПМ	19,0
3	ГОСТ 10704- 91	Трубы стальные электросварные Ø 38x3,0	ПМ	2,0
4		Трубы пластиковые для ГВС Ø 50x8,4	пм	12,0
5		Трубы пластиковые для ГВС Ø 32x5,4	ПМ	
6		Трубы полипропиленовые для холодный воды Ø 32x2,0	ПМ	10,0
7		Трубы полипропиленовые для холодный воды Ø 25x2,0	ПМ	2,0
8		Трубы полипропиленовые для холодный воды Ø 20x2,0	ПМ	11,0
9		Шаровой кран пластик Ø 32	ШТ	8

10		Шаровой кран пластик Ø 25	ШТ	2
11		Шаровой кран пластик Ø 20	ШТ	1
12		Затвор чугунный фланцевый Ду=50	ШТ	10
13	17ч 18бк	Клапан предохранительный стальной фланцевый Ду=32	ШТ	1
14	15кч 18п2	Вентиль чугунный муфтовый Ду=32	ШТ	1
15	15кч 18п2	Вентиль чугунный муфтовый Ду=25	ШТ	1
16		Фланец стальной сварной Ду=50	ШТ	20
17		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=40	компл	
18		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=32	компл	1
19		Фитинги (сгон, муфта, контргайка и бочонок) Ду=25	компл	1
20		Отводы стальные сварные Ду=50	ШТ	15
21		Отводы стальные сварные Ду=40	ШТ	2
22		Отводы стальные сварные Ду=25	ШТ	5
23		Обратный клапан чугунный dy=50	ШТ	2
24		Обратный клапан пластиковый dy=32/25	ШТ	3/2
25		Отводы пластиковые 90 о Д=50	ШТ	2
26		Отводы пластиковые 90 о Д=32/25	ШТ	13/3
27		Отводы пластиковые 90 о Д=20	ШТ	6
28		Тройники комбинированный пласт. 32х32х32	ШТ	5
29		Тройники комбинированный пласт. 32x20x32	ШТ	1
30		KLIPS "крепления" для труб d=50	ШТ	
31		KLIPS "крепления" для труб d=32	ШТ	20
32		KLIPS "крепления" для труб d=25	ШТ	4
33		KLIPS "крепления" для труб d=20	ШТ	22
34		Муфта соединительная d=50	ШТ	3
35		Муфта соединительная d=32	ШТ	2
36		Муфта соединительная d=25	ШТ	
37		Муфта соединительная d=20	ШТ	2
38		Изоляция труб изувером с покрывным слоем из		
		фольга изолом б=40мм труб Ø 45x3,0	пм/м3	19,0/0,10 7
39		Изоляция труб изувером с покрывным слоем из		
		фольга изолом б=40мм труб Ø 50x8,4	пм/м3	12,0/0,07 5
40		Американки с накидной гайкой Д=50	ШТ	2
41		Американки с накидной гайкой Д=32	ШТ	4
42		Американки с накидной гайкой Д=25	ШТ	2
43		Манометр МТП-160-16	ШТ	2
44		Трехходовой кран для манометра 14м1-16	ШТ	2
45		Термометр П-5,1-240-48 с оправой	ШТ	2
		HBK-1HBK		
		Водопровод наружная сеть	1	
1		Трубы полипропилен для холодный воды Ø 75х4,3	ПМ	350,0
		Фланцы стальные плоские приварн. ГОСТ 12820-80	1	
2		Ру=6кгс/см2 Ø 75х4,3	ШТ	2
3		Втулки под фланец из пластмассы Ø 75х4,3	ШТ	2
4		Муфта соединительная Ø 75	ШТ	3,0

5		Винтил Ø 75		ШТ	1
6		Круглый водопроводный колодец из		ш.	
		сб. ж/бетонах Ø 1000 мм		шт/м3	2/2,4
7		Люк чугунный тип «Л»		ШТ	2,2,4
8		Бетон М 100		шт/м3	2/0,68
9		Плиты покрытия для колодцев из сборного	о ж/бетона	шт/м3	2/0,9
		Пожарное сигнализация	o my octoria	шіумэ	2/0,3
		Материалы			
1		Коробка ответвительная типа КОС		ШТ	20
2		Кабель ТТП 20х2х0,4		M	
3		Провод электрический ПУГНП 2х0,5		M	580
4		Коробка разветвительная КС-10		ШТ	
5		Труба стальная д=32 мм		M	
		Оборудование			*• V
1		Пульт ОПС на 10 лучей «ПЛСУ-10»		К-т	1
2		Пульт ОПС на 1 луч «ППСУ-1»		К-т	1
3	+	Сигнально-звуковое устройство «СУЗ»		IIIT	1
4	+	Извещатель теплозой «ИП 10о»		IIIT	51
5	+	Извещатель тенлозой «ИПТ 100»  Извещатель дымовой «ДПД-1»		IIIT	23
6		Извещатель ручной типа «ИПР»		ШТ	3
7	Извещатель магнитно-контактный «СМК»		ШТ		
8		Извещатель световой ОПОП1-8М		ШТ	4
9		Блок питания с аккумулятором		ШТ	1
		2. Оповещение о пожаре		1111	
		Монтажные работы			
		Материалы			
1		Стол для аппаратуры		ШТ.	1
2		Коробка ответвительная КОС		шт.	2
3		Провод распределительный ПУГНП 2х0,5		M	70
4		Коробка ограничительная УК-Р05		ШТ.	5
4		Оборудование			
1		Стол для аппаратуры		ШТ.	1
2		Система оповещения		K-T	1
3		Г ромкоговорител ь		шт.	5
		1			
		Электротехническая часть.			
		Sweet potential rectum facility			
1	УОЩВ-24УХЛ2	Щит освещения, с вводным автоматом ВА47-29-3р на 16А		К-Т	2
2	УОЩВ-12УХЛ2	Щит освещения, с вводным автоматом ВА47-29-3р на 16А		К-Т	1
<u>3</u> 4		Светильник с лампой ЛЭД настенный, потолочный Светильник с лампой ЛЭД настенный, потолочный	от сол. панель от сол. панель	ШT ШT	28 7
5		Светильник с лампой ЛЭД настенный, потолочный	от сол. панель	ШТ	6
6	LED^OT)^	Светильник герметичный настенный, потолочный	от сол. панель	ШТ	5
7 8	LED^EO)^ LED(НБО)24Вт	Светильник бокового освещ. настенный, потолочный Светильник бокового освещ. настенный, потолочный	от сол. панель	ШТ	<u>4</u> 34
9		Светильник оокового освещ. настенный, потолочный Светильник с лампой ЛЭД настенный, потолочный	от сол. панель	ШТ	140
10	ЯТП-0,25	Ящик с понижающим трансформатором		ШТ	1
11 12	BC10-1-0-ЭБ BC10-2-0-ЭБ	Выключатель одноклавишный скр. установки 10A, 220в І о же, двухклавишный.		ШT ШT	17 19
13	РС10-2-ЭБ	Розетка штепсельная 2-х полюсная скр. установки		ШТ	94
14	У196М	Коробка для встраивания розеток и выключателей		ШТ	130
15	У198У2	Коробка ответвительная для скр. проводки		ШТ	91

16	ППВ-380	Провод с медными жилами сеч. 2х1,5мм2		М	1020
17	ППВ-380	Провод с медными жилами сеч. 2х2,5мм2		М	1210
		Силовые оборудования			
1	ПР8501-056УХЛ	Щит силовой, с вводным автоматом ВА47-37-3р на 160А		К-Т	6
2	ПР8501-056УХЛ	Щит силовой, с вводным автоматом ВА47-29-3р на 16А			3
3	ВВГнг	ВВГнг Кабель с медными жилами сеч.3х50+1х25мм2		М	117
4	ВВГнг Кабель с медными жилами сеч.3х25+1х16мм2			M	65
5	ВВГнг	Кабель с медными жилами сеч.5х6мм2		M	45
6	ППВ-380	Провод с медными жилами сеч.3х2,5мм2		М	260
7		Розетка штепсельная 2-х полюсная с 3-м заземляющим			
	PC 25-256	контактом скр. установки 25А		ШТ	23
8	У196М	Коробка для встраивания розеток и выключателей		ШТ	23
9	АП50-3МТ	Автоматический выключатель 1н=31,5/20А		ШТ	2/3
10	ВС10-1-0-ЭБ	Выключатель одноклавишный скр. установки 10А, 220в		ШТ	2
11	Ц-6	Светильник с Бактирцидной лампой ЛЭД настенный		ШТ	6
		Заземление.			
1		Сталь полосовая 50х5мм2		м/кг	35/0
2		Сталь угловая 63х63х5мм L=2,5м		шт/кг	6/0
1		Солнечная электростанция на ЗкВт		ШТ	1
2		Литий ионная акумуляторная батарея на		ШТ	2

## ПРИЛОЖЕНИЕ IX - План управления рисками

План управления рисками (RMP), который должен быть подготовлен Участником торгов в качестве первоначального плана, являющегося неотъемлемой частью технического предложения.

Этот (RMP) должен предусматривать все риски, связанные с реализацией проекта. Кроме того, план должен включать все меры и действия, которые могут быть предприняты для предотвращения или, по крайней мере, снижения всех связанных рисков Приложение- IX.

Если Подрядчик будет выбран, он обсудит все аспекты (RMP), с ЮНЕСКО в Узбекистане и согласует окончательный план, который станет неотъемлемой частью Контракта ЮНЕСКО на выполнение работ.

Item	Key Challenges Identified Potential Risks	When/ Frequency	Risk Mitigation Measures	Risk owner
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

# ПРИЛОЖЕНИЕ X - Общие положения и условия для крупномасштабных работ

- 1. Определения
- 2. Единственное и множественное число
- 3. Заголовки или примечания
- 4. Правовые отношения
- 5. Общие обязанности/полномочия инженера
- 6. Общие обязательства/ответственность подрядчика
- 7. Назначение и субподряд
- 8. Чертежи
- 9. Рабочая книга
- 10. Безопасность производительности
- 11. Осмотр участка
- 12. Достаточность конкурсного предложения
- 13. Программа работ, которая должна быть представлена
- 14. Еженедельное совещание на объекте
- 15. Приказы о внесении изменений
- 16. Надзор подрядчика
- 17. Работники Подрядчика
- 18. Настройка
- 19. Наблюдение и освещение
- 20. Уход за работами
- 21. Страхование работ и т.д.
- 22. Ущерб, нанесенный людям и имуществу
- 23. Страхование ответственности
- 24. Несчастный случай или травма рабочих
- 25. Устранение последствий неспособности подрядчика застраховаться
- 26. Соблюдение законов, правил и т.д.
- 27. Окаменелости и т.д.
- 28. Авторское право, патенты и другие имущественные права, а также роялти
- 29. Помехи движению транспорта и прилегающей недвижимости
- 30. Чрезвычайное движение и общие нагрузки
- 31. Возможности для других подрядчиков
- 32. Чистота участка
- 33. Расчистка участка после полного завершения работ
- 34. Труд
- 35. Возврат труда, растений и т.д.
- 36. Материалы, качество изготовления и испытания
- 37. Доступ к участку
- 38. Осмотр работы перед накрытием
- 39. Удаление ненадлежащих работ и материалов
- 40. Приостановление работ
- 41. Владение участком

- 42. Время завершения
- 43. Продление срока завершения работ
- 44. Темпы прогресса
- 45. Неустойка за просрочку
- 46. Сертификат о существенном завершении
- 47. Ответственность за дефекты
- 48. Изменения, дополнения и пропуски
- 49. Оборудование, временные работы и материалы
- 50. Одобрение материалов и т.д. не подразумевается
- 51. Измерение работ
- 52. Ответственность сторон
- 53. Органы власти
- 54. Срочный ремонт
- 55. Увеличение и уменьшение расходов
- 56. Налогообложение
- 57. Взрывные работы
- 58. Машины
- 59. Временные работы и восстановление
- 60. Фотографии и реклама
- 61. Предотвращение коррупции
- 62. Дата, выпадающая на праздничный день
- 63. Уведомления
- 64. Язык, весы и меры
- 65. Записи, счета, информация и аудит
- 66. Форс-мажор
- 67. Приостановление деятельности ЮНЕСКО
- 68. Прекращение деятельности ЮНЕСКО
- 69. Расторжение договора Подрядчиком
- 70. Права и средства правовой защиты ЮНЕСКО
- 71. Урегулирование споров
- 72. Привилегии и иммунитеты
- 73. Занятость детей
- 74. Шахты
- 75. Безопасность
- 76. Антитеррористическая деятельность

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей Контрактной документации приведенные ниже слова и выражения имеют следующие значения:

- а. "Работодатель" означает Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).
- б. "Подрядчик" означает лицо, чье конкурсное предложение было принято и с которым был заключен Контракт.

- в. "Инженер" означает лицо, услуги которого были привлечены ЮНЕСКО для управления Контрактом в соответствии с его условиями, о чем Подрядчик будет уведомлен в письменном виде.
- г. "Контракт" означает письменное соглашение между Заказчиком и Подрядчиком, к которому прилагаются настоящие Общие условия.
- д. "Работы" означает работы, которые должны быть выполнены и завершены по Контракту.
- е. "Временные работы" включают в себя возводимые объекты, которые не предназначены для постоянного использования и являются частью Работ.
- ж."Чертежи" и "Спецификации" означают Чертежи и Спецификации, упомянутые в Контракте, и любые изменения к ним или дополнения к ним, предоставленные Инженером или представленные Подрядчиком и одобренные Инженером в письменной форме в соответствии с Контрактом.
- з. "Ведомость объемов работ" это документ, в котором Подрядчик указывает стоимость Работ на основе предусмотренных количеств элементов работ и применяемых к ним фиксированных единичных расценок.
- и. "Цена Контракта" означает сумму, согласованную в Контракте, подлежащую выплате Подрядчику за выполнение и завершение Работ и за устранение любых дефектов в соответствии с Контрактом.
- к. "Участок" означает землю и другие места на, под, в или через которые должны быть построены Работы или Временные Работы.

# 2. ЕДИНСТВЕННОЕ И МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО

Слова, подразумевающие лиц или стороны, включают фирмы или компании, а слова, подразумевающие только единственное число, включают также множественное число и наоборот, если того требует контекст.

#### 3. ЗАГОЛОВКИ ИЛИ ПРИМЕЧАНИЯ

Заголовки или примечания в Контрактной документации не должны считаться ее частью или приниматься во внимание при ее толковании.

#### 4. ПРАВОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Подрядчик и субподрядчик(и), если таковые имеются, должны иметь статус независимого подрядчика по отношению к Заказчику. Контрактная документация не должна толковаться как создающая какие-либо договорные отношения любого рода между Инженером и Подрядчиком, но Инженер, при осуществлении своих обязанностей и полномочий по Контракту, будет иметь выполнение Подрядчиком обязательств своих И исполнение. Ничто, содержащееся Контрактной принудительное В документации, не должно создавать каких-либо договорных отношений между Заказчиком Инженером любым субподрядчиком или И (субподрядчиками) Подрядчика.

## 5. ОБЩИЕ ОБЯЗАННОСТИ/ПОЛНОМОЧИЯ ИНЖЕНЕРА

- а. Инженер должен обеспечить администрирование Контракта, как это предусмотрено в Контрактной документации. В частности, он должен выполнять функции, описанные ниже.
- б. Инженер должен быть представителем Заказчика по отношению к Подрядчику во время строительства и до момента окончательной оплаты. Инженер должен консультировать и советоваться с Заказчиком. Инструкции Заказчика Подрядчику должны передаваться через Инженера. Инженер имеет полномочия действовать от имени Заказчика только в объеме, предусмотренном в Контрактной документации, как она может быть изменена в письменном виде в соответствии с Контрактом. Обязанности, ответственность и ограничения полномочий Инженера как представителя Заказчика во время строительства, изложенные в Контракте, не могут быть изменены или расширены без письменного согласия Заказчика, Подрядчика и Инженера.
- в. Инженер должен посещать Строительную площадку с интервалами, соответствующими этапу строительства, чтобы ознакомиться с ходом и качеством Работ и в целом определить, ведутся ли Работы в соответствии с Контрактной документацией. На основе своих наблюдений на объекте в качестве Инженера он должен информировать Заказчика о ходе Работ.
- г. Инженер не несет ответственности и не будет контролировать или отвечать за строительные средства, методы, технологии, последовательности или процедуры, или за меры предосторожности и программы безопасности в связи с Работами или Временными работами. Инженер не несет ответственности за действия или бездействия Подрядчика (включая невыполнение Подрядчиком

- д. Работы в соответствии с Контрактом) и Субподрядчиков или любых их агентов или сотрудников, или любых других лиц, выполняющих услуги для Работ, за исключением случаев, когда такие действия или бездействие вызваны невыполнением Инженером своих функций в соответствии с контрактом между Заказчиком и Инженером.
- е. Инженер должен в любое время иметь доступ к Объектам, где бы они ни находились, в процессе подготовки или выполнения. Подрядчик должен предоставить условия для такого доступа, чтобы Инженер мог выполнять свои функции по Контракту.
- ж. На основании наблюдений Инженера и оценки документации, представленной Подрядчиком вместе со счетами, Инженер должен определить суммы, причитающиеся Подрядчику, и выдать соответствующие сертификаты на оплату.
- з. Инженер должен рассмотреть и утвердить или принять другие соответствующие меры по представленным Подрядчиком материалам, таким как рабочие чертежи, данные о продукции и образцы, но только на предмет соответствия проектной концепции работ и положениям Контрактной документации. Такие действия должны быть предприняты с разумной оперативностью, чтобы не вызвать задержек. Одобрение Инженером конкретного изделия не означает одобрения сборки, компонентом которой является данное изделие.
- Инженер требования Контрактной должен интерпретировать И. документации и оценивать выполнение их Подрядчиком. Все толкования и распоряжения Инженера должны соответствовать намерениям и разумно вытекать из Контрактной документации и должны быть изложены в письменной форме или в виде чертежей. Любая из сторон может направить Инженеру письменный запрос на такое толкование. Инженер должен дать толкование, необходимое для надлежащего выполнения Работ, с разумной оперативностью и в соответствии с любым согласованным сроком. Любые претензии или споры, возникающие в связи с толкованием Контрактной документации Инженером или относящиеся к выполнению или ходу Работ, должны быть урегулированы в соответствии со статьей 71 настоящих Общих условий.
- к. Если иное не предусмотрено Контрактом, Инженер не имеет полномочий освобождать Подрядчика от любых его обязательств по Контракту, а также отдавать распоряжения о проведении любых работ, влекущих за собой задержку завершения Работ или любые дополнительные выплаты Подрядчику со стороны Заказчика, или вносить любые изменения в Работы.

- л. В случае прекращения трудовых отношений с Инженером Работодатель должен назначить другого подходящего специалиста для выполнения обязанностей Инженера.
- м. Инженер имеет право отклонить работу, которая не соответствует Контрактной документации. Всякий раз, когда, по его мнению, он считает это необходимым или целесообразным для реализации замысла Контрактной документации, он будет иметь полномочия требовать проведения общей инспекции или испытаний работ, независимо от того, изготовлены, установлены или завершены такие работы или нет. Однако, ни полномочия Инженера, ни любое разумное решение, принятое им добросовестно, по осуществлению или не осуществлению таких полномочий, не должно приводить к возникновению каких-либо обязанностей или ответственности Инженера перед Подрядчиком, любым субподрядчиком, любым из их агентов или сотрудников, или любым другим лицом, выполняющим услуги для Строительных Объектов.
- н. Инженер проводит инспекции для определения дат Существенного завершения и Окончательного завершения, получает и передает Заказчику на рассмотрение письменные гарантии и соответствующие документы, требуемые Контрактом и собранные Подрядчиком, и выдает окончательный Сертификат на оплату после выполнения требований Статьи 47 настоящего Договора и в соответствии с Контрактом.
- Если Заказчик и Инженер договорятся, Инженер должен предоставить одного или более Представителя(ей) Инженера для оказания помощи Инженеру в выполнении его обязанностей на площадке. Инженер должен уведомить Подрядчика Заказчика об обязанностях, письменно И ограничениях полномочий любого ответственности И такого Представителя(ей) Инженера.

# 6. ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА/ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОДРЯДЧИКА

## 6.1 Обязательство по исполнению в соответствии с договором

Подрядчик должен выполнить и завершить Работы и устранить любые дефекты в них в строгом соответствии с Контрактом, с должной тщательностью и усердием и к удовлетворению Инженера, и должен предоставить всю рабочую силу, включая надзор за ней, материалы, Строительные установки и все другие вещи, временного или постоянного характера, необходимые для такого выполнения, завершения и устранения дефектов, в той мере, в какой необходимость предоставления этого указана в

Контракте или разумно вытекает из него. Подрядчик должен соблюдать и строго придерживаться инструкций и указаний Инженера по любому вопросу, касающемуся или относящемуся к Строительным Объектам.

## 6.2 Ответственность за эксплуатацию объекта

Подрядчик несет полную ответственность за адекватность, стабильность и безопасность всех операций на площадке и методов строительства, при условии, что Подрядчик не несет ответственности, за исключением случаев, прямо предусмотренных в Контракте, за проектирование или спецификацию Постоянных Работ или любых Временных Работ, подготовленных Инженером.

## 6.3 Ответственность за сотрудников

Подрядчик несет ответственность за профессиональную и техническую компетентность своих сотрудников и будет отбирать для работы по настоящему Контракту надежных лиц, которые будут эффективно работать при выполнении Контракта, уважать местные обычаи и соответствовать высоким стандартам морального и этического поведения.

## 6.4 Источник инструкций

Подрядчик не должен ни запрашивать, ни принимать инструкции от какоголибо органа, внешнего по отношению к Заказчику, Инженеру или их уполномоченным представителям, в связи с выполнением своих услуг по настоящему Контракту. Подрядчик должен воздерживаться от любых действий, которые могут негативно повлиять на Заказчика, и должен выполнять свои обязательства с полным учетом интересов Заказчика.

# 6.5 Должностные лица не должны получать выгоду

Подрядчик гарантирует, что ни одно должностное лицо Заказчика не было и не будет допущено Подрядчиком к какой-либо прямой или косвенной выгоде, вытекающей из настоящего Контракта или его заключения. Подрядчик соглашается, что нарушение этого положения является нарушением существенного условия Контракта.

# 6.6 Использование названия, эмблемы или официальной печати ЮНЕСКО или Организации Объединенных Наций

Подрядчик не должен рекламировать или иным образом обнародовать тот факт, что он выполняет или выполнял услуги для Заказчика, или использовать название, эмблему или официальную печать Заказчика или Организации Объединенных Наций или любое сокращение названия Заказчика или Организации Объединенных Наций в рекламных или любых других целях.

## 6.7 Конфиденциальный характер документов

Информация и данные, которые считаются собственностью любой из сторон или которые передаются или раскрываются одной стороной ("Раскрывающая сторона") другой стороне ("Получатель") в ходе выполнения Контракта и которые обозначены как конфиденциальные ("Информация"), должны храниться этой стороной в тайне. Чертежи, фотографии, планы, отчеты, рекомендации, сметы, документы и все другие данные, составленные Подрядчиком или полученные им в рамках настоящего Контракта, являются собственностью ЮНЕСКО, рассматриваются как конфиденциальные и передаются только уполномоченным сотрудникам ЮНЕСКО по завершении работ по настоящему Контракту.

Подрядчик не имеет права сообщать в любое время любому другому лицу, правительству или органу власти вне ЮНЕСКО любую информацию, известную ему в силу его сотрудничества с ЮНЕСКО, которая не была предана гласности, кроме как с разрешения ЮНЕСКО; Подрядчик также не должен использовать такую информацию в личных интересах. Эти обязательства не утрачивают силу после прекращения действия настоящего Контракта.

ЮНЕСКО может раскрывать Информацию в той мере, в какой это требуется соответствии с резолюциями или постановлениями Генеральной конференции или правилами, принятыми в соответствии с ними, а также политикой ЮНЕСКО в области доступа к информации. Исполнитель признает, что на информацию ЮНЕСКО, включая любую информацию, касающуюся идентифицированного или поддающегося идентификации лица данные"), ("Личные распространяются привилегии И иммунитеты, предоставляемые ЮНЕСКО, и что в результате любая такая информация является неприкосновенной и не может быть раскрыта, предоставлена или иным образом доступна, а также подвергнута обыску, конфискации или иному вмешательству со стороны любого лица, за исключением случаев, когда ЮНЕСКО в явной форме письменно отказывается от такого иммунитета. Для обеспечения соблюдения привилегий и иммунитетов

ЮНЕСКО Исполнитель должен в максимально возможной степени разделять Информацию, предоставленную ЮНЕСКО или созданную Исполнителем в рамках настоящего Контракта.

## 7. ПЕРЕУСТУПКА ПРАВ И СУБПОДРЯД

## 7.1 Переуступка договора

Подрядчик не должен, кроме как после получения предварительного письменного согласия Заказчика, переуступать, передавать, закладывать или иным образом отчуждать Контракт или любую его часть или любые права, требования или обязательства Подрядчика по Контракту.

## 7.2 Субподрядные работы

В случае если Подрядчику требуются услуги субподрядчиков, Подрядчик должен получить предварительное письменное разрешение Заказчика для всех таких субподрядчиков. Одобрение Заказчика не освобождает Подрядчика от каких-либо обязательств по Контракту, и условия любого субподрядного договора должны подчиняться положениям Контракта и соответствовать им.

## 7.3 Переуступка обязательств Субподрядчика

В случае, если субподрядчик принял на себя обязательства перед Подрядчиком в отношении выполненных работ или товаров, материалов, установок поставленных субподрядчиком или услуг, таким Строительных Объектов, непрерывное обязательство, любое продолжающееся В течение периода, превышающего период ответственности за дефекты по Договору, то

Подрядчик должен в любое время после истечения такого Периода передать Заказчику, по требованию и за счет Заказчика, выгоду от такого обязательства на неистекший срок.

#### 8. ЧЕРТЕЖИ

## 8.1 Хранение чертежей

Чертежи должны оставаться на хранении исключительно у Заказчика, но две (2) их копии должны быть предоставлены Подрядчику бесплатно. Подрядчик должен предоставить и сделать за свой счет любые другие необходимые ему копии.

# 8.2 Один экземпляр чертежей должен храниться на площадке

Одна копия Чертежей, предоставленных Подрядчику, как указано выше, должна храниться Подрядчиком на Строительной площадке, и она должна быть в любое разумное время доступна для осмотра и использования Инженером и любым другим лицом, письменно уполномоченным Инженером.

## 8.3. Прерывание хода работ

Подрядчик должен направлять письменное уведомление Инженеру всякий раз, когда планирование или ход работ может быть задержан или нарушен, если Инженер в течение разумного времени не выпустит какой-либо дополнительный чертеж или приказ, включая указание, инструкцию или одобрение. Уведомление должно содержать подробную информацию о требуемом чертеже или заказе, а также о том, почему и к какому сроку он требуется, и о любой задержке или срыве, которые могут возникнуть в случае его задержки.

### 9. РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ

Подрядчик должен вести на Строительной площадке Рабочую книгу с пронумерованными страницами, в одном оригинале и двух копии. Инженер имеет полное право издавать новые приказы, чертежи и инструкции для Подрядчика, время от времени и по мере необходимости для правильного выполнения Работ. Подрядчик обязан следовать таким приказам, чертежам и инструкциям.

Каждый ордер должен быть датирован и подписан Инженером и Подрядчиком, чтобы отчитаться о его получении.

Если Подрядчик желает отказаться от заказа в рабочей книге, он должен сообщить об этом Заказчику через Инженера посредством отметки в рабочей книге, сделанной в течение трех (3) дней с даты заказа, от которого Подрядчик намерен отказаться. Несоблюдение Подрядчиком этой процедуры приведет к тому, что заказ будет считаться принятым без дальнейшей возможности отказа.

Оригинал рабочей книги должен быть передан Заказчику во время окончательной приемки работ. Копия должна храниться у Инженера, а другая копия - у Подрядчика.

#### 10. БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОТЫ

а. В качестве гарантии надлежащего и эффективного выполнения Контракта Подрядчик должен при подписании Контракта предоставить Заказчику гарантию выполнения работ, выданную в пользу Заказчика.

Сумма и характер такого обеспечения (залога или гарантии) должны быть указаны в Контракте.

- б. Гарантийный залог или банковская гарантия должны быть выданы приемлемой страховой компанией или аккредитованным банком, в формате, включенном в Приложение 5 к настоящим Общим условиям, и должны быть действительны в течение двадцати восьми дней после выдачи Инженером Акта об окончательном завершении работ. Гарантийный талон или банковская гарантия должны быть возвращены Подрядчику в течение двадцати восьми дней после выдачи Инженером Акта об окончательном завершении работ, при условии, что Подрядчик выплатил все деньги, причитающиеся Заказчику по Контракту.
- в. Если поручитель по Облигации или Банковской гарантии объявляется банкротом или становится неплатежеспособным, или его право на ведение бизнеса в стране выполнения Работ прекращается, Подрядчик должен в течение пяти (5) дней после этого заменить другую облигацию или гарантию и поручителя, оба из которых должны быть приемлемы для Заказчика.

## 11. ОСМОТР УЧАСТКА

Считается, что Подрядчик осмотрел и изучил площадку и ее окрестности и убедился до подачи своего Конкурсного предложения и подписания Контракта во всех вопросах, касающихся характера земли и недр, формы и характера Площадки, деталей и уровней существующих трубопроводов, каналов, канализации, дренажей, кабелей или других существующих служб, количества и характера работ и материалов, необходимых для завершения Строительных работ, средств доступа к Объекту и жилья, которое ему может потребоваться, и вообще, чтобы он сам получил всю необходимую информацию о непредвиденных рисках, климатических, гидрологических и природных условиях и других обстоятельствах, которые могут повлиять на его Конкурсное предложение, и никакие претензии в этой связи к Заказчику не принимаются.

# 12. ДОСТАТОЧНОСТЬ КОНКУРСНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Считается, что Подрядчик до начала торгов удостоверился в правильности и достаточности своего конкурсного предложения на строительство Объектов, а также расценок и цен, которые должны, если иное не предусмотрено Контрактом, покрывать все его обязательства по Контракту и все вопросы и вещи, необходимые для надлежащего выполнения и завершения Объектов.

# 13. ПРОГРАММА РАБОТ, КОТОРАЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ПРЕДСТАВЛЕНА

В течение срока, указанного в Контракте, Подрядчик должен представить Инженеру для получения его согласия подробную Программу работ, показывающую порядок и метод, в котором он предлагает выполнить Работы. При подготовке своей Программы работ Подрядчик должен уделять должное внимание приоритету, требуемому для определенных работ. Если Инженер в ходе выполнения работ потребует внесения изменений в Программу работ, Подрядчик должен пересмотреть указанную программу. Подрядчик также должен по требованию Инженера представить в письменном виде подробную информацию о мерах Подрядчика по выполнению Работ и о Строительных установках и Временных работах, которые Подрядчик намерен поставить, использовать или построить в зависимости от обстоятельств. Представление такой программы или любых изменений к ней, или сведений, требуемых Инженером, не освобождает Подрядчика от каких-либо его обязанностей или обязательств по Контракту, а также включение любых изменений в Программу работ ни в начале контракта, ни в течение его действия не дает Подрядчику права на какиелибо дополнительные платежи, в связи с этим.

## 14. ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ НА ОБЪЕКТЕ

Еженедельное совещание на объекте должно проводиться между Координатором проекта ЮНЕСКО или инженером, если таковой имеется, представителем Подрядчика и Инженером или Представителем Инженера с целью проверки нормального хода работ и их выполнения в соответствии с Контрактом.

#### 15. РАСПОРЯЖЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ

- а. Инженер может поручить Подрядчику, с одобрения Заказчика и посредством Распоряжений об изменениях, все изменения в количестве или качестве Работ, полностью или частично, которые Инженер сочтет необходимыми.
- б. Обработка заказов на изменение регулируется пунктом 48 настоящих Общих условий.

## 16. НАДЗОР ПОДРЯДЧИКА

Подрядчик должен обеспечить весь необходимый надзор во время выполнения Работ и в последующий период, который Инженер может

посчитать необходимым для надлежащего выполнения обязательств Подрядчика по Контракту. Подрядчик или компетентный и уполномоченный агент или представитель Подрядчика, утвержденный в письменном виде Инженером, который может быть в любое время отозван, должен постоянно находиться на площадке и посвящать все свое время надзору за Работами. Такой уполномоченный агент или представитель должен получать от имени Подрядчика указания и инструкции от Инженера. Если одобрение такого агента или представителя будет отозвано Инженером, как предусмотрено в Статье 17(2) далее, или если удаление такого агента или представителя будет запрошено Заказчиком согласно Статье 17(3) далее, Подрядчик должен как можно скорее после получения уведомления о таком отзыве удалить агента или представителя со Строительной площадки и заменить его другим агентом или представителем, одобренным Инженером. Несмотря на положения Статьи 17(2) далее, Подрядчик не должен впоследствии нанимать в любом качестве отстраненного агента или представителя снова на Строительной площадке.

## 17. РАБОТНИКИ ПОДРЯДЧИКА

- а) Подрядчик должен обеспечить и привлекать на Объект в связи с выполнением и завершением Работ и устранением любых дефектов на нем:
  - i. Только квалифицированных и опытных в своих соответствующих профессиях технических помощников; бригадиры и ведущие мастера, которые компетентны осуществлять надлежащий надзор за работой, которую они должны контролировать, и
  - ii. Такая квалифицированная, полуквалифицированная и неквалифицированная рабочая сила, которая необходима для надлежащего и своевременного выполнения и завершения Работ.
- б) Инженер имеет право возражать и требовать от Подрядчика немедленно удалить с Объекта любое лицо, нанятое Подрядчиком на выполнение или завершение Объекта, которое, по мнению Инженера, ведет себя неправильно, некомпетентно или небрежно выполняет свои обязанности, или чья работа иным образом считается Инженером нежелательной, и такое лицо не должно быть снова нанято на Объекте без письменного разрешения Инженера. Любое лицо, отстраненное от Работы, должно быть заменено как можно скорее компетентной заменой, одобренной Инженером.
- в) По письменному запросу Заказчика Подрядчик должен отозвать или заменить с Объекта любого агента, представителя или другой персонал,

который не соответствует стандартам, изложенным в пункте (а) настоящего Положения. Такой запрос на отзыв или замену не должен рассматриваться как частичное или полное расторжение настоящего Контракта. Все затраты и дополнительные расходы, вызванные отзывом или заменой по какойлибо причине любого персонала Подрядчика, оплачиваются за счет Подрядчика.

### 18. УСТАНОВКА

Подрядчик несет ответственность за истинное и правильное расположение Строительных Объектов относительно исходных точек, линий и уровней отсчета, данных Инженером в письменном виде, и за правильность положения, уровней, размеров и выравнивания всех частей Строительных Объектов, а также за предоставление всех необходимых инструментов, приспособлений и рабочей силы, в связи с этим. Если в любое время в ходе выполнения Работ появится или возникнет какая-либо ошибка в положении, уровнях, размерах или выравнивании любой части Работ, Подрядчик, по требованию Инженера, должен за свой счет исправить такую ошибку к удовлетворению Инженера.

### 19. НАБЛЮДЕНИЕ И ОСВЕЩЕНИЕ

Подрядчик должен в связи с Работами обеспечить и поддерживать за свой счет все освещение, охрану, ограждения и наблюдение, когда и где это необходимо или требуется Инженером или любым надлежащим образом учрежденным органом для защиты Работ и используемых в них материалов и оборудования или для безопасности и удобства общественности или других лиц.

#### 20. УХОД ЗА СКЛАДАМИ

а) С даты начала Работ до даты их существенного завершения, указанной в Акте о существенном завершении, Подрядчик несет полную ответственность за уход за ними и за всеми Временными работами. В случае, если по какой-либо причине (кроме случаев форс-мажора, как определено в п. 66 настоящих Общих условий) произойдет повреждение или утрата Строительных Объектов или любой их части, или любых Временных Объектов, Подрядчик должен за свой счет отремонтировать и исправить их таким образом, чтобы после завершения Строительные Объекты были в хорошем порядке и состоянии и во всех отношениях соответствовали требованиям Контракта и инструкциям Инженера. Подрядчик также несет ответственность за любой ущерб Объектам,

причиненный им в ходе любых операций, проводимых им с целью выполнения своих обязательств по п. 47 настоящего Договора.

б) Подрядчик несет полную ответственность за рассмотрение инженерного проекта и деталей Работ и должен информировать Заказчика о любых ошибках или неправильности в таком проекте и деталях, которые могут повлиять на Работы.

## 21. СТРАХОВАНИЕ РАБОТ И Т.Д.

Не ограничивая своих обязательств и ответственности по п. 20 настоящих Общих условий, Подрядчик должен застраховать сразу после подписания настоящего Договора на совместное имя Заказчика и Подрядчика<sup>2</sup> (а) на период, предусмотренный в п. 20 (а) настоящих Общих условий, от всех потерь или ущерба, независимо от причин, возникших, кроме причин форсмажора, как определено в п. 66 настоящих Общих условий, и (б) от потерь или ущерба, за которые несет ответственность Подрядчик, таким образом, чтобы Заказчик и Подрядчик были застрахованы на период, указанный в п. 20 (1) настоящих Общих условий, а также были застрахованы в течение Периода ответственности за дефекты за убытки или ущерб, возникшие по причине, произошедшей до начала Периода ответственности за дефекты, и за любые убытки или ущерб, причиненные Подрядчиком в ходе любых операций, выполняемых им с целью выполнения своих обязательств по п. 47 настоящих Общих условий:

- а) Работы вместе с материалами и оборудованием для их монтажа до их полной восстановительной стоимости, плюс дополнительная сумма в размере десяти (10) процентов от такой восстановительной стоимости для покрытия любых дополнительных расходов, связанных с устранением убытков или ущерба, включая оплату профессиональных услуг и стоимость сноса и демонтажа любой части Работ и уборки мусора любого характера;
- б) Оборудование Подрядчика и другие вещи, привезенные Подрядчиком на Объект, в размере восстановительной стоимости такого оборудования и других вещей;
- в) Страхование для покрытия обязательств и гарантий, предусмотренных разделом 52(4);

Такое страхование должно быть осуществлено у страховщика и на условиях, утвержденных Заказчиком, в утверждении которых не должно быть необоснованно отказано, и Подрядчик должен, когда потребуется, предъявить Инженеру страховой полис или полисы страхования и квитанции об оплате текущих страховых взносов.

### 22. УЩЕРБ ЛЮДЯМ И ИМУЩЕСТВУ

Подрядчик обязан (за исключением случаев, когда и насколько иное предусмотрено Контрактом) возместить ущерб, оградить и сохранить безвредным и защищать за свой счет Заказчика, его должностных лиц, агентов, сотрудников и служащих от всех исков, претензий, требований, разбирательств и ответственности любого характера или вида, включая затраты и расходы, за травмы или повреждения любого лица или любого имущества, которые могут возникнуть в результате или вследствие действий или бездействия Подрядчика или его агентов, сотрудников, служащих или субподрядчиков при выполнении Контракта. Положения настоящего пункта распространяются на иски, претензии, требования, разбирательства и ответственность в виде требований о компенсации рабочим и возникающие в связи с использованием запатентованных изобретений и устройств. При условии, что ничто из содержащегося в настоящем документе не должно рассматриваться как возлагающее на Подрядчика ответственность за или в отношении:

- а) Постоянное использование или занятие земли комбинатом или любой его частью;
- б) Право Работодателя на строительство Объектов или любой их части на, над, под или через любую землю.
- в) Вмешательство, временное или постоянное, в любое право на свет, воздушные или водные пути или другие сервитуты или квази сервитуты, которые являются неизбежным результатом строительства Объектов в соответствии с Контрактом.
- г) Смерть, травмы или ущерб людям или имуществу в результате любого действия или небрежности Заказчика, его агентов, служащих или других подрядчиков, совершенных или совершенных во время действия Контракта.

## 23. СТРАХОВАНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

## 23.1 Обязательство по страхованию ответственности

До начала выполнения Работ, но без ограничения своих обязательств и ответственности по Статье 20 настоящего Договора, Подрядчик должен застраховать свою ответственность за любую смерть, материальный или физический ущерб, потери или травмы, которые могут произойти с любым имуществом, включая имущество Заказчика, или с любым лицом, включая любого работника Заказчика, в результате выполнения Работ или при

выполнении Договора, за исключением случаев, указанных в оговорке к Статье 22 настоящего Договора.

## 23.2 Минимальная сумма страхования ответственности

Такое страхование должно быть осуществлено у страховщика и на условиях, утвержденных Заказчиком, в утверждении которых не должно быть необоснованно отказано, и как минимум на сумму, указанную в контракте. Подрядчик должен, по требованию Заказчика или Инженера, предъявить Инженеру страховой полис или полисы страхования и квитанции об оплате текущих страховых взносов.

## 23.3 Положение о возмещении ущерба работодателю

Страховой полис должен включать положение, согласно которому в случае предъявления или предъявления Заказчику любого иска, в отношении которого Подрядчик имеет право на получение возмещения по полису, страховщик возмещает Заказчику такие иски и любые расходы, сборы и издержки в связи с ними.

## 24. НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ ИЛИ ТРАВМА РАБОЧИХ

- а) Заказчик не несет ответственности за или в отношении любых убытков или компенсаций, выплачиваемых по закону в отношении или в результате любого несчастного случая или травмы любого рабочего или другого лица, работающего по найму у Подрядчика или любого субподрядчика, за исключением несчастного случая или травмы, возникших в результате любого действия или невыполнения обязательств Заказчика, его агентов или сотрудников. Подрядчик должен возместить, удержать и оградить Заказчика от всех таких убытков и компенсаций, за исключением вышеуказанных случаев, а также от всех претензий, разбирательств, затрат, расходов и издержек, связанных с ними или в связи с ними.
- б) Страхование работников от несчастных случаев и т.д.

Подрядчик должен застраховать такую ответственность у страховщика, одобренного Заказчиком, в одобрении которого не должно быть необоснованно отказано, и должен продолжать такое страхование в течение всего времени, когда какие-либо лица нанимаются им на Работы, и должен, когда потребуется, предъявить Инженеру такой страховой полис и квитанцию об оплате текущей премии. При условии, что в отношении любых лиц, нанятых любым субподрядчиком, обязательство Подрядчика по страхованию, как указано выше в данном подпункте, будет выполнено, если субподрядчик застрахует ответственность в отношении таких лиц таким

образом, что Заказчик будет возмещен по полису, но Подрядчик потребует от такого субподрядчика предъявить Инженеру по требованию такой страховой полис и квитанцию об оплате текущей премии, и добъется включения положения об этом в свой контракт с субподрядчиком.

# **25.** СРЕДСТВО ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ ОТКАЗА ПОДРЯДЧИКА ЗАСТРАХОВАТЬСЯ

Если Подрядчик не будет осуществлять и поддерживать в силе любое из страхований, упомянутых в Статьях 21, 23 и 24 настоящего Договора, или любое другое страхование, которое он может быть обязан осуществить в соответствии с условиями Договора, Заказчик может в любом таком случае осуществлять и поддерживать в силе любое такое страхование и платить такую премию, которая может быть необходима для этой цели, и время от времени вычитать сумму, выплаченную Заказчиком, как указано выше, из любых денежных средств, которые причитаются или могут причитаться Подрядчику, или взыскать их как долг, причитающийся с Подрядчика.

# 26. СОБЛЮДЕНИЕ УСТАВОВ, ПОЛОЖЕНИЙ И Т.Д.

- а) Подрядчик должен направлять все уведомления и оплачивать все сборы и платежи, которые должны быть направлены или оплачены в соответствии с любыми национальными или государственными статутами, постановлениями, законами, правилами или подзаконными актами, или любыми местными или другими надлежащим образом сформированными органами власти в отношении выполнения Работ или любых временных работ, а также в соответствии с правилами и положениями всех государственных органов и компаний, чья собственность или права затрагиваются или могут быть затронуты каким-либо образом Работами или любыми временными работами.
- б) Подрядчик должен во всех отношениях соблюдать любые такие Уставы, Постановления, Законы, Положения, Подзаконные акты или требования любого такого местного или другого органа власти, которые могут быть применимы к Работам, и должен оградить Заказчика от всех штрафов и обязательств любого рода за нарушение любых таких Уставов, Постановлений, Законов, Положений, Подзаконных актов или требований.

#### 27. DISCOVERIES

Все окаменелости, монеты, ценные или древние предметы, строения и другие останки или предметы, представляющие геологический или

археологический интерес, обнаруженные на Строительной площадке, будут считаться абсолютной собственностью Заказчика и Подрядчик должен принять разумные меры предосторожности для предотвращения удаления или повреждения его рабочими или любыми другими лицами любых таких предметов или вещей и должен немедленно после их обнаружения и до их удаления сообщить Заказчику о таком обнаружении и выполнить за счет Заказчика распоряжения Инженера относительно их удаления.

# 28. АВТОРСКОЕ ПРАВО, ПАТЕНТ И ДРУГИЕ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ, А ТАКЖЕ РОЯЛТИ

- а) Подрядчик должен оградить и полностью возместить Заказчика от всех претензий и разбирательств по поводу или в связи с нарушением любых патентных прав, товарного знака или названия или других защищенных прав в отношении любого Завода, оборудования, машины, работы или материала, используемого для или в связи с Работами или Временными работами, а также от и против всех претензий, требований, разбирательств, ущерба, затрат, расходов и издержек в связи с этим или в связи с ними, за исключением случаев, когда такое нарушение является результатом соответствия проекту или Спецификации, предоставленной Инженером.
- б) Если не указано иное, Подрядчик должен оплатить весь тоннаж и другие роялти, арендную плату и другие платежи или компенсации, если таковые имеются, за получение камня, песка, гравия, глины или других материалов, необходимых для Строительных или Временных работ.

# 29. ПОМЕХИ ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ ТРАНСПОРТА И ПРИЛЕГАЮЩЕЙ НЕДВИЖИМОСТИ

Все работы, необходимые для выполнения Работ и строительства любых временных работ, должны, насколько это позволяет соответствие требованиям Контракта, выполняться таким образом, чтобы не создавать ненужного или ненадлежащего вмешательства в общественное удобство или доступ, использование и занятие общественных или частных дорог и пешеходных тротуаров к собственности, находящейся во владении Заказчика или любого другого лица. Подрядчик должен оградить и возместить Заказчика от всех претензий, требований, разбирательств, ущерба, затрат, расходов и издержек, возникающих из или в связи с любыми такими вопросами в той мере, в какой Подрядчик несет за это ответственность.

## 30. ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ДВИЖЕНИЕ И ОБЩИЕ НАГРУЗКИ

- a) Подрядчик должен использовать все разумные средства ДЛЯ предотвращения повреждения любых дорог или мостов, соединяющихся с Участком или на маршрутах к нему, любым движением Подрядчика или любого из его субподрядчиков и, в частности, должен выбирать маршруты, выбирать транспортные средства, использовать ограничивать распределять грузы таким образом, чтобы любое такое чрезвычайное движение, которое неизбежно возникнет в результате перемещения оборудования и материалов с Участка и на Участок, было ограничено, насколько это возможно, и чтобы не наносился ненужный ущерб таким дорогам и мостам.
- б) Если окажется, что Подрядчику необходимо переместить какой-либо груз Строительных установок, машин, предварительно построенных блоков или частей блоков работ, или другой предмет по части дороги или моста, перемещение которого может повредить такую дорогу или мост, если не будет проведена общая защита или укрепление, то Подрядчик должен до перемещения груза на такую дорогу или мост, за исключением случаев, когда Контрактом предусмотрено иное, несет ответственность и оплачивает стоимость укрепления любого такого моста или изменения или улучшения любой такой дороги, чтобы избежать такого ущерба, а Подрядчик должен возместить и держать Заказчика застрахованным от всех претензий за ущерб любой такой дороге или мосту, вызванный таким перемещением, включая претензии, которые могут быть предъявлены непосредственно Заказчику, и должен вести переговоры и оплачивать все претензии, возникающие исключительно в связи с таким ущербом.

## 31. ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ДРУГИХ ПОДРЯДЧИКОВ

Подрядчик должен в соответствии с требованиями Инженера предоставить все разумные возможности для выполнения своей работы любым другим подрядчикам, нанятым Заказчиком, и их рабочим, а также рабочим Заказчика и любых других надлежащим образом сформированных органов власти, которые могут быть заняты в выполнении на Строительной площадке или вблизи нее любых работ, не включенных в Контракт, или любых контрактов, которые Заказчик может заключить в связи с Работами или в качестве дополнения к ним. Если вышеупомянутые работы других подрядчиков Заказчика влекут за собой прямые расходы Подрядчика в результате использования его объектов на Строительной площадке,

Заказчик должен рассмотреть возможность выплаты Подрядчику такой суммы или сумм, которые могут быть рекомендованы Инженером.

#### 32. ЧИСТОТА УЧАСТКА

Во время выполнения Работ Подрядчик должен держать Площадку в разумной степени свободной от всех ненужных препятствий и хранить или утилизировать любые Строительные установки и излишки материалов, а также убирать и вывозить с Площадки любые обломки, мусор или Временные работы, которые больше не требуются, в разрешенное место общественной свалки.

## 33. РАСЧИСТКА УЧАСТКА ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА

После существенного завершения Строительных работ Подрядчик должен убрать и вывезти со Строительной площадки все излишние материалы, мусор и временные работы любого рода и оставить всю Строительную площадку и Строительные работы чистыми и в рабочем состоянии до удовлетворения Инженера.

#### 34. РАБОТА

## 34.1 Привлечение рабочей силы

Подрядчик должен самостоятельно принимать меры по привлечению всей местной или иной рабочей силы.

#### 34.2 Водоснабжение

Подрядчик должен обеспечить на Строительной площадке к удовлетворению Инженера достаточный запас питьевой и другой воды для использования персоналом и рабочими Подрядчика.

## 34.3 Алкогольные напитки или наркотики

Подрядчик должен соблюдать действующие государственные законы, постановления и распоряжения в отношении импорта, продажи, бартера или отчуждения алкогольных напитков или наркотиков, и он не должен допускать или способствовать такому импорту, продаже, дарению, бартеру или отчуждению со стороны своих субподрядчиков, агентов или сотрудников.

# 34.4 Оружие и боеприпасы

Ограничения, указанные в п. 34.3 выше, распространяются на все виды оружия и боеприпасов.

## 34.5 Праздничные и религиозные обычаи

Подрядчик должен во всех отношениях с работниками, работающими по его найму, должным образом учитывать все праздничные дни, признанные фестивали и религиозные или иные обычаи.

#### 34.6 Эпидемии

В случае любой вспышки заболевания эпидемического характера Подрядчик должен соблюдать и выполнять такие постановления, распоряжения и требования, которые могут быть приняты правительством или местными медицинскими или санитарными органами с целью борьбы с ними и их преодоления.

## 34.7 Нарушение общественного порядка и т.д.

Подрядчик должен в любое время принимать все разумные меры предосторожности для предотвращения любых незаконных беспорядков или нарушения общественного порядка со стороны своих работников или среди них, а также для сохранения мира и защиты от них людей и имущества в районе Строительных работ.

## 34.8 Соблюдение субподрядчиками

Подрядчик считается ответственным за соблюдение вышеуказанных положений своими субподрядчиками.

# 34.9 Законодательство, применимое к труду

Подрядчик должен соблюдать все применимые законы и правила Эфиопии в отношении труда.

# 35. ВОЗВРАТ РАБОЧЕЙ СИЛЫ, РАСТЕНИЙ И Т.Д.

Подрядчик должен, по требованию Инженера, предоставлять Инженеру в его офисе подробный отчет в форме и через такие промежутки времени, которые может предписать Инженер, с указанием руководящего состава и количества нескольких классов рабочей силы, время от времени нанимаемой Подрядчиком на Строительной площадке, а также такую информацию в отношении Строительных установок, которую может потребовать Инженер.

## 36. МАТЕРИАЛЫ, КАЧЕСТВО ИЗГОТОВЛЕНИЯ И ИСПЫТАНИЯ

#### 36.1 Материалы и качество изготовления

- а) Все материалы и изделия должны быть соответствующих видов, описанных в Контракте и в соответствии с инструкциями Инженера, и должны подвергаться время от времени таким испытаниям, какие может предписать Инженер, в месте производства или изготовления, или на Строительной площадке, или во всех или в любом из таких мест. Подрядчик должен предоставить такую помощь, инструменты, машины, рабочую силу и материалы, которые обычно требуются для осмотра, измерения и тестирования любой работы и качества, веса или количества любых используемых материалов, и должен предоставить образцы материалов перед включением в Работы для тестирования, которые могут быть отобраны и потребованы Инженером. Все испытательное оборудование и инструменты, предоставленные Подрядчиком, должны использоваться только Инженером или Подрядчиком в соответствии с инструкциями Инженера.
- б) Никакой материал, не соответствующий Спецификациям в Контракте, не может быть использован для Работ без предварительного письменного разрешения Заказчика и указаний Инженера, при условии, что если использование такого материала приводит или может привести к увеличению Цены Контракта, применяется процедура, предусмотренная в Статье 48.

## 36.2 Стоимость образцов

Все образцы должны быть поставлены Подрядчиком за свой счет, если их поставка не предусмотрена Спецификациями или Сводным сметным расчетом за счет Заказчика. Оплата не будет производиться за образцы, которые не соответствуют Техническим условиям.

#### 36.3 Стоимость тестов

Подрядчик несет расходы на проведение любого из следующих испытаний:

- а) Те, которые явно предназначены или предусмотрены в Контрактной документации.
- б) Те, которые включают испытания под нагрузкой или испытания для обеспечения того, что конструкция всех Работ или любой части Работ соответствует цели, для которой она предназначена.

## 37. ДОСТУП К САЙТУ

Заказчик и Инженер и любые лица, уполномоченные одним из них, должны в любое время иметь доступ к Строительным Объектам и на Площадку, а также во все мастерские и места, где ведутся подготовительные работы или поступают материалы, готовые изделия или Строительных Объектов, a Подрядчик должен предоставить все возможности и оказать всяческое содействие в получении права на такой доступ.

## 38. ОСМОТР РАБОТЫ ПЕРЕД НАКРЫТИЕМ

Никакая работа не должна быть скрыта или убрана с глаз без разрешения Инженера, и Подрядчик должен предоставить Инженеру полную возможность осмотреть и измерить любую работу, которая будет скрыта или убрана с глаз, а также осмотреть фундаменты до того, как на них будут установлены постоянные работы. Подрядчик должен должным образом уведомлять Инженера, когда любая такая работа или фундамент готовы или вот-вот будут готовы к осмотру, и Инженер должен без необоснованной задержки, если только он не сочтет это ненужным и не уведомит об этом Подрядчика, присутствовать для осмотра и измерения такой работы или осмотра такого фундамента.

## 39. УДАЛЕНИЕ НЕНАДЛЕЖАЩИХ РАБОТ И МАТЕРИАЛОВ

## 39.1 Право инженера отдать распоряжение о демонтаже

Во время выполнения Работ Инженер имеет право отдать письменное распоряжение, а Подрядчик должен выполнить за свой счет и своими силами следующие операции:

- а) Удаление с Участка в течение такого времени или сроков, которые могут быть указаны в заказе, любых материалов, которые, по мнению Инженера, не соответствуют Контракту;
- б) Замена надлежащих и подходящих материалов; и
- в) Удаление и надлежащее повторное выполнение (несмотря на любые предыдущие испытания или промежуточную оплату) любой работы, которая в отношении материалов или качества изготовления, по мнению Инженера, не соответствует Контракту.

# 39.2 Невыполнение Подрядчиком указаний Инженера

В случае невыполнения Подрядчиком указаний Инженера, Заказчик имеет право нанять и оплатить других лиц для выполнения этих указаний, и все

расходы, вытекающие из этого или сопутствующие этому, несет Подрядчик, они могут быть взысканы с него Заказчиком и могут быть вычтены Заказчиком из любых денежных средств, которые причитаются или могут стать причитающимися Подрядчику.

#### 40. ПРИОСТАНОВКА РАБОТ

Подрядчик должен по письменному распоряжению Инженера приостановить ход Работ или любой их части на такое время или время и таким способом, который Инженер может посчитать необходимым, и должен во время такой приостановки надлежащим образом защитить и обезопасить Работы, насколько это необходимо, по мнению Инженера. О любой приостановке работ на срок более трех (3) дней следует уведомить Заказчика и получить его письменное разрешение.

# 41. ВЛАДЕНИЕ УЧАСТКОМ

## 41.1 Доступ к объекту

Заказчик должен с письменного распоряжения Инженера о начале Работ предоставить Подрядчику во владение такую часть Строительной площадки, которая может потребоваться для того, чтобы Подрядчик мог начать и продолжить строительство Работ в соответствии с Программой, упомянутой в Статье 13 настоящего Договора, и иным образом в соответствии с разумными предложениями Подрядчика, которые он направит Инженеру путем письменного уведомления, и должен время от времени по мере Работ передавать Подрядчику выполнения владение BO дополнительные части Участка, которые могут потребоваться для того, чтобы Подрядчик мог приступить к строительству Работ с должной оперативностью В соответствии cуказанной Программой или предложениями, в зависимости от обстоятельств.

# 41.2 Путевые листы и т.д.

Подрядчик несет все расходы и сборы за общие временные разрешения, необходимые ему в связи с доступом на Строительную площадку. Подрядчик также должен за свой счет предоставить любое дополнительное жилье за пределами Строительной площадки, необходимое ему для проведения Работ.

# 41.3 Пределы участка

За исключением случаев, указанных ниже, границы Участка должны быть определены в Контракте. Если Подрядчику потребуется земля за пределами Участка, он должен предоставить ее полностью за свой счет и до вступления

во владение должен предоставить Инженеру копию необходимых разрешений. Доступ к Участку возможен там, где Участок примыкает к общественной дороге, но он не предоставляется, если это не показано на Чертежах. Когда это необходимо для безопасности и удобства рабочих, населения или домашнего скота или для защиты Строительных Объектов, Подрядчик должен за свой счет обеспечить надлежащее временное ограждение всей или части Строительной площадки. Подрядчик не должен нарушать, повреждать или сносить любую живую изгородь, дерево или здание на территории Участка без письменного согласия Инженера.

#### 42. СРОК ВЫПОЛНЕНИЯ

- а) С учетом любого требования в Контракте относительно завершения какой-либо части Работ до завершения всех Работ, все Работы должны быть завершены в соответствии с положениями пунктов 46 и 47 настоящего Контракта в течение срока, указанного в Контракте.
- б) Время завершения работы включает еженедельные выходные дни, официальные праздники и дни ненастной погоды.

## 43. ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТ

Если, с учетом положений Контракта, Инженер распорядится внести изменения или дополнения в Работы в соответствии со Статьей 48 настоящего Договора, или если возникли обстоятельства, представляющие собой форс-мажор, как определено в Контракте, Подрядчик имеет право подать заявку на продление срока завершения Работ, указанного в Контракте. Заказчик по такому заявлению должен определить период такого продления срока; при условии, что в случае изменений или дополнений в Строительных Объектах, заявление о таком продлении должно быть подано до того, как изменения или дополнения в Строительных Объектах будут предприняты Подрядчиком.

#### 44. ТЕМПЫ РАБОТ

Все материалы, оборудование и рабочая сила, которые должны быть предоставлены Подрядчиком, а также способ, метод и скорость выполнения и завершения Работ должны быть такого рода и осуществляться таким образом, чтобы удовлетворить Инженера. Если темпы продвижения Работ или любой их части будут в любое время, по мнению Инженер слишком медленно, чтобы обеспечить завершение Работ к установленному времени или продленному сроку завершения, Инженер должен уведомить об этом Подрядчика в письменной форме, и Подрядчик должен после этого

Подрядчик предпринять такие шаги, которые может посчитать необходимыми, а Инженер может одобрить, для ускорения хода работ, чтобы завершить Работы к установленному времени или продленному сроку завершения. Если работы не ведутся днем и ночью и Подрядчик просит разрешения работать ночью и днем, то, если Инженер даст такое разрешение, Подрядчик не имеет права на дополнительную оплату. Все работы в ночное время должны проводиться без необоснованного шума и беспокойства. Подрядчик должен освободить Заказчика от любых претензий или ответственности за ущерб в связи с шумом или другими нарушениями, созданными вовремя или при выполнении работ, а также от любых претензий, требований, разбирательств, затрат и расходов, связанных с таким шумом или другими нарушениями. Подрядчик должен представлять Инженеру в трех экземплярах в конце каждого месяца подписанные копии пояснительных чертежей или любых других материалов, показывающих ход выполнения Работ.

# 45. НЕУСТОЙКА ЗА ЗАДЕРЖКУ

- а) Если Подрядчик не завершит Работы в срок, установленный в Контракте, или любой продленный срок завершения в соответствии с Контрактом, то Подрядчик должен выплатить Заказчику сумму, указанную в Контракте, в качестве неустойки за задержку между сроком, установленным в Контракте, или продленным сроком завершения, в зависимости от обстоятельств, и датой существенного завершения Работ, как указано в Акте о существенном завершении, с учетом применимого предела, указанного в Контракте. Указанная сумма подлежит выплате на основании одного лишь факта задержки без необходимости предварительного уведомления или каких-либо судебных разбирательств, или доказательства ущерба, который во всех случаях будет считаться установленным. Заказчик может, без ущерба для любого другого метода взыскания, вычесть сумму таких неустойки из любых денежных средств, находящихся в его руках, которые причитаются или могут причитаться Подрядчику. Выплата или вычет таких убытков не освобождает Подрядчика от его обязательства завершить Работы или от любых других его обязательств и ответственности по Контракту.
- б) Если до наступления срока завершения всех Работ или какой-либо части Работ для какой-либо части или части Работ был выдан Сертификат о существенном завершении, то неустойка за задержку завершения оставшейся части Работ или этой части может быть уменьшена за любой период задержки после даты, указанной в таком Сертификате о

существенном завершении, и при отсутствии альтернативных положений в Контракте, в пропорции, которую стоимость сертифицированной таким образом части или части составляет от общей стоимости всех Работ или части, в зависимости от обстоятельств. Положения настоящего абз. применяются только к ставке неустойки и не влияют на ее предел.

# 46. СЕРТИФИКАТ О СУЩЕСТВЕННОМ ЗАВЕРШЕНИИ СТРОИТЕЛЬСТВА

## 46.1 Существенное завершение Работ

Когда все Работы в основном завершены и удовлетворительно прошли любую проверку на завершение, предписанную Контрактом, Подрядчик направить соответствующее уведомление сопровождаемое обязательством завершить все оставшиеся работы в течение Периода ответственности за дефекты. Такое уведомление и обязательство должны быть оформлены в письменном виде и считаются просьбой Подрядчика к Инженеру выдать Сертификат о существенном завершении в отношении Строительных Объектов. Инженер должен в течение двадцати одного (21) дня с даты доставки такого уведомления либо выдать Подрядчику, с копией Заказчику, Сертификат о существенном завершении с указанием даты, на которую, по его мнению, Работы были в основном завершены в соответствии с Контрактом, либо дать письменные инструкции Подрядчику с указанием всех работ, которые, по мнению Инженера, должны быть выполнены Подрядчиком до выдачи такого Сертификата. Инженер также должен уведомить Подрядчика о любых дефектах Строительных Объектов, влияющих на существенное завершение, которые могут появиться после таких инструкций и до завершения работ, указанных в них. Подрядчик имеет право получить такой Сертификат о существенном завершении в течение двадцати одного (21) дня после завершения, к удовлетворению Инженера, указанных работ и устранения любых дефектов, о которых было сообщено. После выдачи Акта о существенном завершении Работ считается, что Подрядчик обязался завершить с надлежащей оперативностью все невыполненные работы в течение Периода ответственности за дефекты.

# 46.2 Существенное завершение секций или частей Работ

В соответствии с процедурой, указанной в подпункте (1) настоящего пункта, и на тех же условиях, которые предусмотрены в нем, Подрядчик может попросить Инженера выдать, и Инженер может выдать Сертификат о существенном завершении в отношении любой секции или части

Строительных Объектов, которые были в основном завершены и удовлетворительно прошли любые испытания на завершение, предписанные Контрактом, если:

- а) в Контракте предусмотрен отдельный срок завершения работ в отношении такого Раздела или части Работ;
- б) такой Участок или часть Строительных Объектов были завершены к удовлетворению Инженера и требуются Заказчику для его эксплуатации или использования.

После выдачи такого Сертификата считается, что Подрядчик взял на себя обязательство завершить все невыполненные работы в течение Периода ответственности за дефекты.

## 47. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДЕФЕКТЫ

## 47.1 Период ответственности за дефекты

Выражение "Период ответственности за дефекты" означает период в двенадцать (12) месяцев, исчисляемый с даты завершения Работ, указанной в Сертификате о существенном завершении, выданном Инженером, или, в отношении любого раздела или части Работ, для которых был выдан отдельный Сертификат о существенном завершении, с даты завершения этого раздела или части, как указано в соответствующем Сертификате. Выражение "Работы", в отношении Периода ответственности за дефекты, должно толковаться соответствующим образом.

# 47.2 Завершение невыполненных работ и устранение недостатков

В течение Периода ответственности за дефекты Подрядчик должен закончить работы, если таковые имеются, не завершенные на дату Акта о существенном завершении, и должен выполнить все такие работы по ремонту, изменению, реконструкции, исправлению и устранению дефектов, недостатков, усадки или других недостатков, которые могут быть письменно потребованы от Подрядчика Инженером в течение Периода ответственности за дефекты и в течение четырнадцати (14) дней после его истечения, в результате инспекции, проведенной Инженером или от его имени до истечения Периода ответственности за дефекты.

# 47.3 Стоимость выполнения работ по ремонту и т.д.

Все такие невыполненные работы должны быть выполнены Подрядчиком за свой счет, если необходимость в них, по мнению Инженера, вызвана

использованием материала или качеством изготовления, не соответствующим Контракту, или пренебрежением или невыполнением Подрядчиком любого обязательства, выраженного или подразумеваемого, со стороны Подрядчика по Контракту.

# 47.4 Устранение последствий невыполнения Подрядчиком требуемых работ

Если Подрядчик не выполнит любую такую работу на Объектах, Заказчик имеет право нанять и оплатить других лиц для выполнения такой работы, и все расходы, связанные с этим или сопутствующие этому, могут быть взысканы Заказчиком с Подрядчика, и могут быть вычтены Заказчиком из любых денежных средств, которые причитаются или могут стать причитающимися Подрядчику.

## 47.5 Сертификат об окончательном завершении

После удовлетворительного завершения невыполненных работ на Объектах Инженер должен в течение двадцати восьми (28) дней после истечения периода ответственности за дефекты выдать Подрядчику Сертификат об окончательном завершении работ. Контракт считается завершенным после выдачи такого Сертификата, при условии, что положения Контракта, которые остаются невыполненными, и положение о разрешении споров в Контракте остаются в силе до тех пор, пока это необходимо для разрешения любых нерешенных вопросов или проблем между Сторонами.

# 48. ИЗМЕНЕНИЯ, ДОПОЛНЕНИЯ И ПРОПУСКИ 48.1 Изменения

Инженер может в пределах своих полномочий вносить любые изменения в форму, тип или качество Работ или любой их части, которые он считает необходимыми, и для этой цели или если по каким-либо другим причинам это, по его мнению, желательно, он имеет право приказать Подрядчику сделать, и Подрядчик должен сделать любое из следующего:

- А. увеличить или уменьшить количество любой работы по Контракту;
- Б. опустить любую такую работу;
- В. изменять характер, качество или вид любого такого произведения;
- Г. изменять уровни, линии, положения и размеры любой части Работ;
- Д. выполнять дополнительные работы любого рода, необходимые для завершения Работ, и никакие такие изменения не должны каким-либо образом аннулировать или лишать юридической силы Контракт.

# 48.2 Изменения, увеличивающие стоимость Контракта или изменяющие Работы.

Инженер, однако, должен получить письменное одобрение Заказчика, прежде чем отдавать распоряжение о любых изменениях, которые могут привести к увеличению Цены Контракта или существенному изменению количества, качества или характера Работ.

## 48.3 Заказы на изменения должны быть оформлены в письменном виде

Никакие изменения не должны производиться Подрядчиком письменного распоряжения Инженера. Изменения, требующие письменного одобрения Заказчика в соответствии с пунктом (2) настоящей статьи, должны производиться Подрядчиком только по письменному распоряжению Инженера, сопровождаемому копией одобрения Заказчика. При условии, положений Контракта, не требуется что, учетом письменного распоряжения для любого увеличения или уменьшения количества любой работы, если такое увеличение или уменьшение не является результатом распоряжения, отданного согласно данному пункту, а является результатом того, что количество превышает или меньше, чем указано в Сводном сметном расчете.

## 48.4 Оценка вариаций

Инженер должен оценить Заказчику сумму, которая должна быть добавлена или вычтена из Цены Контракта в отношении любого изменения, добавления или упущения. В случае любого изменения, добавления или упущения, которое может привести к увеличению Цены Контракта, Инженер должен сообщить такую оценку Заказчику вместе со своим запросом на письменное одобрение Заказчиком такого изменения, добавления или упущения или упущения. Стоимость любого изменения, добавления или упущения должна быть рассчитана на основе единичных расценок, содержащихся в Сводном сметном расчете.

# 49. ОБОРУДОВАНИЕ, ВРЕМЕННЫЕ РАБОТЫ И МАТЕРИАЛЫ

# 49.1 Завод и т.д., исключительное использование для работ

Все строительные установки, временные работы и материалы, предоставленые Подрядчиком, должны, когда они доставлены на Строительную площадку, считаться предназначенными исключительно для строительства и завершения Строительных работ, и Подрядчик не должен удалять их или любую их часть (за исключением целей перемещения их с

одной части Строительной площадки на другую) без письменного согласия Инженера, которое не будет необоснованно удержано.

## 49.2 Удаление растений и т.д.

По завершении Работ Подрядчик должен убрать со Строительной площадки все указанные строительные установки и временные работы, оставшиеся на ней, а все неиспользованные материалы, предоставленные Подрядчиком, должны быть сданы на хранение в место, утвержденное местными властями.

# 49.3 Работодатель не несет ответственности за повреждение оборудования

Заказчик ни в коем случае не несет ответственности за потерю любого из указанных Строительных установок, Временных работ или Материалов, за исключением случаев, когда такая потеря является результатом действий или халатности Заказчика, его сотрудников или агентов.

## 49.4 Владение оплачиваемым материалом и работой

Все материалы и работы, оплаченные Заказчиком Подрядчику, после этого становятся исключительной собственностью Заказчика, но это положение не должно толковаться как освобождающее Подрядчика от исключительной ответственности за все материалы и работы, по которым были произведены выплаты или восстановления поврежденных работ, или как отказ Заказчика от права требовать выполнения всех условий Договора.

# 49.5 Оборудование и принадлежности, предоставленные Работодателем

Право собственности на любое оборудование и принадлежности, которые могут быть предоставлены Заказчиком, остается за Заказчиком, и любое такое оборудование и принадлежности должны быть возвращены Заказчику по завершении Контракта или когда они больше не нужны Подрядчику. Такое оборудование, возвращенное Заказчику, должно быть в том же состоянии, в каком оно было поставлено Подрядчику, с учетом нормального износа.

# 50. ОДОБРЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ И Т.Д. НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТСЯ

Действие пункта 49 настоящего документа не подразумевает одобрения Инженером материалов или других вопросов, упомянутых в нем, и не препятствует отклонению Инженером любых таких материалов в любое время.

#### 51. ИЗМЕРЕНИЕ РАБОТ

Инженер должен, когда ему требуется измерить любую часть или части Строительных Объектов, уведомить об ЭТОМ Подрядчика ИЛИ уполномоченного агента или представителя Подрядчика, который должен немедленно явиться или послать квалифицированного агента для оказания помощи Инженеру в проведении такого измерения и предоставить все детали, требуемые любым из них. Если Подрядчик не явится или пренебрежет или не пришлет такого агента, то правильным измерением работ будет считаться измерение, выполненное Инженером утвержденное им. Целью измерения является установление объема работ, выполненных Подрядчиком, и, следовательно, определение размера ежемесячных платежей.

#### 52. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- **52.1** Работы считаются завершенными только после подписания Инженером и передачи Заказчику Акта об окончательном завершении, в котором говорится, что Работы завершены и что Подрядчик выполнил все свои обязательства по Статье 47 к его удовлетворению.
- **52.2** Заказчик не несет ответственности перед Подрядчиком по любым вопросам, возникающим из или в связи с Контрактом или выполнением Работ, если только Подрядчик не предъявит письменное требование в отношении этого до предоставления Акта об окончательном завершении и в соответствии с Контрактом.

#### 52.3 Неисполненные обязательства

Несмотря на выдачу Акта об окончательном завершении работ, Подрядчик остается ответственным за выполнение любого обязательства, принятого в соответствии с положениями Контракта до выдачи Акта об окончательном завершении работ, которое остается невыполненным на момент выдачи такого Акта. Для целей определения характера и объема любого такого обязательства считается, что Контракт остается в силе между сторонами настоящего Договора.

## 52.4 Ответственность подрядчика

Несмотря на любые другие положения в Контрактной документации, Подрядчик несет полную ответственность и любые и все риски потери или повреждения или поломки Строительных Объектов или любой их части в течение трех лет после выдачи Акта об окончательном завершении, при

условии, что такие риски, повреждения или поломки являются результатом действий, неисполнения обязательств и халатности Подрядчика, его агентов, сотрудников или рабочих и таких подрядчиков.

#### 53. АВТОРИТЕТЫ

- **53.1** Заказчик имеет право войти на Объект и выдворить Подрядчика с него, не аннулируя тем самым Контракт, не освобождая Подрядчика от какихлибо его обязательств или ответственности по Контракту и не затрагивая права и полномочия, предоставленные Заказчику и Инженеру Контрактом, в любом из следующих случаев:
- а. Если Подрядчик объявлен банкротом или требует банкротства или судебной защиты от своих кредиторов, или если Подрядчик является компанией или членом компании, которая была распущена в судебном порядке;
- б. Если Подрядчик договаривается со своими кредиторами или соглашается выполнять Контракт под контролем инспекционной комиссии своих кредиторов;
- в. Если Подрядчик отказывается от работ или передает Контракт другим лицам полностью или частично без предварительного письменного согласия Заказчика;
- г. Если Подрядчик не приступает к Работам или демонстрирует недостаточный прогресс, который, по мнению Инженера, не позволит ему уложиться в намеченный срок завершения Работ;
- д. Если Подрядчик приостанавливает ход Работ без надлежащей причины в течение пятнадцати (15) дней после получения от Инженера письменного уведомления о начале работ;
- е. Если Подрядчик не соблюдает любое из условий Контракта или не выполняет свои обязательства и не устраняет причину своего невыполнения в течение пятнадцати (15) дней после получения письменного уведомления об этом;
- ж. Если Подрядчик не выполняет работу в соответствии со стандартами качества, указанными в контракте;
- ё. Если Подрядчик дарит или обещает подарить подарок, ссуду или вознаграждение любому сотруднику Заказчика или Инженера.

Тогда Заказчик может сам завершить Работы или может нанять любого другого подрядчика для завершения Работ, и Заказчик или такой другой подрядчик может использовать для такого завершения такое количество Строительных установок, Временных работ и материалов, которые

считаются зарезервированными исключительно для строительства и завершения Работ в соответствии с положениями Контракта, как он или они могут посчитать нужным, и Заказчик может в любое время продать любую из указанных Строительных установок, Временных работ и неиспользованных материалов и использовать доходы от продажи в счет или для удовлетворения любых сумм, которые причитаются или могут стать причитающимися ему от Подрядчика по Контракту.

## 53.2 Оценка после возвращения в страну

Инженер должен как можно скорее, насколько это практически возможно, после любого такого въезда и выезда Заказчика уведомить Подрядчика о необходимости явиться на необходимую оценку Работ. В случае, если по какой-либо причине Подрядчик не явится на такую оценку, Инженер проведет такую оценку в отсутствие Подрядчика и выдаст сертификат с указанием суммы, если таковая имеется, причитающейся Подрядчику за работу, выполненную в соответствии с Договором до момента въезда и выезда Заказчика, которая была разумно накоплена Подрядчиком в отношении Работ, выполненных им в этом случае в соответствии с Инженер Договором. должен указать стоимость материалов, неиспользованных или частично использованных, а также стоимость строительного оборудования и любой части Временных работ.

## 53.3 Оплата после повторного въезда

Если Заказчик вмешается и выдворит Подрядчика в соответствии с настоящим пунктом, он не будет обязан выплачивать Подрядчику какиелибо деньги по Контракту до истечения Периода ответственности за дефекты, а затем до тех пор, пока не будут определены затраты на завершение и устранение любых дефектов Работ, возмещение ущерба за задержку завершения (если таковые имеются) и все другие расходы, понесенные Заказчиком, и их сумма не будет подтверждена Инженером.

Подрядчик имеет право получить только такую сумму или суммы (если таковые имеются), которые, как может подтвердить Инженер, причитались бы ему при надлежащем завершении им работ после вычета указанной суммы. Но если такая сумма превысит сумму, которая подлежала бы выплате Подрядчику после надлежащего завершения им работ, то Подрядчик должен по требованию выплатить Заказчику сумму такого превышения. Заказчик в таком случае может взыскать эту сумму из любых денег, причитающихся Подрядчику от Заказчика, без необходимости прибегать к судебным процедурам.

## 54. СРОЧНЫЙ РЕМОНТ

Если по причине любой аварии, сбоя или другого события, произошедшего с, в или в связи с Работами или любой их частью либо во время выполнения Работ, либо в течение Периода ответственности за дефекты, по мнению Инженера, для обеспечения безопасности срочно необходимы какие-либо восстановительные или другие работы или ремонт, а Подрядчик не может или не желает немедленно выполнить такие работы или ремонт, Заказчик может своими или другими рабочими выполнить такие работы или ремонт, которые Инженер может счесть необходимыми. Если работа или ремонт, выполненные Заказчиком, являются работой, которую, Инженера, Подрядчик обязан был выполнить за свой счет по Контракту, все расходы и сборы, надлежащим образом понесенные Заказчиком при выполнении такой работы, должны быть по требованию оплачены Подрядчиком Заказчику или могут быть вычтены Заказчиком из любых денежных средств, которые причитаются или могут стать причитающимися Подрядчику, при условии, что Инженер должен сразу после возникновения любой такой чрезвычайной ситуации, как только это будет разумно практически возможно, уведомить об этом Подрядчика в письменном виде.

## 55. УВЕЛИЧЕНИЕ И УМЕНЬШЕНИЕ РАСХОДОВ

Если иное не предусмотрено Контрактом, никакие корректировки Цены Контракта не должны производиться в связи с колебаниями рынка, цен на рабочую силу, материалы, установки или оборудование, а также в связи с колебаниями обменных курсов, процентных ставок, девальвации или любых других вопросов, влияющих на Работы.

#### 56. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ

Подрядчик несет ответственность за уплату всех сборов и налогов в отношении доходов, включая налог на добавленную стоимость, в соответствии и с учетом положений действующих законов и нормативных актов о подоходном налоге и всех поправок к ним. Подрядчик обязан сделать все необходимые запросы в этом отношении, и считается, что он убедился в применении всех соответствующих налоговых законов.

## 57. ПОДРЫВНИЕ РАБОТЫ

Подрядчик не должен использовать взрывчатые вещества без письменного разрешения Инженера, который должен потребовать, чтобы Подрядчик полностью соблюдал действующие правила, касающиеся использования взрывчатых веществ. Однако Подрядчик, прежде чем подать заявку на

получение этих взрывчатых веществ, должен обеспечить хорошо организованные складские помещения. Одобрение или отказ Инженера в разрешении на использование взрывчатых веществ не является основанием для претензий со стороны Подрядчика.

#### 58. МАШИНОСТРОЕНИЕ

Подрядчик несет ответственность за координацию производства, доставки, монтажа и ввода в эксплуатацию заводских машин и оборудования, которые должны стать частью Работ. Он должен разместить все необходимые заказы как можно скорее после подписания Контракта. Эти заказы и их принятие должны быть предоставлены Инженеру по запросу. Подрядчик также несет ответственность за то, чтобы все субподрядчики придерживались таких программ, которые согласованы и необходимы для обеспечения завершения Работ в установленный срок. В случае задержки работ по субподряду Подрядчик должен предпринять необходимые действия для ускорения их завершения. Это не должно ущемлять право Заказчика использовать свои средства правовой защиты в случае задержки в соответствии с Контрактом.

#### 59. ВРЕМЕННЫЕ РАБОТЫ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ

Подрядчик должен обеспечить и поддерживать все временные дороги и пути, необходимые для перемещения оборудования и материалов, и убрать их по завершении работ, а также привести в порядок все поврежденные или нарушенные работы. Подрядчик должен представить Инженеру чертежи и полную информацию обо всех временных работах до начала работ. Инженер может потребовать внесения изменений, если сочтет их недостаточными, и Подрядчик должен внести такие изменения, но не освобождается от ответственности. Подрядчик должен обеспечить и содержать защищенные от непогоды навесы для хранения материалов, относящихся к Работам, как для собственного использования, так и для использования Заказчиком, и убрать их по завершении Работ. Подрядчик должен отвести по мере необходимости, за свой счет и с одобрения Инженера, все общественные коммуникации, встречающиеся в ходе выполнения Работ, за исключением тех, которые обычно указаны на чертежах как включенные в Контракт. Там, где отвод коммуникаций не требуется в связи с Работами, Подрядчик должен поддерживать, обслуживать и сохранять их в рабочем состоянии в существующих местах. Подрядчик должен за свой счет устранить все повреждения телефонного, телеграфного и электрического кабеля или канализации, водопровода труб проводов, или других других коммуникаций, за исключением случаев, когда Государственный орган или

Частная сторона, владеющая или ответственная за них, решает устранить повреждения. Расходы, понесенные при этом, должны быть оплачены Подрядчиком Государственному органу или Частной стороне по требованию.

#### 60. ФОТОГРАФИИ И РЕКЛАМА

Подрядчик не должен публиковать какие-либо фотографии Работ или позволять использовать Работы в какой-либо форме рекламы без предварительного письменного согласия Заказчика.

## 61. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРУПЦИИ

Заказчик имеет право аннулировать Контракт и взыскать с Подрядчика сумму любых убытков, возникших в результате такого аннулирования, если Подрядчик предложил или передал любому лицу любой подарок или вознаграждение любого рода в качестве побуждения или награды за совершение или намерение совершить любое действие в отношении получения или исполнения Контракта или любого другого контракта с Заказчиком или за проявление или намерение проявить благосклонность или неблагосклонность к любому лицу в отношении Контракта или любого другого контракта с Заказчиком, если подобные действия были совершены любыми лицами, нанятыми им или действующими от его имени, с ведома или без ведома Подрядчика в отношении этого или любого другого Контракта с Заказчиком.

# 62. ДАТА, ВЫПАДАЮЩАЯ НА ПРАЗДНИЧНЫЙ ДЕНЬ

Если по условиям Договора какое-либо действие должно быть совершено или какой-либо период должен истечь в определенный день, и этот день или этот период выпадает на день отдыха или признанный праздник, Договор будет иметь силу, как если бы действие должно было быть совершено или период должен был истечь в рабочий день, следующий за таким днем.

## 63. УВЕДОМЛЕНИЯ

**63.1** Если иное прямо не указано, любое уведомление, согласие, утверждение, сертификат или определение любого лица, о котором говорится в Контрактной документации, должно быть сделано в письменной форме. Любое такое уведомление, согласие, утверждение, сертификат или определение, которое должно быть дано или сделано Заказчиком, Подрядчиком или Инженером, не должно необоснованно задерживаться или откладываться.

- 63.2 Любое уведомление, сертификат или инструкция, которые должны быть переданы Подрядчику Инженером или Заказчиком в соответствии с условиями Контракта, должны быть отправлены по почте, кабелю, телексу или факсу по основному месту работы Подрядчика, указанному в Контракте, или по такому другому адресу, который Подрядчик укажет в письменном виде для этой цели, или путем доставки по указанному адресу под уполномоченную подпись, удостоверяющую получение.
- **63.3** Любое уведомление, которое должно быть направлено Заказчику в соответствии с условиями Контракта, должно быть отправлено по почте, телеграфу, телексу или факсу по адресу Заказчика, указанному в Контракте, или путем вручения по указанному адресу под уполномоченную подпись, удостоверяющую получение.
- **63.4** Любое уведомление, которое должно быть направлено Инженеру в соответствии с условиями настоящего Контракта, должно быть направлено по почте, телеграфу, электронной почте или факсимильной связи по адресу Инженера, указанному в Контракте, или путем вручения по указанному адресу под уполномоченную подпись, удостоверяющую получение.

#### 64. ЯЗЫК, ВЕСЫ И МЕРЫ

Если иное не оговорено в Контракте, английский язык должен использоваться Подрядчиком во всех письменных сообщениях Заказчику или Инженеру в отношении услуг, которые должны быть оказаны, и в отношении всех документов, закупленных или подготовленных Подрядчиком, относящихся к Работам. Метрическая система мер и весов должна использоваться во всех случаях.

## 65. ЗАПИСИ, СЧЕТА, ИНФОРМАЦИЯ И АУДИТ

Подрядчик должен вести точные и систематические записи и счета в отношении работ, выполняемых по настоящему Контракту.

Подрядчик представляет, составляет или предоставляет в распоряжение ЮНЕСКО в любое время любые записи или информацию, устную или письменную, которые ЮНЕСКО может обоснованно запросить в отношении Работ или их выполнения Подрядчиком.

Подрядчик должен разрешить ЮНЕСКО или ее уполномоченным агентам проводить инспекцию и аудит таких записей или информации после разумного уведомления.

#### 66. ФОРС-МАЖОР

Форс-мажор, используемый в настоящем документе, означает стихийные бедствия, природные катастрофы, войну (объявленную или нет), вторжение, революцию, восстание или другие действия или события аналогичного характера или силы.

В случае возникновения любой причины, представляющей собой форсмажор, и как можно скорее после ее возникновения, Подрядчик направляет ЮНЕСКО и Инженеру письменное уведомление и полную информацию о таком форс-мажоре, если Подрядчик в результате этого не может полностью или частично выполнять свои обязательства и нести ответственность по настоящему Контракту. При условии принятия ЮНЕСКО существования такого форс-мажора, в принятии которого не должно быть необоснованных отказов, применяются следующие положения:

- (а) Срок действия настоящего Контракта продлевается на период, равный периоду приостановки, принимая, однако, во внимание любое Общее условие, которое может привести к тому, что дополнительное время для завершения Работ будет отличаться от периода приостановки;
- (б) Если Подрядчик в силу форс-мажорных обстоятельств оказывается постоянно не в состоянии, полностью или частично, выполнять свои обязательства и нести ответственность по Контракту, ЮНЕСКО имеет право расторгнуть Контракт на тех же условиях, которые предусмотрены в пункте 68 настоящих Общих условий, за исключением того, что срок уведомления составляет семь (7) дней вместо четырнадцати (14) дней, и
- (в) Для целей предыдущего подпункта ЮНЕСКО может считать Подрядчика окончательно неспособным выполнять свои обязательства в случае приостановки работ на срок более девяноста (90) дней.

#### 67. ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СО СТОРОНЫ ЮНЕСКО

ЮНЕСКО может путем письменного уведомления Подрядчика приостановить на определенный период, полностью или частично, выплаты Подрядчику и/или обязательство Подрядчика продолжать выполнение Работ по настоящему Контракту, если это будет сделано исключительно по усмотрению ЮНЕСКО:

(а) возникли какие-либо условия, которые препятствуют или угрожают препятствовать успешному выполнению Работ или достижению их цели, или Подрядчик полностью или частично не выполнил какие-либо из условий настоящего Контракта.

(б) После приостановления работ в соответствии с подпунктом (а) выше, Подрядчик имеет право на возмещение со стороны ЮНЕСКО всех расходов, которые были надлежащим образом понесены в соответствии с настоящим Контрактом до начала периода такого приостановления.

Срок действия настоящего Контракта может быть продлен ЮНЕСКО на период, равный любому периоду приостановки, с учетом любых Общих условий, которые могут привести к тому, что дополнительное время для завершения Работ будет отличаться от периода приостановки.

## 68. ПРЕКРАЩЕНИЕ РАБОТ СО СТОРОНЫ ЮНЕСКО

ЮНЕСКО может, несмотря на любое приостановление в соответствии со Статьей 67 выше, расторгнуть настоящий Контракт по причине или в интересах ЮНЕСКО не менее чем за четырнадцать (14) дней, направив письменное уведомление Подрядчику.

После прекращения действия настоящего Контракта:

- (а) Подрядчик должен предпринять незамедлительные шаги для прекращения выполнения Контракта быстрым и упорядоченным образом, а также для сокращения убытков и сведения дальнейших расходов к минимуму, и
- (Б) Подрядчик имеет право (если только такое расторжение не было вызвано Подрядчиком настоящего Контракта) нарушением на оплату удовлетворительно выполненной части Работ материалов оборудования, надлежащим образом доставленных на Объект на дату расторжения для включения в Работы, плюс обоснованные расходы, вытекающие из обязательств, принятых до даты расторжения, а также любые разумные обоснованные прямые расходы, понесенные Подрядчиком в результате расторжения, но не имеет права на получение каких-либо других или дополнительных платежей или убытков.

## 69. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА ПО ИНИЦИАТИВЕ ПОДРЯДЧИКА

В случае любого предполагаемого нарушения ЮНЕСКО условий Контракта или в любой другой ситуации, которая, по разумному мнению Подрядчика, выполнение Контракта, Подрядчик дает ему право прекратить незамедлительно направляет ЮНЕСКО письменное уведомление подробным изложением характера и обстоятельств такого нарушения или другой ситуации. После подтверждения ЮНЕСКО в письменной форме существования такого нарушения и неспособности ЮНЕСКО устранить его,

или если ЮНЕСКО не ответит на такое уведомление в течение 20 (двадцати) дней с момента его получения, Подрядчик имеет право расторгнуть настоящий Контракт, направив письменное уведомление об этом за 30 дней. В случае разногласий между сторонами относительно наличия такого нарушения или другой ситуации, упомянутой выше, вопрос решается в соответствии со статьей 71 настоящих Общих условий.

При прекращении действия настоящего Контракта в соответствии с настоящим пунктом применяются положения подпункта (b) пункта 68 настоящего Контракта.

# 70. ПРАВА И СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ЮНЕСКО

Ничто в настоящем Контракте или в связи с ним не должно рассматриваться как ущемление или отказ от любых других прав или средств правовой защиты ЮНЕСКО.

ЮНЕСКО не несет ответственности за любые последствия или претензии, основанные на каком-либо действии или бездействии со стороны Правительства.

#### 71. УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ

В случае любой претензии, разногласия или спора, возникающего из или в связи с настоящим Контрактом или любым его нарушением, применяется следующая процедура разрешения такой претензии, разногласия или спора.

#### 71.1 Уведомление

Пострадавшая сторона должна немедленно уведомить другую сторону в письменной форме о характере предполагаемой претензии, разногласия или спора не позднее, чем через семь (7) дней после того, как ей стало известно о его существовании.

## 71.2 Консультация

После получения вышеуказанного уведомления представители Сторон должны начать консультации с целью полюбовного разрешения претензии, разногласия или спора без прерывания работ.

## 71.3 Примирение

Если представители сторон не могут достичь такого полюбовного урегулирования, любая из сторон может потребовать передачи вопроса на примирение в соответствии с действующим на тот момент Согласительным регламентом ЮНСИТРАЛ.

## 71.4 Арбитраж

Любая претензия, разногласие или спор, которые не урегулированы в соответствии с пунктами 71.1 - 3 выше, передаются в арбитраж в соответствии с действующим на тот момент Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Стороны будут связаны арбитражным решением, вынесенным в соответствии с таким арбитражем, как окончательным решением по любому такому разногласию или претензии.

#### 72. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

Ничто в настоящем Контракте или в связи с ним не может рассматриваться как отказ от каких-либо привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций, составной частью которой является ЮНЕСКО.

## 73. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО ТРУДА

Подрядчик заявляет и гарантирует, что ни он, ни любой из его поставщиков не занимается какой-либо практикой, противоречащей правам, изложенным в Конвенции о правах ребенка, включая ее статью 32, которая, в частности, требует, чтобы ребенок был защищен от выполнения любой работы, которая может быть опасной или препятствовать образованию ребенка, или быть вредной для его здоровья или физического умственного, духовного, морального или социального развития.

Любое нарушение данного представления и гарантии дает ЮНЕСКО право немедленно расторгнуть настоящий Контракт после уведомления Подрядчика без каких-либо затрат для ЮНЕСКО.

#### 74. МИНЫ

Подрядчик заявляет и гарантирует, что ни он, ни любой из его поставщиков не занимается активно и непосредственно патентной деятельностью, разработкой, сборкой, производством, торговлей или изготовлением мин или такой деятельностью в отношении компонентов, используемых в основном для изготовления мин. Термин "Мины" означает устройства, определенные в пунктах 1, 4 и 5 статьи 2 Протокола II, прилагаемого к Конвенции о запрещении и ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие 1980 года.

#### 75. БЕЗОПАСНОСТЬ

Ответственность за безопасность и охрану Подрядчика, его персонала и имущества, а также имущества ЮНЕСКО, находящегося на ответственном хранении у Подрядчика, возлагается на Подрядчика. Подрядчик обязан:

- (а) внедрить соответствующий план безопасности и поддерживать план безопасности, принимая во внимание ситуацию с безопасностью в стране, где предоставляются услуги;
- (б) принимает на себя все риски и обязательства, связанные с обеспечением безопасности Подрядчика и полным выполнением плана безопасности. ЮНЕСКО оставляет за собой право проверять наличие такого плана и при необходимости предлагать изменения в плане. Неспособность поддерживать и реализовывать надлежащий план безопасности в соответствии с требованиями настоящего контракта будет считаться нарушением настоящего контракта. Несмотря на вышесказанное, Подрядчик остается единолично ответственным за безопасность своего персонала и имущества ЮНЕСКО, находящегося на его ответственном хранении.

## 76. АНТИТЕРРОРИСТИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Подрядчик обязуется предпринять все разумные усилия для того, чтобы ни одно из средств ЮНЕСКО, полученных по настоящему контракту, не было использовано для оказания поддержки лицам или организациям, связанным с терроризмом, и чтобы получатели любых сумм, предоставленных ЮНЕСКО по настоящему контракту, не фигурировали в списке, который ведет Комитет Совета Безопасности, созданный в соответствии с резолюцией 1267 (1999). Со списком можно ознакомиться на сайте https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list. Это положение должно быть включено во все субконтракты или субсоглашения, заключенные в рамках Контракта.

## 77. АУДИТЫ И РАССЛЕДОВАНИЯ

Каждый счет, оплаченный ЮНЕСКО, подлежит проверке после оплаты внутренними или внешними ревизорами ЮНЕСКО или другими уполномоченными и квалифицированными представителями ЮНЕСКО в любое время в течение срока действия Контракта и в течение трех (3) лет после истечения срока действия или предварительного прекращения действия Контракта.

ЮНЕСКО может проводить расследования, касающиеся любого аспекта Контракта или его заключения, обязательств, выполняемых по Контракту, и деятельности Подрядчика в целом, связанной с выполнением Контракта, в

любое время в течение срока действия Контракта и в течение трех (3) лет после истечения срока действия или предварительного прекращения действия Контракта.

Подрядчик оказывает полное и своевременное содействие в проведении любых таких аудиторских проверок или расследований после оплаты. Такое сотрудничество включает, но не ограничивается этим, обязательство Подрядчика предоставлять свой персонал и любую соответствующую документацию для таких целей в разумное время и на разумных условиях и предоставлять ЮНЕСКО доступ в помещения Подрядчика в разумное время и на разумных условиях в связи с таким доступом к персоналу Подрядчика и соответствующей документации. Подрядчик обязуется привлекать своих агентов, включая, в частности, адвокатов, бухгалтеров и других консультантов Подрядчика, к разумному сотрудничеству в связи с любыми аудиторскими проверками или расследованиями, проводимыми ЮНЕСКО по настоящему Соглашению после оплаты.

ЮНЕСКО имеет право на возмещение со стороны Подрядчика любых сумм, которые, как показали аудиторские проверки или расследования, были выплачены ЮНЕСКО не в соответствии с положениями и условиями Контракта.

# 78. ЗАЩИТА ОТ СЕКСУАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ И СЕКСУАЛЬНОГО НАСИЛИЯ

Определения. Для целей Контракта "сексуальная эксплуатация" означает любое фактическое или пытающееся злоупотребление уязвимостью, дифференцированной властью или доверием в сексуальных целях, включая, но не ограничиваясь этим, получение денежной, социальной или политической выгоды от сексуальной эксплуатации другого; "сексуальное злоупотребление" означает фактическое или угрожающее физическое вторжение сексуального характера, будь то с применением силы или в неравных или принудительных условиях. Сексуальная эксплуатация и сексуальное насилие строго запрещены. Подрядчик, его сотрудники, агенты или любые другие лица, привлеченные Подрядчиком для выполнения какихлибо услуг по Контракту, не должны участвовать в какой-либо сексуальной эксплуатации и злоупотреблениях.

Подрядчик признает и соглашается с тем, что ЮНЕСКО будет проводить политику "нулевой терпимости" в отношении сексуальной эксплуатации и

сексуального насилия в отношении любого лица со стороны Подрядчика, его сотрудников, агентов или любых других лиц, привлеченных Подрядчиком для выполнения каких-либо услуг по Контракту.

Без ущерба для общности вышеизложенного:

- (а) Сексуальные отношения с ребенком (любым лицом моложе восемнадцати лет), независимо от любых законов, касающихся возраста совершеннолетия или согласия, представляют собой сексуальную эксплуатацию и надругательство над таким лицом. Ошибочное мнение о возрасте ребенка не является защитой по Соглашению.
- (б) Обмен или обещание обмена любых денег, работы, товаров, услуг или другой ценной вещи на секс, включая сексуальные услуги или сексуальные действия, является сексуальной эксплуатацией и надругательством.
- (в) Исполнитель признает и соглашается с тем, что сексуальные отношения между сотрудниками, агентами или другими лицами, привлеченными Исполнителем, и бенефициарами помощи, поскольку они основаны на изначально неравной динамике власти, подрывают доверие и целостность работы ЮНЕСКО и настоятельно не приветствуются.

Сообщение о заявлениях в ЮНЕСКО. Контрактор незамедлительно сообщает ЮНЕСКО о заявлениях o сексуальной эксплуатации надругательствах, Контрактор сексуальных которых был 0 проинформирован или о которых ему стало известно иным образом, в соответствии с установленным механизмом отчетности. Насколько это возможно с юридической точки зрения, Контрактор будет требовать от своих сотрудников, агентов или любых других лиц, привлеченных Контрактором для выполнения каких-либо услуг в рамках Контракта, сообщать о заявлениях о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, возникающих в связи с Контрактом, непосредственно в ЮНЕСКО.

Это положение должно быть включено во все субконтракты или субсоглашения, заключенные в рамках Контракта.

# 79. КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ ПОСТАВЩИКОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Подрядчик признает, что Кодекс поведения поставщиков ООН (доступен на caйте https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct) содержит минимальные стандарты, ожидаемые от поставщиков ООН.

# 80. ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Как ЮНЕСКО, так и Подрядчик обеспечивают надлежащую защиту личных данных в соответствии с Принципами ЮНЕСКО по защите личных данных и конфиденциальности (https://www.unesco.org/en/privacy-policy) и их применимыми положениями и правилами. Личные данные обрабатываются исключительно в целях выполнения настоящего Контракта.

Подрядчик гарантирует и заявляет, что он установит и будет поддерживать соответствующие технические и организационные меры против случайного или незаконного уничтожения или случайной потери, изменения, несанкционированного раскрытия или доступа к Личным данным в соответствии с лучшими отраслевыми стандартами.

Подрядчик незамедлительно уведомляет ЮНЕСКО о любом фактическом [или предполагаемом или угрожающем] случае случайного или незаконного уничтожения или случайной утраты, изменения, несанкционированного или случайного раскрытия персональных данных или доступа к ним, а также о нарушении настоящей статьи. Стороны проводят консультации с целью рассмотрения, реагирования и разрешения ситуации.

Исполнитель уведомляет ЮНЕСКО в течение пяти рабочих дней о любой жалобе со стороны физического лица в отношении его/ее личных данных. Стороны консультируются друг с другом, прежде чем предпринимать какиелибо действия в результате или в ответ на такую жалобу.

Обязательства и ограничения, предусмотренные настоящей статьей, действуют в течение срока действия настоящего Контракта, включая любое его продление, и остаются в силе после любого прекращения действия настоящего Контракта, если иное не согласовано Сторонами в письменном виде.

Если иное не согласовано сторонами в письменном виде, после прекращения действия настоящего Контракта Исполнитель возвращает ЮНЕСКО все личные данные, собранные в рамках исполнения настоящего Контракта, в структурированном, общепринятом и машиночитаемом формате, а затем удаляет и обеспечивает удаление всех копий этих личных данных. После прекращения действия настоящего контракта Контрактор



# ПРИЛОЖЕНИЕ XI – Особые условия контракта

Следующие Специальные условия дополняют, изменяют или дополняют Раздел VIII - Общие положения и условия. При возникновении противоречий положения настоящего документа имеют преимущественную силу перед положениями Общих положений и условий.

Гарантия/Гарантия		
х Применяется.	_	Согласно п. 47 Общих условий, период ответственности за дефекты будет действовать в течение 12 месяцев, исчисляемых с даты завершения Работ, указанной в Акте о завершении работ. Подрядчик обязан завершить работы, если таковые имеются, не выполненные на дату Акта о завершении работ, и если в течение этого периода будут обнаружены или возникнут какиелибо дефекты, и выполнить все такие работы по ремонту за свой счет.
х Применяется	Не применяется	
	Гарантия произ	вводительности
х Применяется	Не применяется	Гарантия исполнения, указанная в пункте 10 Общих условий, должна быть представлена Подрядчиком на сумму 10% (Десять процентов) от Суммы контракта.  Гарантия должна быть действительна в течение 12 месяцев после

		завершения работ.	
Страхование ответственности			
	<del></del>	Страхование ответственности,	
х Применяется	Не применяется	указанное в пункте 23 Общих	
		условий, должно быть заключено	
		Подрядчиком на сумму, равную	
		стоимости контракта плюс 10% с	
		максимальной франшизой 10%	
		(десять процентов).	
Период начала работ			
		Подрядчик должен начать работы в	
х Применяется	Не применяется	течение 20 (Двадцати) дней с даты,	
		когда ему будет предоставлен доступ	
		на Участок и получено уведомление	
		о начале работ от Инженера.	
	Период за	вершения	
		Подрядчик должен выполнить и в	
х Применяется	Не применяется	основном завершить Работы в	
		течение 3 (трех) месяцев после	
		начала работ в соответствии с	
		Контрактом. Подрядчик должен	
		предоставить все необходимые для	
		этого материалы, принадлежности,	
		рабочую силу и другие услуги.	
	0.0%		
	Осооые усло	овия оплаты 1 Окончательная цена Контракта	
у Применяется	Ца примандател	, <u>1</u>	
х Применяется	Не применяется	_	
		материалов, используемых для полного и удовлетворительного	
		выполнения Работ,	
		подтвержденных Инженером, и	
		единичных цен, содержащихся в	
		финансовом предложении	
		Подрядчика. Такие цены за	
		единицу продукции являются	
		фиксированными и не подлежат	
		фиксированными и по подлежат	

каким-либо изменениям.

2 Если Подрядчик предвидит, что окончательная цена Контракта может превысить общую сметную Общей указанную В цену, конкурсной приведенной цене, выше в Форме прейскуранта цен, ОН должен незамедлительно проинформировать об ЭТОМ Инженера, с тем чтобы ЮНЕСКО могла ПО своему усмотрению принять решение об увеличении Контракта сметной цены результате увеличения объема работ/материалов или сокращения объема подлежащих выполнению работ или используемых ЮНЕСКО не несет материалов. ответственности за выплату любой превышающей суммы, сумму, общей указанную цене конкурсного предложения соответствии с вышеприведенной Таблицы формой цен, исключением случаев, когда эта последняя сумма была увеличена посредством письменного соглашения между обеими должным образом сторонами, подписанного уполномоченными представителями Подрядчика ЮНЕСКО.

3 Подрядчик должен представить счет на сумму до 15% (пятнадцати процентов) от суммы контракта плюс НДС, авансовый платеж, если он запрашивается, после подписания

обеими настоящего контракта сторонами, счета также за выполненную работу И материалы использованные не позднее 25 числа каждого месяца, и окончательный счет в течение 30 дней после выдачи Инженером Акта о существенном завершении работ.

- 4 ЮНЕСКО производит оплату счетов через 30 (тридцать) дней после получения сертификата об оплате, выданного Инженером, в котором утверждается сумма, указанная в счете. Инженер может внести исправления в эту сумму, и в этом случае ЮНЕСКО может произвести оплату на исправленную сумму. Инженер может также задержать работа оплату счета, если любое выполняется время В соответствии c условиями Контракта или если необходимые страховые полисы или гарантии работ выполнения действительны и/или не в порядке. Инженер должен обработать счета, представленные Подрядчиком, дней течение 15 после ИХ получения.
- 5 Платежи, произведенные ЮНЕСКО Подрядчику, не освобождают Подрядчика от его обязательств по Контракту и не рассматриваются ЮНЕСКО как согласие с выполнением Подрядчиком Работ.

6 Оплата окончательного счета будет произведена ЮНЕСКО после выдачи Инженером Акта об окончательном завершении работ.

7 Сумма, подлежащая удержанию и внесению в фонд удержания из каждого платежа, составляет 10% (десять процентов), общей 10% сложности ОТ стоимости контракта. 50% от суммы удержания будет высвобождено после выдачи Акта об основном завершении работ, а остаток – в конце периода ответственности за дефекты.

8 В случае необходимости, запрос на авансовый платеж делается после подписания контракта обеими сторонами и подлежит получению и принятию ЮНЕСКО банковской гарантии на всю сумму авансового платежа, выданной одним из банков Узбекистана и в форме, приемлемой для ЮНЕСКО.

Суммы платежей, указанных в разделе 5 выше, подлежат вычету в размере 15% (пятнадцати процентов) от суммы, принятой к оплате, до тех пор, пока совокупная сумма произведенных таким образом сумме вычетов не будет равна авансового платежа. Если после даты завершения Работ существенного общая сумма произведенных таким образом вычетов окажется меньше суммы авансового платежа, ЮНЕСКО может вычесть сумму,

равную разнице между авансовым платежом и общей суммой вычетов, из платежей, причитающихся после существенного завершения Работ, или может взыскать такую сумму из банковской гарантии, упомянутой в пункте 8 выше.

10 Сумма непредвиденных расходов, предусмотренная Прейскуранте, используется ПО усмотрению Инженера И c надлежащего разрешения ЮНЕСКО в соответствии со статьей 48 Общих условий, а работы измеряются в соответствии с расценками, содержащимися спецификациях объемов работ.

Соблюдение любых других необходимых условий?

Применяется х Не применяется

Уточняется.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XII - Модели форм обеспечения (если применимо)

Образцы приемлемых форм гарантий конкурсного предложения, исполнения контракта и авансового платежа приведены в данном разделе XII. На данном этапе процесса закупок участники торгов не должны заполнять формы обеспечения исполнения контракта и авансового платежа. Только выигравший Участник торгов должен предоставить эти две гарантии

# 1. ГАРАНТИЯ БАНКА О ВЫПОЛНЕНИИ РАБОТ (безусловная)

[Банк/Участник торгов, предоставивший гарантию, должен заполнить данную форму в соответствии с инструкциями, указанными в скобках, если Заказчик требует данный вид обеспечения].

[указать название банка и адрес филиала или офиса, выдавшего кредит]

Бенефициар: [указать название и адрес работодателя]

Дата: [указать дату]

ГАРАНТИЯ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ №: [указать номер гарантии выполнения обязательств].

Нам сообщили, что [указать наименование Подрядчика] (далее "Подрядчик") заключил с Вами контракт  $Noldsymbol{1}$  [указать номер ссылки в контракте] от [указать наименование контракта и краткое описание работ] (далее "Контракт").

Кроме того, мы понимаем, что в соответствии с условиями Контракта требуется гарантия исполнения обязательств.

По требованию Подрядчика мы [указать наименование Банка] настоящим безотзывно обязуемся выплатить Вам любую сумму или суммы, не превышающие в целом сумму в размере [указать сумму цифрами] ([указать сумму прописью]), такая сумма подлежит оплате в тех видах и пропорциях валют, в которых подлежит оплате Цена Контракта, после получения нами вашего первого требования в письменной форме, сопровождаемого письменным заявлением о том, что Подрядчик нарушает свои обязательства по Контракту, без необходимости доказывать или предъявлять основания для вашего требования или указанной в нем суммы.

Срок действия настоящей гарантии истекает не позднее чем через двадцать восемь дней с даты выдачи Акта об изъятии, рассчитанной на основании копии такого Акта, которая будет нам предоставлена, или в [указать числовой день [указать месяц], [указать год], в зависимости от того, что наступит раньше. Следовательно, любое требование об оплате по данной гарантии должно быть получено нами в этом офисе в указанную дату или ранее.

Настоящая гарантия подчиняется Унифицированным правилам для гарантий по требованию, публикация МТП № 758, за исключением подпункта (ii) подстатьи 15(a).

\_\_\_\_\_

[подпись(и) уполномоченного(ых) представителя(ей) Банка ]

1 Гарант (банк) вносит сумму, представляющую собой процент от Цены Контракта, указанный в Контракте и выраженный либо в валюте (валютах) Контракта, либо в свободно конвертируемой валюте, приемлемой для Заказчика.

2 Вставить дату через двадцать восемь дней после предполагаемой даты завершения работ. Заказчику следует иметь в виду, что в случае продления срока завершения Контракта, Заказчику необходимо будет запросить продление данной Гарантии у Гаранта. Такой запрос должен быть оформлен в письменном виде и должен быть сделан до истечения срока действия, установленного в Гарантии. При подготовке данной Гарантии Работодатель может рассмотреть возможность добавления следующего текста в форму, в конце предпоследнего абзаца: "Гарант соглашается на однократное продление настоящей Гарантии на срок не более [шести месяцев] [одного года] в ответ на письменный запрос Работодателя о таком продлении, причем такой запрос должен быть представлен Гаранту до истечения срока действия Гарантии".

# 2. БАНКОВСКАЯ ГАРАНТИЯ НА АВАНСОВЫЙ ПЛАТЕЖ

**Банк/победитель торгов**, предоставляющий Гарантию, должен заполнить данную форму в соответствии с инструкциями, указанными в скобках, если по Контракту должен быть предоставлен Авансовый платеж.

[указать название банка и адрес филиала или офиса, выдавшего кредит]

Бенефициар: [указать название и адрес работодателя]

**Дата**: [указать дату]

# ГАРАНТИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ОПЛАТЫ №: [указать номер]

Нам сообщили, что [указать наименование Подрядчика] (далее "Подрядчик") заключил с Вами контракт № [указать номер ссылки контракта] от [указать дату] на выполнение [указать наименование контракта и краткое описание Работ] (далее "Контракт").

Кроме того, мы понимаем, что, согласно условиям Контракта, авансовый платеж должен быть произведен под гарантию авансового платежа в сумме или суммах, указанных ниже.

По просьбе Подрядчика мы [указать название банка] настоящим безотзывно обязуемся выплатить вам любую сумму или суммы, не превышающие в целом сумму в размере [указать сумму цифрами] ([указать сумму прописью]<sup>3</sup> по получении нами вашего первого требования в письменной форме, сопровождаемого письменным заявлением, в котором говорится, что Подрядчик нарушает свои обязательства по Контракту, поскольку Подрядчик использовал Авансовый платеж на цели, отличные от расходов на мобилизацию в отношении Работ.

Условием предъявления любого требования и осуществления платежа по настоящей гарантии является то, что вышеуказанный Авансовый платеж должен быть получен Подрядчиком на его счет № [указать номер счета] в [указать наименование и адрес банка].

Максимальная сумма данной гарантии будет постепенно уменьшаться на сумму Авансового платежа, погашенного Подрядчиком, как указано в копиях промежуточных ведомостей или платежных сертификатов, которые должны быть представлены нам. Срок действия настоящей гарантии истекает не позднее получения нами копии сертификата промежуточного платежа, в котором указано, что восемьдесят (80) процентов Цены Контракта засвидетельствовано для оплаты, или [указать число] дня [указать месяц], [указать год], 4, в зависимости от того, что наступит раньше. Следовательно, любое требование об оплате по данной гарантии должно быть получено нами в этом офисе в указанную дату или ранее.

# ИЛИ альтернатива

Настоящая гарантия остается в силе с даты авансового платежа по контракту до тех пор, пока ЮНЕСКО не получит от подрядчика полную оплату той же суммы / срок действия настоящей гарантии истекает [указать число] числа [указать месяц], [указать год].

На данную гарантию распространяются Единые правила для гарантий по требованию, публикация МТП № 758.

[вставьте подпись (подписи) уполномоченного представителя (представителей) банка]

- 3 Гарант вносит сумму, представляющую собой сумму Авансового платежа и выраженную либо в валюте (валютах) Авансового платежа, как указано в Контракте, либо в свободно конвертируемой валюте, приемлемой для Заказчика.
- 4 Вставьте предполагаемую дату истечения Срока завершения работ. Заказчику следует иметь в виду, что в случае продления Срока завершения работ по Контракту, Заказчику необходимо будет запросить продление данной гарантии у Гаранта. Такой запрос должен быть оформлен в письменном виде и должен быть сделан до истечения срока действия, установленного гарантии. При подготовке данной Работодатель может рассмотреть возможность добавления в форму, в конце предпоследнего абзаца, следующего текста: "Мы согласны на однократное продление срока действия настоящей гарантии на период не более [шести месяцев] [одного года] в ответ на письменный запрос Работодателя о таком продлении, такой запрос должен быть представлен нам до истечения срока действия гарантии".